600C serie majsskære-borde(serienummer 785001—)

BETJENINGSVEJLEDNING

600C serie majsskæreborde

OMHXE89802 UDGAVE H5 (DANISH)

John Deere Harvester Works
Eksportudgave
PRINTED IN U.S.A.

Introduktion

Forord

LÆS DENNE BETJENINGSVEJLEDNING grundigt, for at blive fortrolig med hvorledes maskinen betjenes og vedligeholdes korrekt. Overholdes dette ikke, er der fare for kvæstelser eller materielle skader. Eventuelt findes betjeningsvejledningen og advarselsskiltene på traktoren også på andre sprog. (Kontakt din John Deere-forhandler.)

BETJENINGSVEJLEDNINGEN SKAL BETRAGTES som en vigtig del af din maskine og bør følge med maskinen, hvis du sælger den.

DIMENSIONERNE opgives i denne betjeningsvejledning såvel i metriske enheder som i US-enheder. Anvend kun passende reservedele og fastgørelseselementer. Der kræves forskellige skruenøgler til de pågældende metriske skruer hhv. tommeskruer.

Betegnelserne VENSTRE OG HØJRE angives i forhold til redskabets fremadgående kørselsretning.

NOTÉR PRODUKT-IDENTIFIKATIONSNUMRENE (P.I.N) i afsnittet Specifikationer. Notér alle numre omhyggeligt, således at det er muligt at eftersøge maskinen, hvis den skulle blive stjålet. Din John Deere-forhandler har også brug for numrene, når der skal bestilles reservedele. Gem identifikationsnumrene et sikkert sted (ikke på selve maskinen).

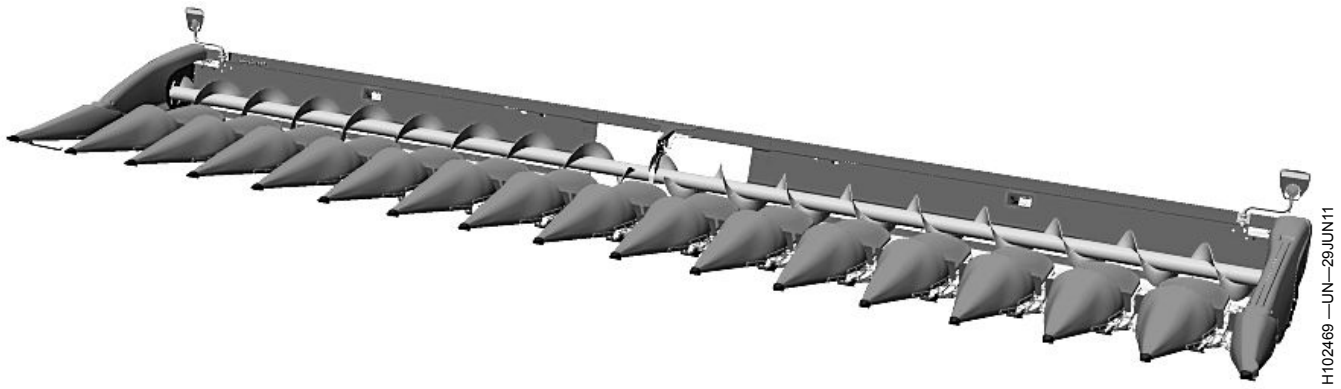
Der gives GARANTI som en del af John Deere's serviceprogram. Dette gør sig kun gældende for kunder, der betjener og vedligeholder udstyret i henhold til anvisningerne i denne betjeningsvejledning. Garantien er forklaret på garantibeviset eller erklæringen, som du har modtaget af din forhandler.

Garantien indebærer, at John Deere erstatter sine produkter, hvis der opstår fejl inden for garantiperioden. I nogle tilfælde udfører John Deere også tekniske forbedringer (ofte gratis), selv hvis garantien for produktet er udløbet. Garantien gælder ikke, ved ufagkyndig anvendelse eller hvis der foretages modificeringer, der ligger uden for de normale fabriksspecifikationer, som har indflydelse på præstationen. I disse tilfælde kan også udførelse af tekniske forbedringer afvises, f.eks. hvis indstillingen af brændstoftilførsel overskrider specifikationerne, eller hvis en maskine overbelastes på anden måde.

Hvis du ikke er den første ejer af denne maskine, er det kun i din interesse, at rette henvendelse til din lokale John Deere-forhandler for at informere dem om den pågældende maskines serienummer. På den måde er det lettere for John Deere at informere dig vedr. problemer eller produktforbedringer.

DX,IFC2A -74-03APR09-1/1

Modeloversigt



SS43267,00002FF -74-01NOV13-1/1

Indhold

Side

Sikkerhedsfunktioner
Skærebordets sikkerhedsfunktioner 05-1

Sikkerhed
Overhold sikkerhedsinstruktionerne 10-1
Forstå signalordene 10-1
Overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne 10-1
Spanske sikkerhedsskilte og betjeningsvejledning 10-2
Ballastning for støt jordkontakt 10-2
Teleskoplæsseren parkeres og forlades 10-2
Hav altid nødhjælpsudstyret klar 10-3
Bær beskyttende beklædning 10-3
Hold afstand til høstustyret 10-3
Brug af sikkerhedslys og sikkerhedsenheder 10-4
Transportér mejetærskeren med skærebordet på sikker vis 10-4
Afbryderkontakt til transportkørsel 10-5
Gør vedligeholdelsen sikker 10-6
Før svejsearbejde og opvarmning af dele skal malingen fjernes 10-6
Undgå opvarmning nær trykrør med væske 10-7
Undgå at komme i klemme 10-7
Undgå at komme i berøring med bevægelige dele 10-7
Hold hænderne væk fra de roterende aksler 10-8
Skærme og skjolde 10-8
Undgå kontakt med højtryksvæske 10-8
Kontrollér akkumulatorsystemet med forsigtighed 10-9
Vedligehold maskinen sikkert 10-9
Sikker service af drivremme 10-9
Beskyttelse mod væsker under højt tryk 10-10
Bortskaf affald på behørig måde 10-10
Klods maskinen solidt op 10-10
Opbevar ekstraudstyr forsvarligt 10-11

Sikkerhedsskilte
Sikkerhedsskilte med piktogrammer 15-1
Erstatning af advarselskilte 15-1
Kontakt med skærebord 15-1
Roterende trækaksel 15-2
StalkMaster™ majsskæreborde 15-2
Transportvægt for majsskærebord 15-3
Kontakt med skærebord 15-3

Side

Transport
Transport på anhænger 20-1
Transport på mejetærsker 20-2

På- og afmontering
Fastgøre majsskærebordet til indføringshuset 25-1
Fastgøre majsskærebordet til Pre 60 serie indføringshus 25-4
Fastgørelse af majsskærebord til finsnitter eller majsafskaller 25-4
Frigøre majsskærebordet fra indføringshuset 25-5
Enkeltpunktlås – Justering 25-6
Justering af nederste slutkabel til indføringshuset for jævnt terræn. 25-8
Indføringshusets låsestifter (udrensning) 25-8
Manuel oplåsning af indføringskanal 25-8
Placering af låsekablets forskydningsskrue 25-9

Kalibrering og indstillinger
Hvornår skal der kalibreres 30-1
Kalibreringsfejlkoder 30-1
Anvend kalibreringsprocedurer til mejetærskere i S-serien 30-1
Brugerkalibreringsprocedurer til mejetærskere i 70-serien 30-2
Brugerkalibreringsprocedurer til mejetærskere i 50/60-serien 30-2
Justering af indføringshusets sænkehastighed og følsomhed — mejetærskere serie S og 70 30-7
Indstilling af indføringshusets sænkehastighed og følsomhed — mejetærskere i 60-serien og ældre 30-8

Foldning af majsskærebord
Generel information 35-1
Kør og betjen forsigtigt 35-1
Majsskærebordets kørehastighed 35-1
Armlænsfunktioner 35-2
Aktivt betjeningsdisplay til skærebordet — funktioner 35-3
Beskrivelse af skærebordets automatiske højdestyresystemer 35-4
Majsskærebord tilkoblings-/udløsningsdrev 35-5

Fortsættes på næste side

Originale instruktioner. Alle informationer, illustrationer og specifikationer i denne manual er baseret på de senest tilgængelige informationer på udgivelsestidspunktet. Ret til ændringer forbeholdes til enhver tid og uden varsel.

COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual

Side

Genaktivering og styring af dækplade 35-6
50, 60 og 70 serie mejetærskere med indføringshus med variabel hastighed 35-7
00 og 10 serie mejetærskere med indføringshus med variabelt remdrev 35-7
Mejetærskere med fast hastigheds indføringshus 35-7
Høstning af majs med svækkede eller knækkede stængler 35-8
Høstning af springmajs 35-8
Samlere 35-8
Rækkeenheder 35-9
Tømmesnegl 35-9
Hydrauliske justerbare dækplader 35-9
Yderste samlerudvidelser 35-10
Hæve og fjerne de inderste samlerpunkter og -skærme 35-10
Hæve og vippe de yderste samlerpunkter og -skærme 35-12
Renselem til bund i tømmesnegl 35-12
Til- og frakobling af StalkMaster™ halmsnitterknive 35-13

Redskaber og ekstraudstyr
Kolbereddere 40-1
Stængelvalser 40-2
Aktive jordsensorer til styring af skærebord 40-2
StalkMaster™ halmsnitter gearkasser (ekstraudstyr) 40-3
AutoTrac RowSense 40-3
Stublygter 40-4

Justeringer — majsskærebord
Justering og nivellering af samlerspidser 45-1
Justering af affaldsknive 45-1
Justering af samlerkædespænding 45-2
Justering af samlerkædegevind 45-2
Justering af dækplader 45-3
Justering af rækkeenhedens drevkæde 45-4
Justering af rækkeenhedens drevtænder (KUN) med fast hastighedsdrev 45-6
Justering af sneglhøjde 45-7
Justering af nederste afstryger 45-8
Kobling af kæden 45-9
Justering af tømmesneglens drevkæde 45-9

Smøring
Fedt 50-1
Opbevaring af smøremidler 50-1
Alternative og syntetiske smøremidler 50-1
Sammenblanding af smøremidler 50-2

Smøring og vedligeholdelse
Skema over smøringsinterval 55-1
Efter hver 200 driftstimer 55-1
Efter hver 1000 driftstimer 55-6

Side

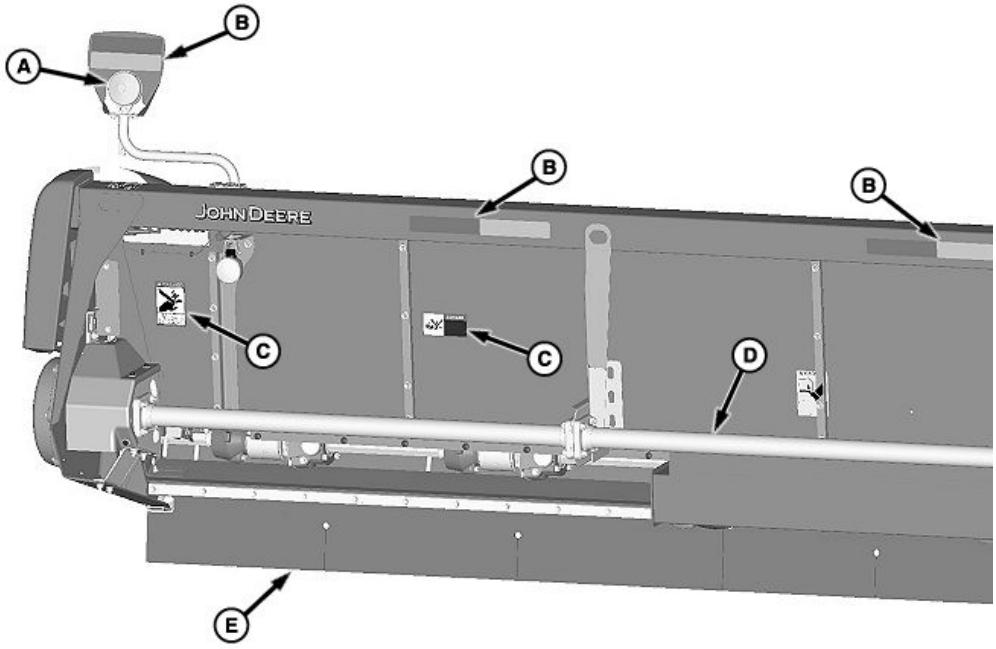
Fejlsøgning
Majsskærebord 60-1
Aktiv skærebordsstyring (AHC) 60-3

Service
Sikkerhedsstop til indføringshus 65-1
Af- og påmontering af stængel valser 65-1
Vende samlerkæder og tænder i modsat retning for yderligere slitage 65-5
Fjern og installér samlerkæde 65-6
Fjern og installér oliesump 65-7
Fjern og montér slidbånd 65-8
Fjern og installér StalkMaster™ halmsnitter knivklinger 65-9
Udskiftning af pære til stublygte 65-10
Udskiftning af pæren til skærebordets advarselslamper 65-10

Opbevaring
Service efter sæsonen 70-1
Service før sæsonstart 70-1

Specifikationer
Specifikationer 75-1
Sikker maskinopbevaring 75-2
Identifikationsnummer for skærebord 75-3
Placering af mærkat for toldunion EAC overensstemmelse 75-3
Opbevaring af ejercertifikat 75-3
EU-overensstemmelseserklæring 75-4
Toldunion–EAC 75-5
Standarddrejningsmomenter for skruer og bolte i tommer 75-6
Tilspændingsmomenter for metriske bolte og skruer 75-7

Skærebordets sikkerhedsfunktioner



H114321 —UN—05JUN15

A—Advarselsblink
B—Reflekterende tape
C—Sikkerhedsmærker
D—Drivakselskærme
E—Gardiner (kun halmsnitter-modeller)

Udover de her viste sikkerhedsfunktioner, er ekstra mærkater plus sikkerhedsmeddelelser og -anvisninger i betjeningsvejledningen med til at garantere sikker drift af dette majsskærebord.

DM84283,00006F5 -74-21MAY15-1/1

Overhold sikkerhedsinstruktionerne

Dette er en advarselstrekant. Når du ser den på din maskine eller i denne bog, skal du være på vagt over for risiko for personskade.

Følg de anbefalede sikkerhedsregler og vejledningen i sikker brug.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -74-29SEP98-1/1

Forstå signalordene

Signalordene—FARE, ADVARSEL og PAS PÅ—bruges sammen med advarselstrekanten. FARE advarer om de alvorligste sikkerhedsrisici.

FARE eller ADVARSEL-skilte sidder tæt ved de farlige steder. Generelle sikkerhedsregler findes på PAS PÅ-skiltene. PAS PÅ bruges i denne bog også til at fremhæve sikkerhedsinstruktioner.

⚠ FARE

⚠ ADVARSEL

⚠ PAS PÅ

TS187 —74—30SEP88

DX,SIGNAL -74-03MAR93-1/1

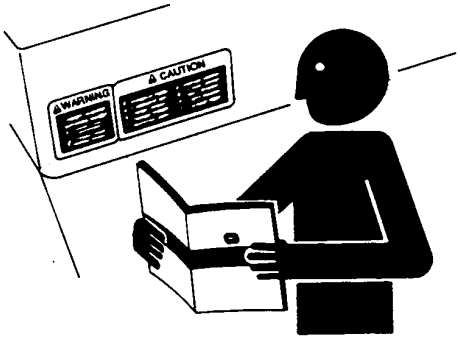
Overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne

Læs alle sikkerhedshenvisninger i denne betjeningsvejledning og på de advarselskilte, som er anbragt på maskinen, omhyggeligt. Sørg for at holde advarselskilte i god stand. Erstat manglende eller beskadigede advarselskilte. Kontrollér at nye udstyrskomponenter og reservedele er i besiddelse af de relevante advarselskilte. Nye advarselskilte kan rekvireres hos din John Deere-forhandler.

Der findes muligvis yderligere sikkerhedsinformationer i forbindelse med reservedele og komponenter fra andre producenter, som ikke præsenteres i denne betjeningsvejledning.

Gør dig fortrolig med betjeningen af maskinen og anvendelse af styreenhederne. Personer uden faglig kompetence må ikke betjene maskinen.

Sørg for at tilstanden på din maskine altid upåklagelig. Uautoriserede modifikationer på maskinen kan begrænse funktionen og/eller sikkerheden samt maskinens levetid.



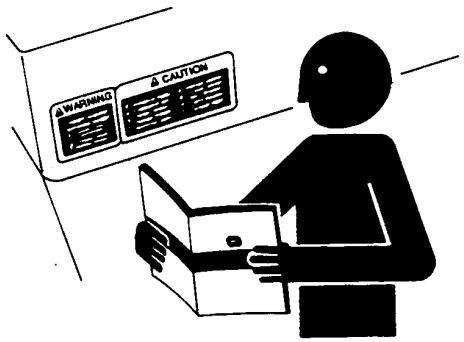
TS201 —UN—15APR13

Kontakt din John Deere-forhandler, hvis der forekommer afsnit i denne betjeningsvejledning, som du ikke forstår og deraf har brug for assistance.

DX,READ -74-16JUN09-1/1

Spanske sikkerhedsskilte og betjeningsvejledning

Spanske versioner af betjeningsvejledningen og sikkerhedsskilte til denne maskine kan rekvireres gennem autoriserede John Deere forhandlere. Kontakt din John Deere forhandler.



TS201 —UN—15APR13

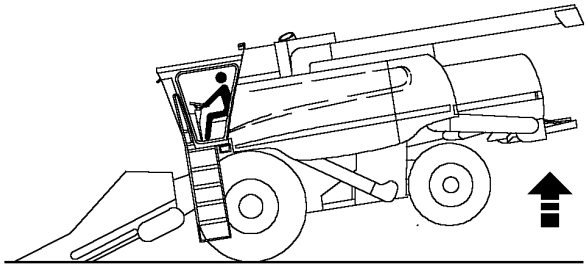
OUO6075,0000145 -74-22MAY08-1/1

Ballastning for støt jordkontakt

Mejetærskerens betjening, styring og bremseydelse kan blive voldsomt berørt af tunge frontredskaber, der ændrer mejetærskerens tyngdepunkt.

For at opretholde den nødvendige jordkontakt skal der sættes ballast på mejetærskerens bagende efter behov.

Overhold de maksimale tilladte akselbelastninger og totalvægte.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -74-05FEB99-1/1

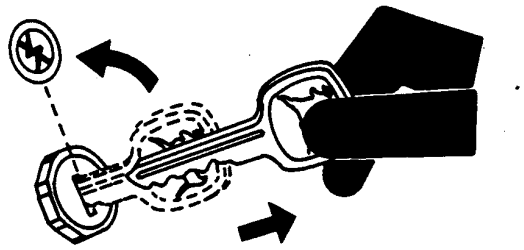
Teleskoplæsseren parkeres og forlades

Sænk høstudstyret helt til jorden.

Inden maskinen efterlades, skal høstudstyret og separatoren frakobles. Sæt universalgrebet i frigear og sluk for motoren. Aktivér parkeringsbremsen, fjern tændingsnøglen og lås førerhuset.

Efterlad aldrig maskinen uden opsyn mens motoren er i gang.

Forlad aldrig kabinen under kørsel.



TS230 —UN—24MAY89

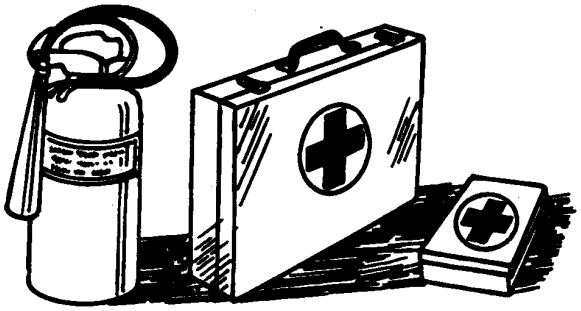
OUO6075,0000AEB -74-11FEB14-1/1

Hav altid nødhjælpsudstyret klar

Vær forberedt, hvis der opstår brand.

Hav førstehjælpskasse og ildslukker ved hånden.

Hav altid telefonnummer til læge og alarmopkald-cifre til ambulance, hospital og brandvæsen liggende klar i nærheden af telefonen.



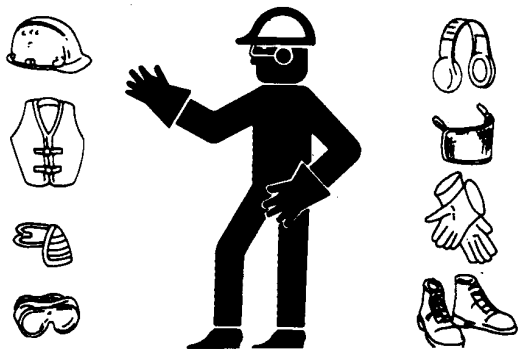
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -74-03MAR93-1/1

Bær beskyttende beklædning

Bær tætsluttende tøj og det sikkerhedsudstyr, som er nødvendigt til arbejdet.

Sikker betjening af maskinen kræver førerens fulde opmærksomhed. Bær derfor ikke hovedtelefoner til radio eller musik under arbejdet.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -74-03MAR93-1/1

Hold afstand til høstustyret

Knivbjælke, bordsnegl, vinde, føderuller osv. kan ikke afskærmes helt på grund af deres funktioner. Hold sikker afstand til disse komponenter under arbejdet. Hovedkoblingen skal altid frakobles, motoren afbrydes, parkeringsbremsen aktiveres og nøglen tages ud inden eftersyn eller rydning af tilstopninger.

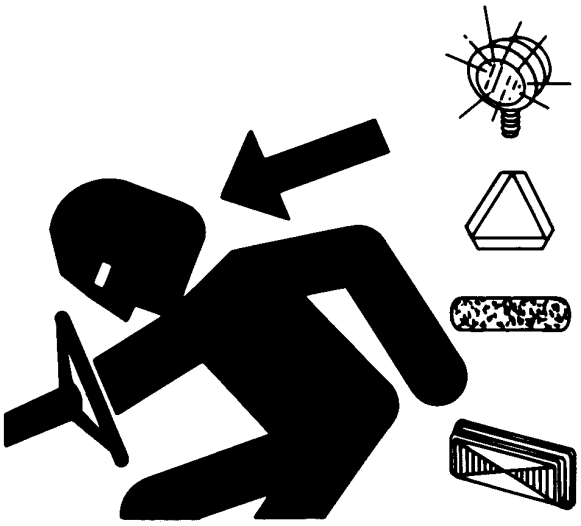
ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -74-28SEP10-1/1

Brug af sikkerhedslys og sikkerhedsenheder

Undgå sammenstød med andre trafikanter, langsomme traktorer med redskaber eller bugseret udstyr og selvkørende maskiner på offentlige veje. Kontroller ofte, om der kommer trafik bagfra – især i sving – og husk at bruge blinklys.

Brug forlygter, blinkende advarselslamper og blinklys både om dagen og om natten. Overhold lokale bestemmelser for lygter og markeringslys. Hold lygter og markeringslys synlige, rene og i god stand. Udskift eller reparer lygter og markeringslys, som er beskadiget eller mangler. din John Deere forhandler kan levere et sikringslysanlæg til redskabet.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -74-07JUL99-1/1

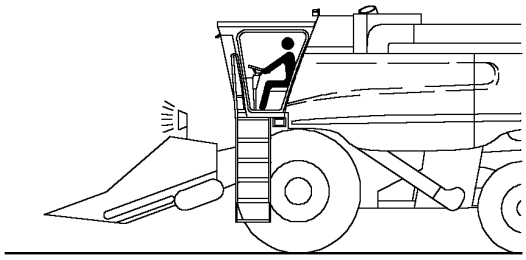
Transportér mejetærskeren med skærebordet på sikker vis

Når som helst det er muligt skal De undgå transport på offentlig vej, mens skærebordet er påmonteret.

Hvis mejetærskeren skal transporteres med skærebordet påmonteret, så sørg for at de blinkende advarselslys på skærebordet fungerer, og at alle reflekser er rene og tydeligt kan ses.

Det anbefales at der bruges eskorte på trafikerede, smalle eller bakkede veje og ved kørsel over broer.

Kør med en hastighed der er sikker efter forholdene.



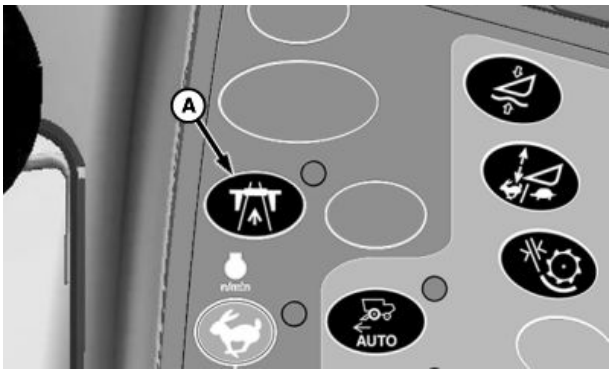
H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -74-22JAN01-1/1

Afbryderkontakt til transportkørsel

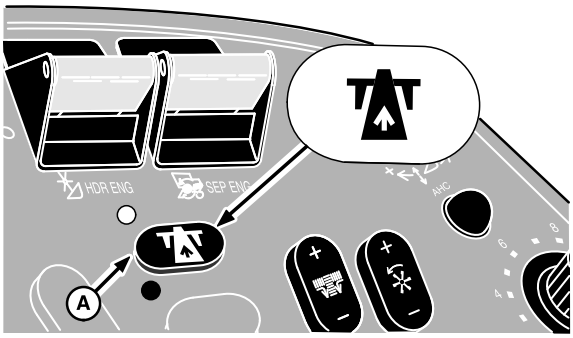
H100048 —UN—03FEB11

På billedet ses serie **S**



H90140 —UN—15OCT07

På billedet ses serie 70



H52044 —UN—31MAR99

På billedet ses serie 50 og 60

A—Afbryderkontakt til transportkørsel

Frakoblingskontakten til vejtransport (A) skal være i vejposition, når maskinen transporteres på vejen.

Når frakoblingskontakten til vejtransport trykkes ned, vil indikatorlampen tænde, hvilket angiver, at kontakten er i vejposition. Frakoblingskontakten til vejtransport vil forhindre følgende funktioner:

- Skærebord højdegenaktivering
- Skærebord højdefølsomhed
- Sidehældning
- Hævning/sænkning af vinde og for/bag af vinde
- Aflæsse tømmesnegl
- Indføringssnegl, svingning
- Klapbar ydelsessnegl (hvis monteret)
- Tærskeværkskobling
- Skærebordstilkobling
- Skærebordets hæve-/sænkefunktion

Efter maskinen er blevet transport på vejen, og man ønsker at udføre markarbejde, skal man trykke på frakblingskontakten til vejtransport i **to seunder**, hvilket giver mulighed for at slukke indikatorlampen og tage de ønskede skiftefunktioner i brug igen.

SS43267,00003FE -74-26JUN14-1/1

Gør vedligeholdelsen sikker

Vær fortrolig med fremgangsmåden, før et arbejde begyndes. Hold arbejdsstedet rent og tørt.

Forsøg aldrig at smøre, vedligeholde eller justere maskinen, mens den er i bevægelse. Hold hænder, fødder og tøjet væk fra arbejdende dele. Frakobl alle drev, og bevæg alle håndtag for at fjerne trykket. Sænk udstyr til jorden. Stop motoren. Fjern nøglen. Lad maskinen køle af.

Klods sikkert og solidt op under udstyr og komponenter, som skal hæves for at få arbejdet udført.

Hold alle dele i god stand og korrekt monterede. Ret skader med det samme. Udskift slidte eller brækkede dele. Fjern alle sammenpakninger af fedt, olie eller snavs.

På selvkørende maskiner tages batteristelkablets polsko af minuspolen, før der arbejdes på el-anlægget eller svejses på maskinen.

På bugserede redskaber adskilles koblekabler til traktoren, før der arbejdes på elsystemets dele eller svejses på redskabet.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -74-17FEB99-1/1

Før svejsearbejde og opvarmning af dele skal malingen fjernes

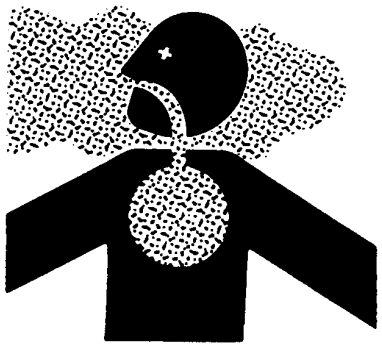
Undgå potentielt giftige dampe og støv.

Der kan udvikles giftige dampe, når maling brænder under svejsning, lodning eller opvarmning med svejseflamme.

Fjern maling før opvarmning:

- Fjern maling på mindst 100 mm af området, der kan påvirkes af opvarmning. Hvis malingen ikke kan fjernes, skal du bære en godkendt støvmaske i forbindelse med opvarmning eller svejsning.
- Undgå at indånde støvet, hvis du sandblæser eller sliber malingen bort. Brug en godkendt åndedrætsmaske.
- Bruger du opløsningsmiddel eller lakfjerner, fjernes resterne med vand og sæbe før svejsning. Fjern alle dunke med opløsningsmidler og lakfjerner - og andre brændbare materialer fra arbejdsstedet. Giv dampene mindst 15 minutter til at forsvinde, før der svejses eller varmes.

Brug ikke kloreret opløsningsmidler på områder, hvor der skal foretages svejsning.



TS220 —UN—15APR13

Udfør alt arbejde med giftige dampe og støv i lokaler, hvor der er god ventilation.

Bortskaf maling og opløsningsmidler korrekt.

DX,PAINT -74-24JUL02-1/1

Undgå opvarmning nær trykrør med væske

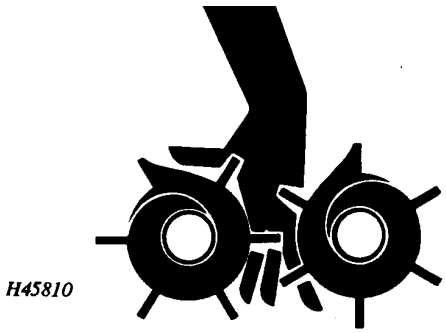
Der kan opstå brændbart spray ved opvarmning i nærheden af trykrør med væske, hvilket kan give både Dem og tilskuere alvorlige forbrændinger. Der må ikke fremstilles varme ved svejsning, lodning eller ved brug af skærebrænder i nærheden af væskeførende rør under tryk eller andet brændbart materiale. Rør under tryk kan ved en fejltagelse blive skåret over, når varmen breder sig ud fra selve flammens punkt.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -74-10DEC04-1/1

Undgå at komme i klemme

For at undgå sammenfiltringer undlad at håndføde afgrøde i maskinen eller forsøge at fjerne sammenpakninger, mens den kører. Maskinen kan trække afgrøden så hurtigt ind, at du ikke kan nå at slippe den.



H45810

H45810 —UN—22JUL93

SS43267,0000113 -74-10SEP12-1/1

Undgå at komme i berøring med bevægelige dele

Hold hænder, fødder og beklædningsgenstande væk fra kraftdrevne dele. Udfør kun smøre-, vedligeholdelses- og justeringsarbejde med slukket maskine.

TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -74-15AUG06-1/1

Hold hænderne væk fra de roterende aksler

Kontakt med roterende aksler kan medføre alvorlige skader evt. med døden til følge.

Sørg altid for, at alle skærme sidder rigtigt. Kontrollér, at alle roterende skærme kan dreje frit.

Bær tætsiddende tøj. Stands motoren og kontrollér, at alle roterende dele og aksler også er standset, før der foretages justerings-, tilslutnings- eller nogen form for vedligeholdelsesarbejde på motoren eller det maskindrevne udstyr.

TS1644 —UN—22AUG95

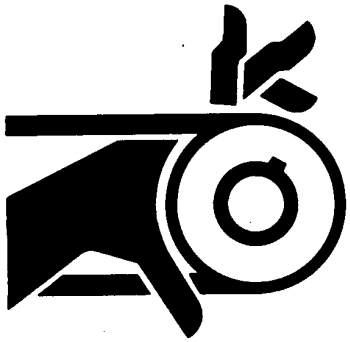
DX,ROTATING -74-18AUG09-1/1

Skærme og skjolde

Sørg for, at skærme og skjolde altid er monteret. Kontrollér, at de er i god stand og monteret korrekt.

Frakobl altid hovedkoblingen, stands motoren, og fjern startnøglen, inden skærme eller skjolde afmonteres.

Sørg for at holde hænder, fødder og tøj væk fra arbejdende dele.



TS285 —UN—23AUG88

JK22594,00000E5 -74-15AUG06-1/1

Undgå kontakt med højtryksvæske

Kontrollér hydraulikslangerne regelmæssigt – mindst en gang om året – for lækage, snit, revner, slitage, blister, tæring, åbne ledninger eller andre tegn på slid eller beskadigelse.

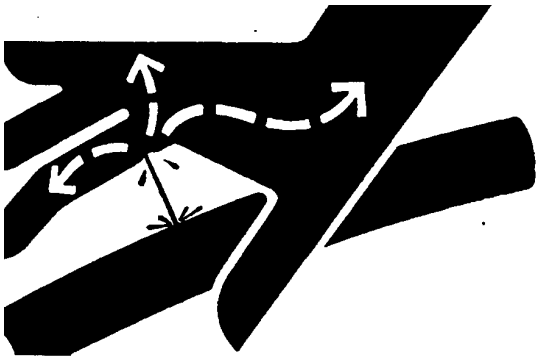
Udskift slidt eller beskadiget slangeenheder med det samme med godkendte John Deere reservedele.

Væske, som sprøjter ud under tryk, kan trænge ind under huden og medføre alvorlige kvæstelser.

Undgå denne fare ved at udligne trykket, før hydraulikrør og -slanger frakobles. Stram alle forbindelser, før systemet sættes under tryk.

Søg efter utætheder med et stykke pap. Beskyt hænder og krop mod højtryksvæske.

Ved uheld skal der øjeblikkeligt søges lægehjælp. Væske, der er trængt ind under huden, skal fjernes kirurgisk inden for et par timer for at undgå koldbrand. Læger uden kendskab til denne type kvæstelser bør kontakte en specialist. Man kan få yderligere information på engelsk ved at kontakte Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, USA, på telefon 1-800-822-8262 eller +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -74-12OCT11-1/1

Kontrollér akkumulatorsystemet med forsigtighed

Udsivende væske eller gas fra systemer med trykakkumulatorer, der bruges i luftkonditionerings-, hydraulik- og bremsesystemer kan forårsage alvorlig skade. Stærk varme kan få akkumulatoren til at gå itu, og ledninger under tryk kan blive skåret over ved et uheld. Det er ikke tilladt at svejse eller bruge en fakkel i nærheden af en akkumulator eller ledning, der står under tryk.

Reducér trykket i det hydrauliske system, inden akkumulatoren fjernes.

Reducér trykket i det hydrauliske system, inden akkumulatoren fjernes. Forsøg aldrig at reducere trykket i et hydraulisk system eller i en akkumulator ved at løsne et armatur.

TS281 —UN—15APR13

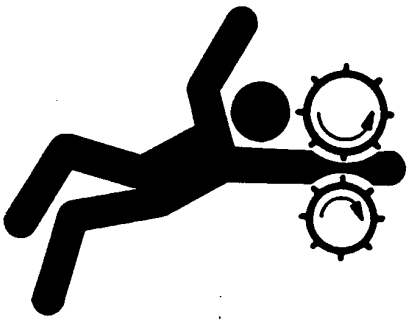
Akkumulatorer kan ikke repareres.

DX,WW,ACCLA2 -74-22AUG03-1/1

Vedligehold maskinen sikkert

Bind langt hår op bagpå hovedet. Bær ikke slips, halstørklæde, løstsiddende tøj eller halskæde, når du arbejder opad værktøjsmaskiner eller roterende/bevægelige dele. Disse ting kunne blive indfanget og forårsage livsfarlige ulykker.

Aftag også ringe og smykker, som kunne gribe fat i arbejdende dele eller forårsage kortslutninger.



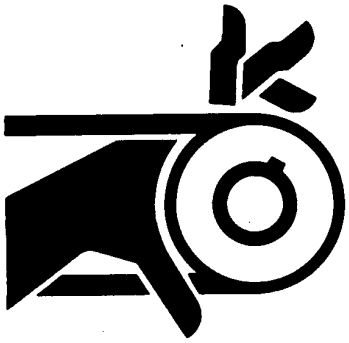
TS228 —UN—23AUG88

DX,LOOSE -74-04JUN90-1/1

Sikker service af drivremme

Når drivremmene serviceres, skal disse forholdsregler altid overholdes:

- Undgå alvorlig kvæstelse ved berøring af hænder eller arme. Forsøg aldrig at rense, vedligeholde eller justere remmene, mens maskinen kører. Sluk altid for motoren, aktivér parkeringsbremsen og tag nøglen ud.
- Forsøg ikke at rense remmene med brændbare rensevæsker.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -74-06FEB03-1/1

Beskyttelse mod væsker under højt tryk

Sprøjt fra højtryksdyser kan trænge ind under huden og forårsage alvorlige kvæstelser. Hold sprøjtene væk fra bare hænder og ubeskyttet hud.

Skulle uheldet alligevel ske, skal du øjeblikkelig søge lægehjælp. Indenfor få timer skal væsken under huden opereres bort for at undgå blodforgiftning og koldbrand. Har din egen læge ikke erfaring med denne type kvæstelser, bør han konsultere en specialist. Sådanne oplysninger kan fås hos Deere & Company Medical Department i Moline, Illinois, U.S.A.

TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -74-16APR92-1/1

Bortskaf affald på behørig måde

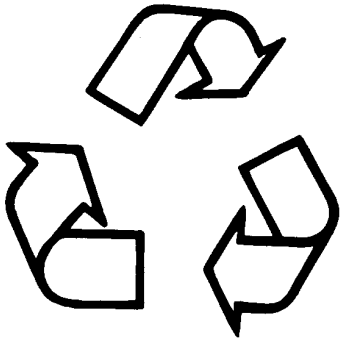
Ukorrekt bortkastning af affald og spildprodukter skader miljøet og økologien. Potentielt skadelige spildprodukter brugt i John Deere maskiner er ting som olie, brændstof, kølevæske, bremsevæske, filtre og batterier.

Brug tætte beholdere og kar, når der aftømmes væsker. Brug aldrig emballage fra mad eller drikkevarer, da nogen kunne komme til at drikke af dem.

Hæld ikke spildprodukter ud på jorden, i kloakker eller i vandløb.

Luftkonditioneringens kølemiddel kan skade jordens ozonlag, hvis det slipper ud i det fri. Vær opmærksom på miljøbestemmelserne, og lad din John Deere forhandler vedligeholde og reparere anlægget.

Spørg din lokale genbrugscenter eller din John Deere forhandler om den korrekte fremgangsmåde ved bortskafning af spildprodukter.



TS1133 —UN—15APR13

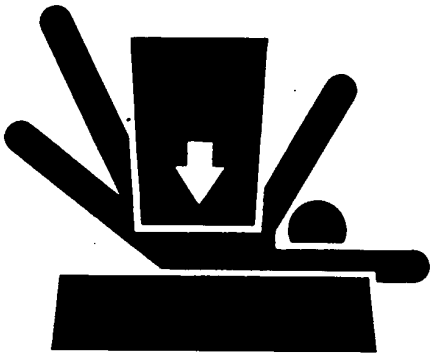
DX,DRAIN -74-03MAR93-1/1

Klods maskinen solidt op

Sænk altid udstyret eller redskabet til jorden, før der arbejdes på maskinen. Hvis arbejdet kræver, at maskinen eller udstyret løftes, skal de klodses sikkert og solidt op. Hydraulisk løftede dele og udstyr kan læk-krybe eller falde ned.

Sæt ikke maskinen på gasbetonblokke, hulrumsfliser eller andre støtter, som kunne smuldre under vedvarende belastning. Arbejd aldrig under en maskine, der kun bæres af en donkraft. Følg de anbefalede fremgangsmåder i denne instruktionsbog.

Bruges der redskaber eller tilbehør sammen med maskinen, skal sikkerhedsforskrifterne i redskabets eller tilbehørets brugermanual altid følges.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -74-24FEB00-1/1

Opbevar ekstraudstyr forsvarligt

Ekstraudstyr, som tvillinghjul, gitterhjul og læsseudstyr, der er stillet til opbevaring, kan vælte og forårsage livsfarlige ulykker.

Opbevar ekstraudstyr og tilbehørsdele fastspændte, så de ikke vælter. Hold børn og uvedkommende borte fra lageret.

TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -74-03MAR93-1/1

Sikkerhedsskilte

Sikkerhedsskilte med piktogrammer

Der er sat sikkerhedsskilte på maskinen mange steder for at henlede opmærksomheden på en potentiel fare. Den mulige fare for tilskadekomst vises i en advarselstrekant. Et piktogram ved siden af viser, hvordan personskade forebygges. Disse sikkerhedsskilte, deres placering på maskinen og en kort forklarende tekst vises nedenfor.

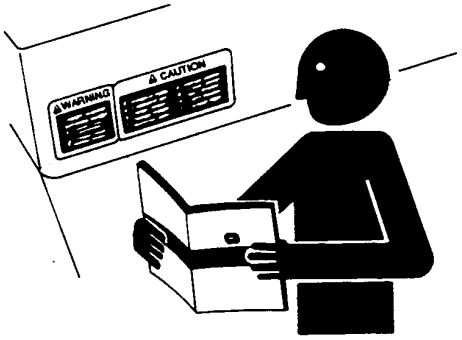
TS231 —74—07OCT88

SS43267,00000E8 -74-19JUN12-1/1

Erstatning af advarselskilte

Erstat manglende eller beskadigede advarselskilte. Gør brug af denne betjeningsvejledning for at placere advarselskiltene korrekt.

Der findes muligvis yderligere sikkerhedsinformationer i forbindelse med reservedele og komponenter fra andre producenter, som ikke præsenteres i denne betjeningsvejledning.

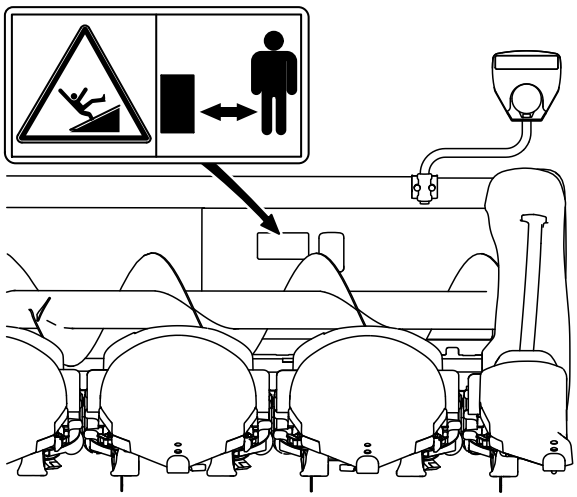


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -74-18AUG09-1/1

Kontakt med skærebord

Undgå alvorlige kvæstelser eller død ved at SLUKKE maskinen, inden du fjerner sammenpakninger. Valserne i samleenhederne bevæger sig hurtigere end du kan slippe materiale.

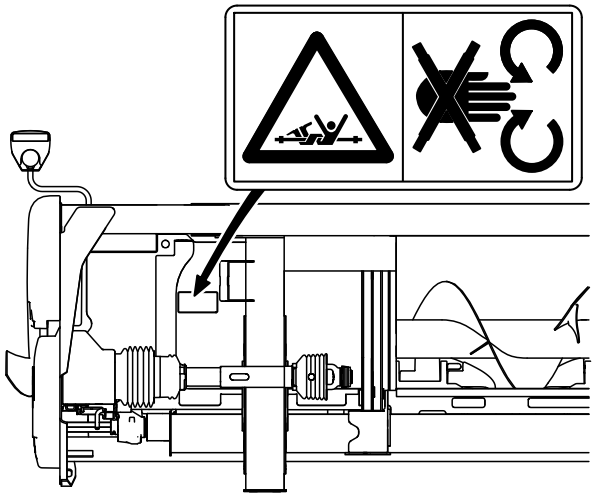


H106348 —UN—08JAN13

SS43267,00002BE -74-27JUN13-1/1

Roterende trækaksel

Kontakt med roterende aksler kan forårsage alvorlige skader. Sørg for, at alle skærme er på plads. Undgå kontakt med roterende dele.

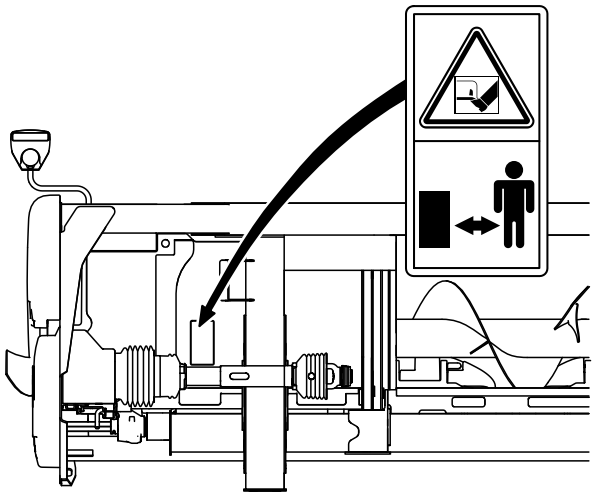


H106349 —UN—08JAN13

SS43267,00002BF -74-27JUN13-1/1

StalkMaster™ majsskæreborde

Undgå alvorlige kvæstelser fra kontakt med roterende roterende stængelknive eller kastede genstande. Hold dig på afstand, mens StalkMaster™ majsskærebordet kører.



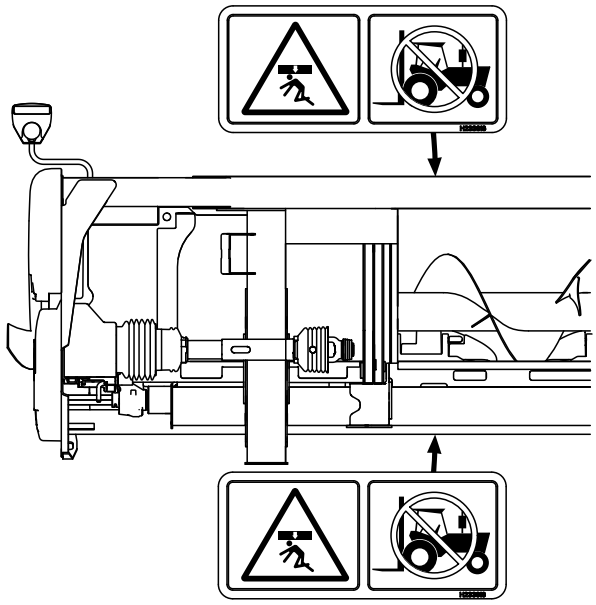
H106350 —UN—08JAN13

StalkMaster er et varemærke tilhørende Deere & Company

SS43267,000063E -74-06JUL15-1/1

Transportvægt for majsskærebord

Transportvægten for dette majsskærebord overstiger 3630 kg (8000 lbs). For at undgå skader fra knusning, anvend en passende løfteanordning med tilstrækkelige løfte- og belastningskapaciteter. Se afsnittet om Specifikationer for nøjagtig vægt for skærebord.

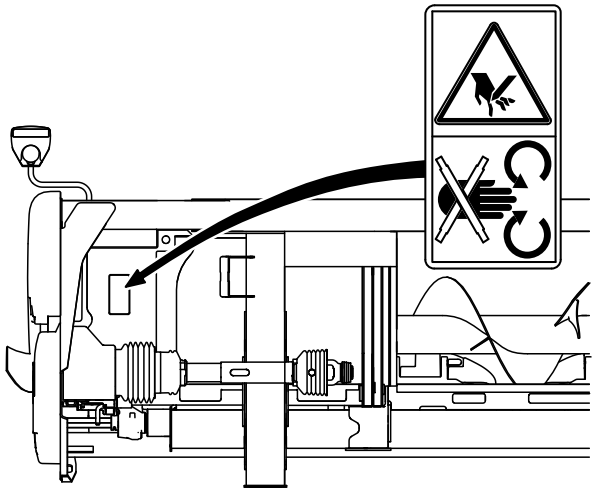


H106516 —UN—17JAN13

SS43267,00002C1 -74-27JUN13-1/1

Kontakt med skærebord

Undgå alvorlig kvæstelse pga. infiltrering og karambolage. Stop motoren og tag nøglen ud, inden renselemmene åbnes.



H106351 —UN—08JAN13

SS43267,00002C2 -74-27JUN13-1/1

Transport på anhænger

⚠ FORSIGTIG: Overhold de lokale bestemmelser for bredde, belysning og markering.

VIGTIGT: Undgå om muligt at transportere mejetærskeren med fastgjort majsskærebord. Hvis det er muligt, transportér majsskærebordet på en lastbil eller anhænger.

Følg anhængerproducentens anbefalinger vedrørende sikre transportprocedurer. Hvis sådanne instruktioner ikke foreligger, følg disse retningslinjer:

- **Transportér ikke ved hastigheder over 32 km/t (20 mph) på en anhænger, der ikke er udstyret med bremser, og 40 km/t (25 mph) på en anhænger, der er udstyret med bremser.**
- **Fastgør altid en bugseringssikkerhedskæde af rette størrelse.**
- **Kontrollér altid, at der er monteret skilt med langsomt kørende køretøj (SMV) på enden af anhængeren eller skærebordet.**
- **Kontrollér altid at bagenden af anhængeren er udstyret med røde reflekser, to røde baglygter og blinklys.**

H88843 —UN—31JUL07

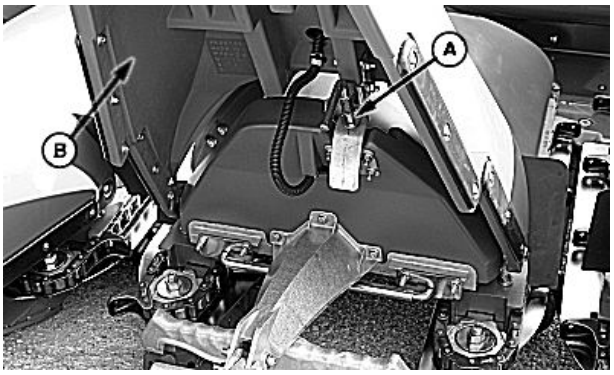
De viste punkter foldes sammen for transport

- **For at reducere transportbredden, bør punkter være i foldet (opad) position.**

KR43067,00007EF -74-16MAR11-1/4

1. Hæv hver indvendigt samlerpunkt (B), indtil låsen går (A) i indgreb.

A—Pal **B—Spids**



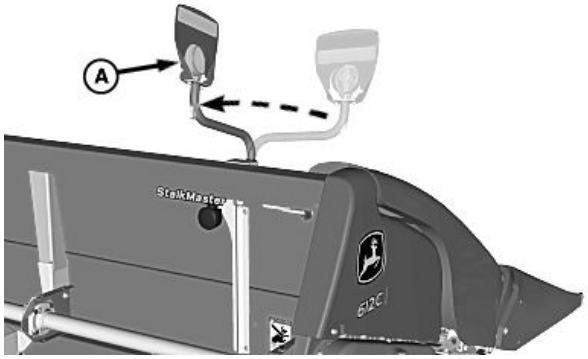
H88847 —UN—24JUL07

Fortsættes på næste side

KR43067,00007EF -74-16MAR11-2/4

2. Drej advarselsblinket på skærebordet (A) bagud.

A—Advarselsblink



H94376 —UN—26JUN09

KR43067,00007EF -74-16MAR11-3/4

3. Hæv begge udvendige samlerpunkter, indtil låsestift (A) går i indgreb.

A—Lås

H89293 —UN—14JAN09

KR43067,00007EF -74-16MAR11-4/4

Transport på mejetærsker

⚠ FORSIGTIG: Overhold de lokale bestemmelser for bredde, belysning og markering.

VIGTIGT: Undgå om muligt trasportkørsel på offentlig vej med skærebordet tilsluttet.

Hvis mejetærskeren skal transporteres med skærebordet tilsluttet, skal det kontrolleres, at blinklysene på skærebordet fungerer, og at det refleksive materiale er rent og synligt.

Det anbefales at bruge udsyns- eller pilotvogn på trafikerede, smalle eller bakkede veje og ved kørsel over broer.

Kør med en hastighed, der er sikker under de givne omstændigheder.

H102589 —UN—05JUL11

A—Hæve-/sænkekontakt

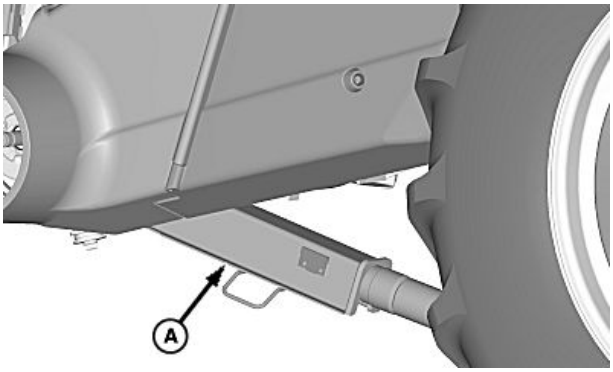
1. Hæv platformen helt med skærebordskontakten (A).

Fortsættes på næste side

SS43267,00000DF -74-20JUN12-1/4

2. Aktivér sikkerhedsstop til indføringshus (A).

A—Sikkerhedsstop

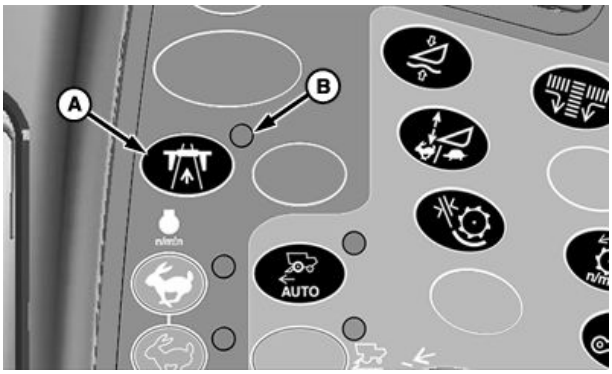


H90891 —UN—26FEB08

SS43267,00000DF -74-20JUN12-2/4

H100049 —UN—03FEB11

På billedet ses serie **S**



H86951 —UN—20NOV06

På billedet ses serie 70

A—Afbryderkontakt til transportkørsel

B—Indikatorlys

3. Aktivér afbryderkontakten til transportkørsel (A).

BEMÆRK: Lyset (B) vil være tændt, når kontakten aktiveres.

Fortsættes på næste side

SS43267,00000DF -74-20JUN12-3/4

H103736 —UN—24OCT11

Mejetærskere i S-serien

H90803 —UN—12FEB08

Mejetærsker i 70-serien

A—Katastrofeblinkkontakt **B—Kørelyskontakt**

FORSIGTIG: Under transportkørsel på vej eller motorvej afgiver blinklysene og baglygterne på begge sider en advarsel mod at nærme sig køretøjerne. Advarselslamperne skal være tændt, når mejetærskeren køres på offentlig vej.

Sving førerhusets stige helt frem for at vende advarselslamperne mod modkørende motorkøretøjer.

Aktiver ikke de blinkende advarselslamper, hvis det er forbudt ved lov.

4. Tænd katastrofeblink på kontakt (A) ved al vejkørsel.

   Tænd kørelyskontakten (B) ved al natkørsel. Advarselslamperne fungerer automatisk, når kørelysene er tændt.

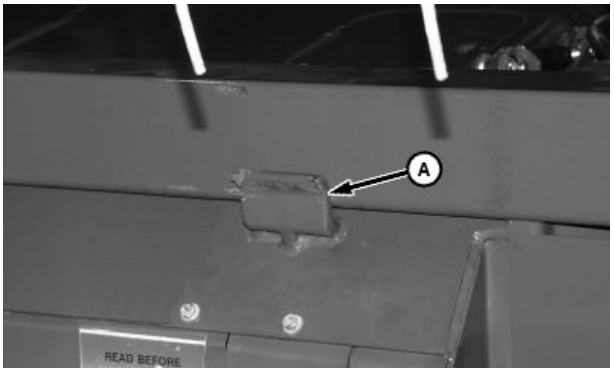
SS43267,00000DF -74-20JUN12-4/4

Fastgøre majsskærebordet til indføringshuset

VIGTIGT: Find i betjeningsvejledningen for mejetærskeren informationer om de specielle dæk, der kræves til drift af skærebordet.

Låsestifterne må ikke aktiveres med skærebordet på jorden. Hvis universalkoblingen skal aktiveres med skærebordet på jorden, skal kablet tages af krogen på håndtaget.

1. Aktiver hornet, start motoren og sænk indføringshuset.
2. Kør mejetærskeren langsomt frem, indtil indføringshuset er centreret i rammeåbningen.
3. Hæv platformen helt op og kontrollér at de to kroge (A) på indføringshuset griber ind i lommerne i den øverste ramme.
4. Sluk for motoren, træk parkeringsbremsen, fjern nøglen og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop.



H70033 —UN—19SEP01

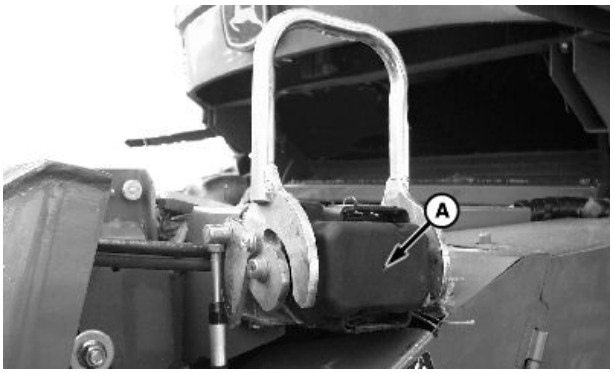
A—Krog (2 på indføringshus)

KR43067,0000731 -74-17MAR11-1/9

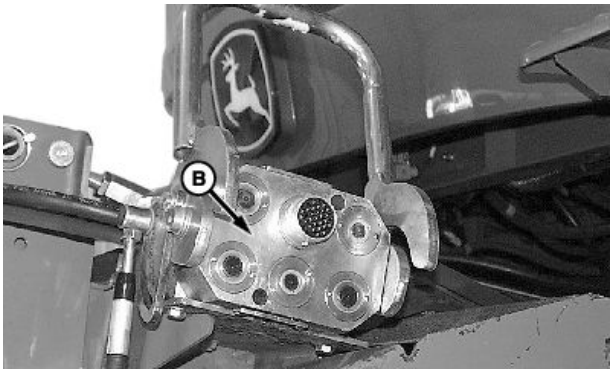
5. Fjern dækslet (A), og rengør universalkoblingens overflade (B).

A—Dæksel

B—Universalkoblingens forside



H74036 —UN—19NOV02



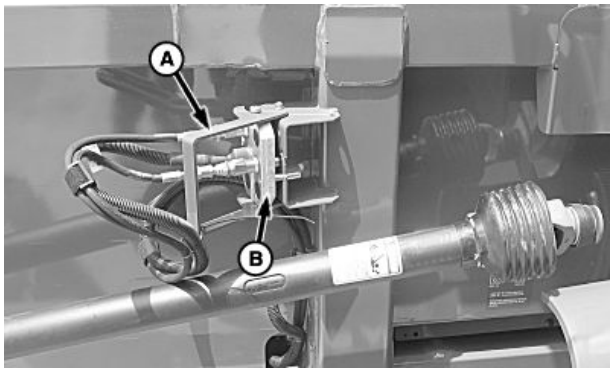
H74037 —UN—05NOV02

Fortsættes på næste side

KR43067,0000731 -74-17MAR11-2/9

6. Åbn håndtaget (A) og tag universalkoblingen (B) ud af opbevaringsbeslaget.

A—Håndtag **B—Universalkobling**



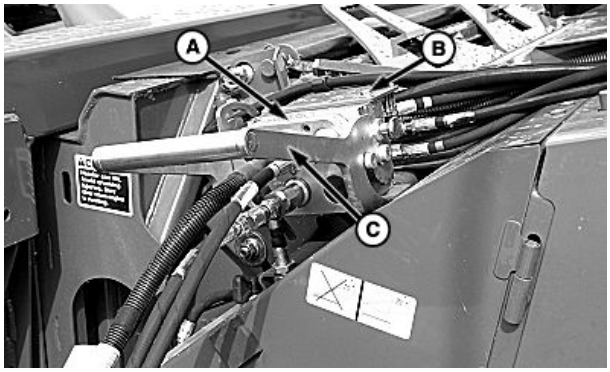
H99084 —UN—17NOV10

KR43067,0000731 -74-17MAR11-3/9

BEMÆRK: Der er sat en forskydningsskrue på håndtaget for at undgå at beskadige låsekablet. Gøres der forsøg på at aktivere låsestifterne med skærebordet på jorden, vil det sprænge bolten på håndtaget. (Se Placering af ekstra forskydningsskrue senere i dette afsnit.)

Når skærebordet er tilsluttet, skal låsestifterne kunne bevæge sig frit gennem hullerne i låsepladen. Hvis låsestifterne ikke kan nå gennem låsepladerne, kontrollér at låsepladerne på skærebordet er justeret rigtig.

7. Sæt universalkoblingen (A) i stikkontakten (B) og luk grebet (C).



H89284 —UN—20JUL07

A—Universalkobling **C—Håndtag**
B—Beholder

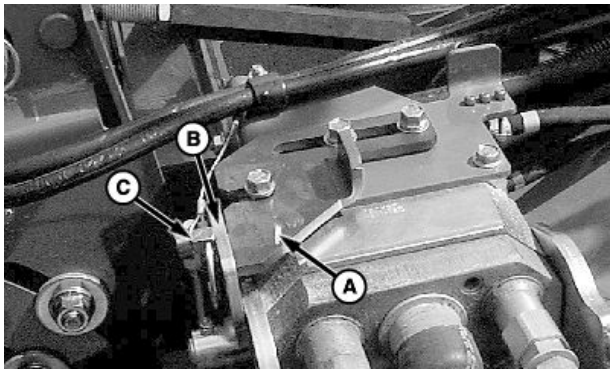
KR43067,0000731 -74-17MAR11-4/9

Maskiner med skydelås-universalkoblinger

VIGTIGT: Hvis låsepladen ikke skubbes igennem universalkoblingsmodulet, kan det medføre, at skærebordet falder af under høst eller transportkørsel.

Når håndtaget til universalkoblingen lukkes, skubbes låsepladen (A) igennem universalkoblingens låsemodul (B), og der fastgøres med hurtiglåsebolten (C).

A—Låseplade **C—Hurtiglåsestift**
B—Låsemodul til universalkobling



H81286 —UN—23JUN04

Udstyret med glidelåseplade

Fortsættes på næste side

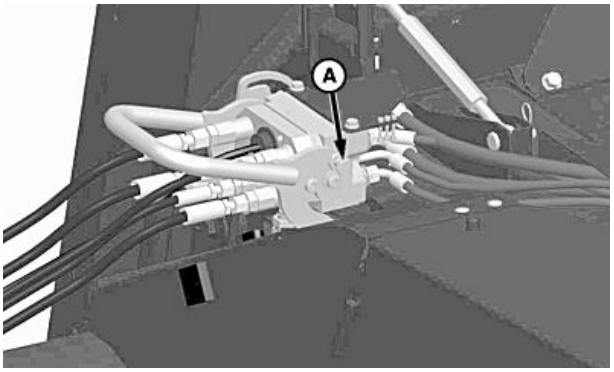
KR43067,0000731 -74-17MAR11-5/9

Maskiner med knaplås-universalkoblinger

VIGTIGT: Hvis universalkoblingen ikke lukkes helt, således at låseknappen kan aktiveres, kan det medføre, at skærebordet falder af under høst eller transportkørsel.

1. Når universalkoblingens håndtag er helt lukket, låser låseknappen (A) automatisk koblingerne sammen.

A—Låseknap



H82373 —UN—07FEB05

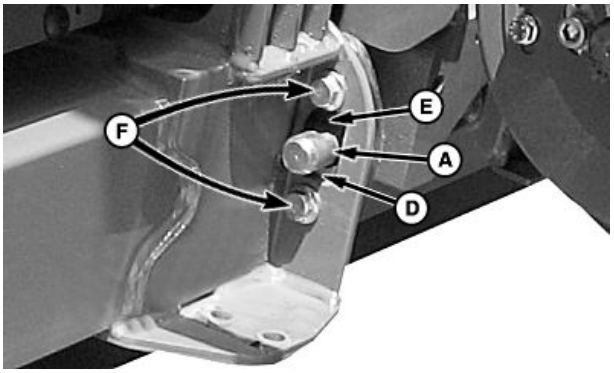
Låseknap monteret

KR43067,0000731 -74-17MAR11-6/9

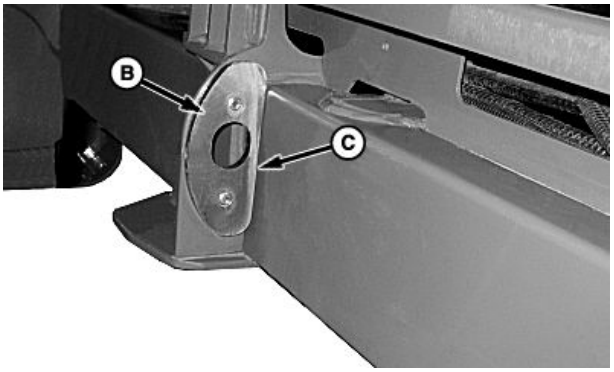
2. Låsestifter (A) skal bevæge sig frit gennem låsepladernes huller i skærebordet, når universalkoblingen er låst. Låseplade (B) skal have kontakt med ramme (C). Der skal være mindre mellemrum mellem pladens bund og stiften (D) end mellem pladens top og stiften (E). Det kræver at låsepladen skal vippes.
3. **Hvis der er behov for justering:** Fjern maskinskruerne (F), vend pladen (B) ende for ende, og genmontér.
4. Spænd maskinskruerne fast iht. specifikationen.

Specifikation	
Maskinskruer til montering af låseplade, M12—Drejningsmoment	130 Nm (96 lb.-ft.)

A—Låsestift
B—Låseplade
C—Ramme
D—Nederste mellemrum
E—Øverste mellemrum
F—Maskinskruer



H100720 —UN—17MAR11



H100709 —UN—17MAR11

Fortsættes på næste side

KR43067,0000731 -74-17MAR11-7/9

5. Installer multikoblingens dæksel (A) på platformens opbevaringsposition.

A—Dæksel

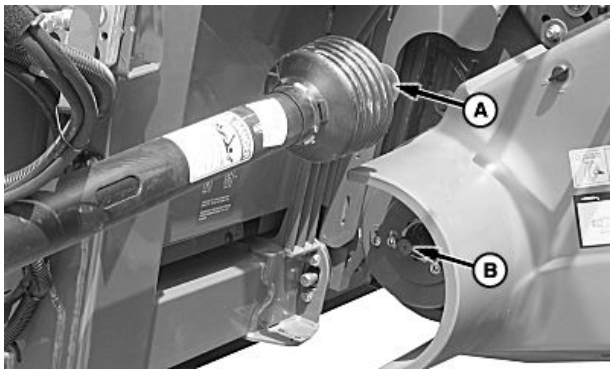
H89283 —UN—14JAN09

Holder

KR43067,0000731 -74-17MAR11-8/9

6. Kobl teleskopdrivakslen (A) fra opbevaringsbeslaget og kobl den til indføringshusets aksel (B). Kontrollér at kransen til hurtig tilkobling låses helt.

A—Teleskopdrivaksel **B—Indføringshusets aksel**



H99085 —UN—17NOV10

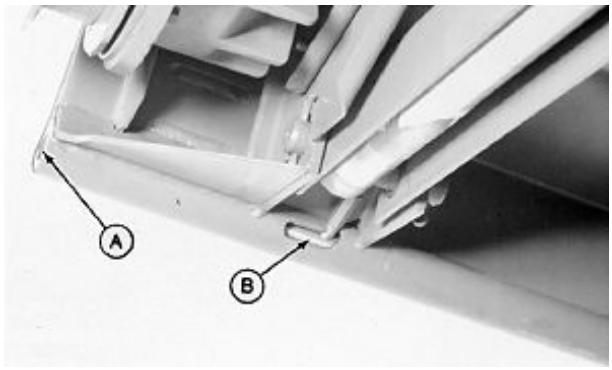
KR43067,0000731 -74-17MAR11-9/9

Fastgøre majsskærebordet til Pre 60 serie indføringshus

Hvis du vil fastgøre et majsskærebord til en ældre mejetærsker, skal du bruge konverteringsbundter. Ret henvendelse til din John Deere-forhandler.

VIGTIGT: Undgå beskadigelse på majsskærebordet og indføringshuset. Låsestifter (A) på hver side af indføringshuset SKAL trækkes tilbage før fastgørelse af skærebord.

Skub stopbolten (B) ind, og drej den opad. Hvis stifter udvides, vil indføringshuset blive beskadiget, når skærebordet tilkobles.



H41118 —UN—18JUN01

A—Låsestift **B—Stopbolt**

KR43067,0000756 -74-01DEC10-1/1

Fastgørelse af majsskærebord til finsnitter eller majsafskaller

For til- eller frakobling af majsskærebordet på en finsnitter eller en majsafskaller, se betjeningsvejledningen for denne maskine.

KR43067,0000751 -74-01DEC10-1/1

Frigøre majsskærebordet fra indføringshuset

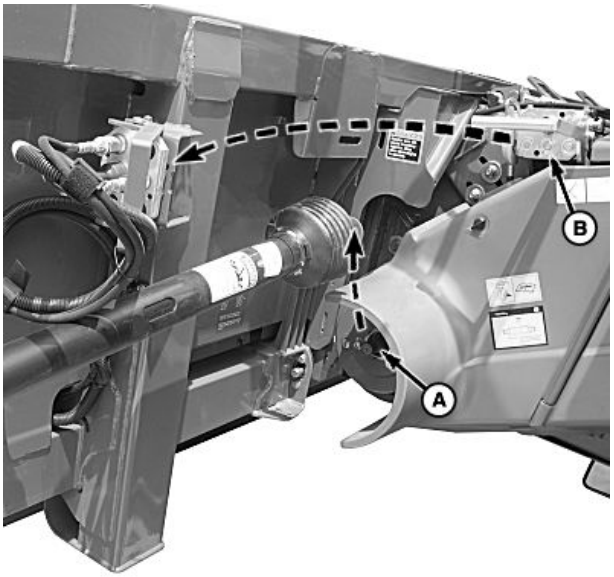
FORSIGTIG: Efterlad ikke trækakslerne tilsluttede til mejetærskeren. Det kan medføre person- eller maskinskader i tilfælde af, at indføringshuset tilkobles ved en fejltagelse.

1. Kobl teleskopdrivakslen fra indføringshusets aksel (A) og placér den på opbevaringsbeslaget.

VIGTIGT: Låsestifterne må ikke aktiveres med skærebordet på jorden. Hvis universalkoblingen skal aktiveres med skærebordet på jorden, skal kablet tages af krogen på håndtaget.

BEMÆRK: Låsestifterne skal være trukket helt ind, når håndtaget er hele vejen op imod stoppet. Justér kabelmonteringen, hvis låsestifterne ikke er trukket helt ind (se Enkeltpunktlås – Justering).

2. Fjern låsestift og skub låsepladen gennem universalkoblingens låsesamling.
3. Fjern universalkoblingens dæksel fra opbevaringspositionen på skærebordet.
4. Hæv håndtaget og fjern universalkoblingen fra indføringshusets tilslutningspunkt (B).
5. Anbring universalkoblingen i opbevaringsposition på platformen og lås den på plads ved hjælp af håndtaget.



H99086 —UN—17NOV10

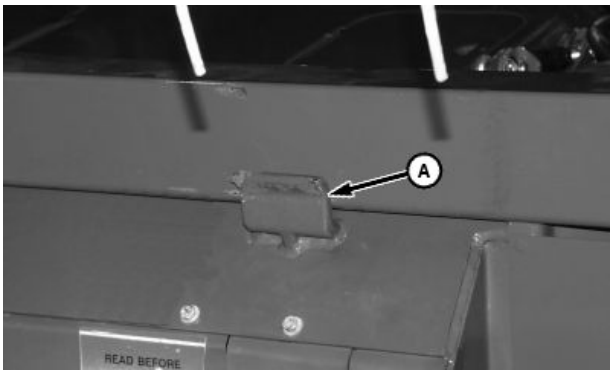
A—Indføringshusets aksel **B—Universalkoblings tilslutning**

6. Sæt dækslet på indføringshusets tilslutningspunkt og lås håndtaget.

KR43067,0000732 -74-01DEC10-1/2

7. Advar med hornet, start motoren, sænk indføringshuset, indtil krogene (A) er under majsskærebordets øverste ramme og kør langsomt mejetærskeren tilbage.

A—Kroge (2 på indføringshus)



H70033 —UN—19SEP01

KR43067,0000732 -74-01DEC10-2/2

Enkeltpunktlås – Justering

BEMÆRK: Indføringshus med sidehældning: Der må kun foretages justeringer af kablet ved universalkoblingens håndtag.

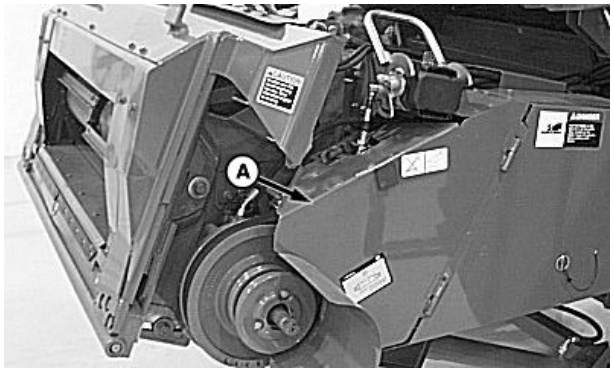
Indføringshus for jævnt terræn: Der bør kun foretages justeringer på kablet ved universalkoblingens håndtag, hvis kablet ikke er centreret i nederste ende (placering af låsestift). Se Justering af nederste slutkabel til indføringshuset for jævnt terræn.

1. Åbn skærmen for venstre indføringshussafskærmning (A).
2. Løsn kabelkontramøtrikker (B).

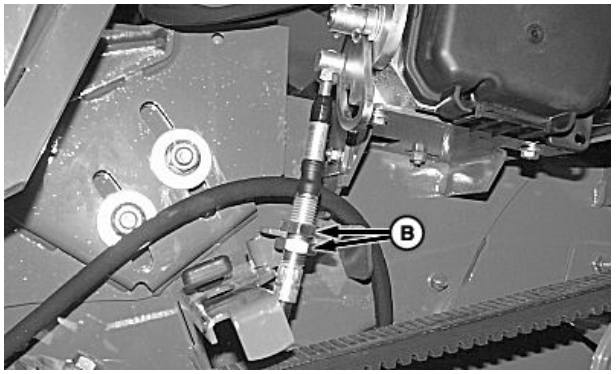
VIGTIGT: Kontrollér, at håndtaget hviler mod stopperen på universalkoblingen. Hvis dette ikke sker, vil det medføre upræcise stiftdimensioner og kan medføre, at skærebordet falder af under høstning eller transport.

3. Anbring universalkoblingens håndtag mod stopperen.

A—Skærm **B—Kontramøtrikker**



H78649 —UN—17OCT03



H78650 —UN—17OCT03

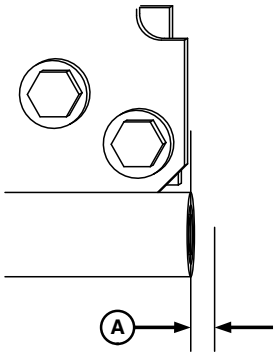
SS43267,0000312 -74-26JUN14-1/4

BEMÆRK: Hvis kablet flyttes "op" i beslagene, trækkes stifterne længere ind.

Hvis kablet flyttes "ned" i beslaget, skubbes stifterne længere ud.

4. Justér kabel i beslag efter behov for at opnå den rigtige stiftjustering:
   - Venstre låsestift skal være i niveau med +/- 2 mm (A).

A—Dimension



Venstre låsestift

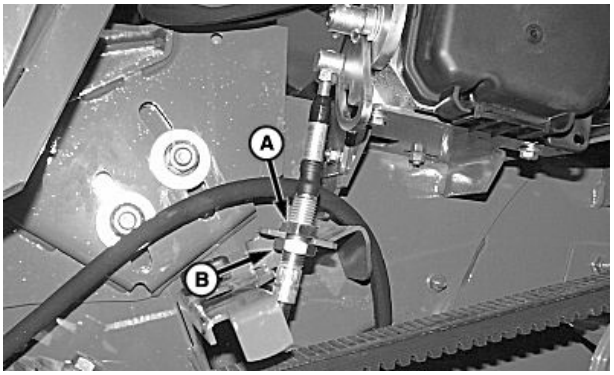
H79344 —UN—10DEC03

Fortsættes på næste side

SS43267,0000312 -74-26JUN14-2/4

5. Hold nederste kontramøtrik (B) og spænd øverste kontramøtrik (A).

A—Øverste kontramøtrik **B—Nederste kontramøtrik**



H81289 —UN—23JUN04

SS43267,0000312 -74-26JUN14-3/4

VIGTIGT: Hvis dette ikke kontrolleres, indstilles stifterne til specifikke dimensioner, og det kan medføre, at skærebordet falder af under høst eller transport.

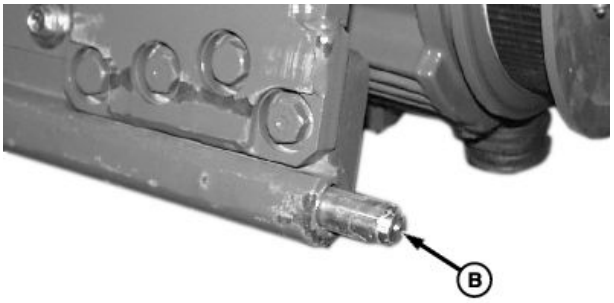
6. Sænk universalkoblingens håndtag (A) helt, og forvis dig om, at stifterne (B) (begge sider) er indstillet iht. specifikationerne. Justér igen, hvis de ikke er indstillet iht. specifikation.

Specifikation

Indføringshusets stifter—Afstand	45—52 mm (1-3/4—2 in.)

A—Universalkoblingens håndtag **B—Stifter**

H81287 —UN—23JUN04



H81288 —UN—23JUN04

SS43267,0000312 -74-26JUN14-4/4

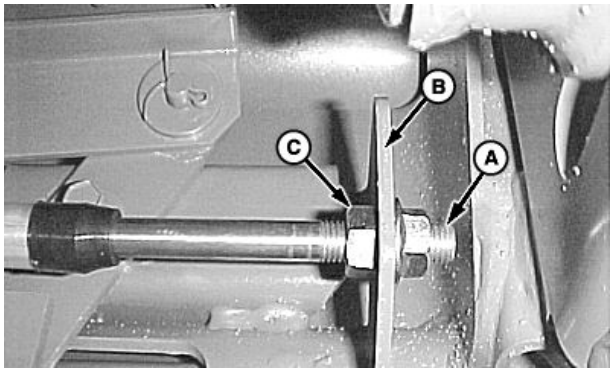
Justering af nederste slutkabel til indføringshuset for jævnt terræn.

Indstillinger skal foretages i den nederste ende af låsekablet, hvis gevind (A) ikke er centreret i beslag (B).

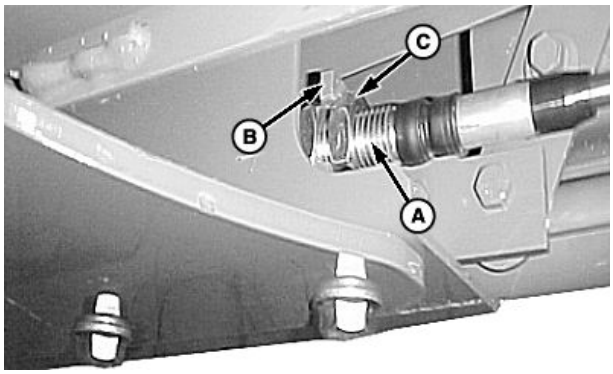
Løsn kontramøtrikker (C) og justér kablet således, at gevindet centreres i beslaget.

Spænd kontramøtrikkerne.

A—Gevind
B—Beslag
C—Kontramøtrikker



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

MH81805,0000700 -74-17MAR05-1/1

Indføringshusets låsestifter (udrensning)

Hvis låsestifterne er svære at bevæge, skal dækselskruerne (A) tages ud, og området omkring stifterne renses ud. Det kan blive nødvendigt at vippe indføringshusets ramme helt for at få adgang til disse dækselskruer.

A—Dækselskrue

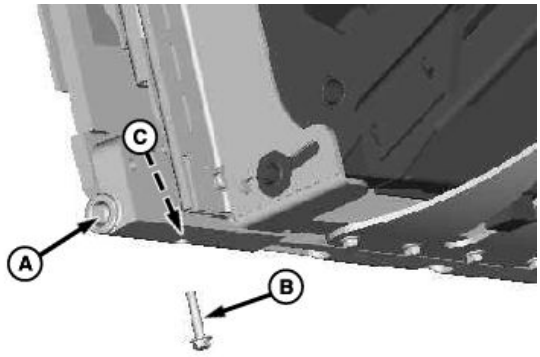
H74309 —UN—18NOV02

MH81805,0000701 -74-17MAR05-1/1

Manuel oplåsning af indføringskanal

Hvis forskydningsskruen svigter, og skærebordet skal aftages manuelt, skubbes låsestifterne (A) gennem låsepladerne og der monteres en M12-dækselskrue (B) i hullet (C). Udfør det samme arbejde i den anden side.

A—Låsestifter
B—Dækselskrue
C—Hul



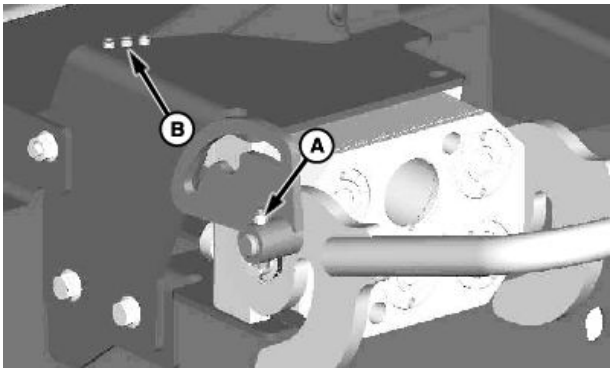
H74310 —UN—18NOV02

MH81805,0000702 -74-17MAR05-1/1

Placering af låsekablets forskydningsskrue

Hvis forskydningsskrue (A) brydes, skal den fjernes og erstattes af en ny forskydningsskrue (B). Der er leveret tre ekstra forskydningsskruer.

A—Forskydningsskrue **B—Ekstra forskydningskruer**



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -74-17MAR05-1/1

Kalibrering og indstillinger

Hvornår skal der kalibreres

BEMÆRK: **Al kalibrering:** *Se betjeningsvejledningen for din mejetærsker vedrørende kalibreringer.*

Kalibreringsprocedurer skal udføres før første brug, eller hvis reguleringssensor for skærebordshøjde. positionssensor for dækplade eller tilhørende komponenter udskiftes.

- Kalibrering af skærebord -LC1 (hdr)
- Kalibrering af vinkelsensor til sidehældning - LC1 hældning (valgfrit)
- Kalibrering af sensor til hydraulisk justérbar dækplade - LC1 (ekstraudstyr) på en 50 og 60 serie mejetærsker - dEc
- Aktiv flydekalibrering - FLO

BEMÆRK: Fejlårsagen skal afhjælpes, inden kalibreringen fortsættes.

Hvis der opstår fejl under kalibreringsprocedurerne, vil fejlkoder blive vist på den tredobbelte displayomdrejningstæller på 50 og 60 serie mejetærskere og vises på CommandCenter™ displayet på S og 70 serie mejetærskere.

CommandCenter er et varemærke tilhørende Deere & Company

SS43267,00003FF -74-26JUN14-1/1

Kalibreringsfejlkoder

VIGTIGT: De(n) omstændighede(r), der er årsag til fejlkoden, skal korrigeres, inden kalibreringsproceduren kan fortsætte.

Hvis der forekommer fejlkoder (ERxx) under kalibreringsprocedurerne, skal du ringe til din John Deere-forhandler med fejlkodenummeret.

KR43067,0000757 -74-01DEC10-1/1

Anvend kalibreringsprocedurer til mejetærskere i S-serien

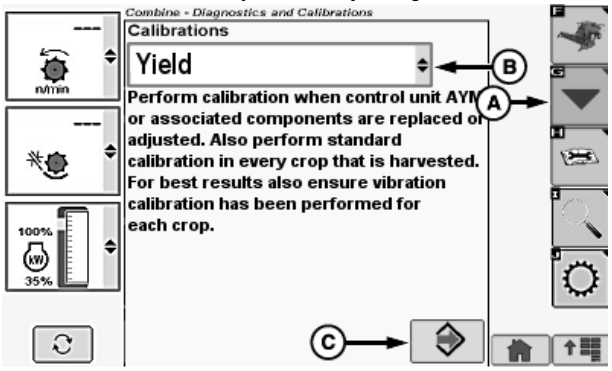
Se betjeningsvejledningen for din mejetærsker vedrørende gyldige kalibreringer.

Kalibreringerne foretages vha. vejledningen, der vises på skærmen. Føreren vælger fejlsøgningsmenuen, vælger den ønskede kalibrering og følger vejledningen.

1. Markér fejlsøgningssymbolet og tryk på bekræft-knappen.
2. Markér kalibreringssymbolet (A) og tryk på bekræft-knappen.
3. Markér kalibreringsmenuen (B) og tryk på bekræft-knappen.
4. Vælg ønsket kalibrering. Tryk på bekræft-knappen.
5. Marker enter/accepter-symbolet (C), og tryk på bekræft-knappen.
6. Følg vejledningen på skærmen for at kunne udføre den ønskede kalibrering.
7. Gentag proceduren om nødvendigt med henblik på yderligere kalibreringer.

H94478 —UN—31MAR10

Symbol for fejlfinding



H94928 —UN—11OCT10

A—Kalibreringssymbol
B—Kalibreringsmenu
C—Symbol for enter/accept

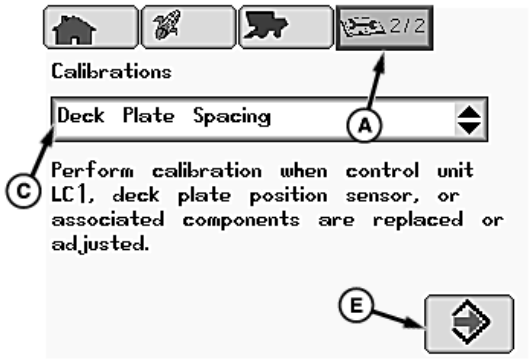
KR43067,0000965 -74-24OCT11-1/1

Brugerkalibreringsprocedurer til mejetærskere i 70-serien

Se betjeningsvejledningen for din mejetærsker vedrørende gyldige kalibreringer.

1. Fra ikonet for fejlfinding og kalibrering (A) skal du dreje vælgeren (B), indtil kalibreringsmenuen (C) er fremhævet. Tryk på bekræft-knappen (D).
2. Drej valgskiven, indtil den ønskede kalibrering er markeret, og tryk på bekræft-knappen.
3. Drej valgskiven, indtil enter/accepter-symbolet (E) er markeret, og tryk på bekræft-knappen.
4. Følg vejledningen på skærmen for at kunne udføre den ønskede kalibrering.
5. Gentag proceduren om nødvendigt med henblik på yderligere kalibreringer.

A—Fejlsøgnings- og kalibreringssymbol
B—Vælger
C—Kalibreringsmenu
D—Bekræftelsesknap
E—Symbol for enter/accept



H87479 —UN—21FEB07

H86977 —UN—20NOV06

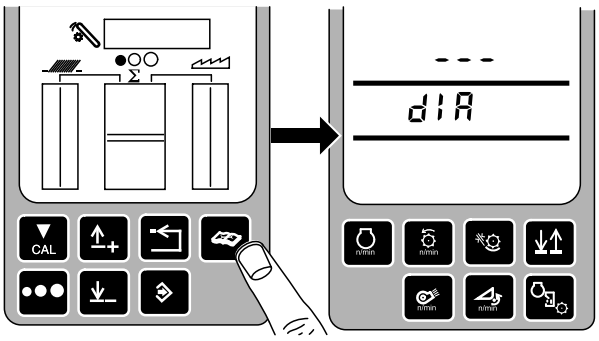
KR43067,00007F2 -74-16MAR11-1/1

Brugerkalibreringsprocedurer til mejetærskere i 50/60-serien

Klargøring af skærebordet til kalibrering:

- Fastgør skærebordet til mejetærskeren og forbind skærebordets ledningsnet til mejetærskerens ledningsnet.
- Indstil luftfjederen til indstillingsværdien for måleren (Se INDSTILLING AF LUFTFJEDER (INDEN KALIBRERING AF SKÆREBORDET) i dette afsnit).
- Kontrollér, at skærebordets højdesensorer (hvis monteret) fungerer.
- Start mejetærskeren, og kør hen på en jævn flade.

Tryk på fejlsøgningskontakten. Der vil stå **DIA** på omdrejningstællerens tredelte display.

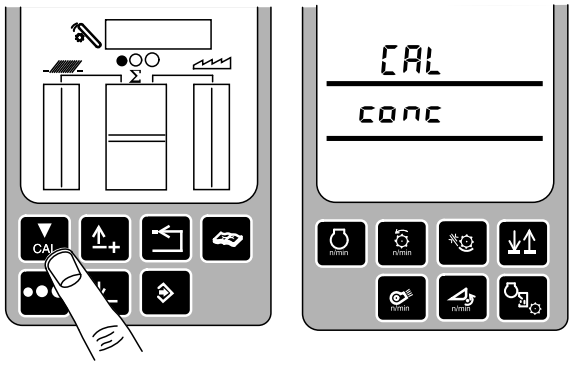


H71445 —UN—28MAR02

Fortsættes på næste side

KR43067,0000966 -74-24OCT11-1/10

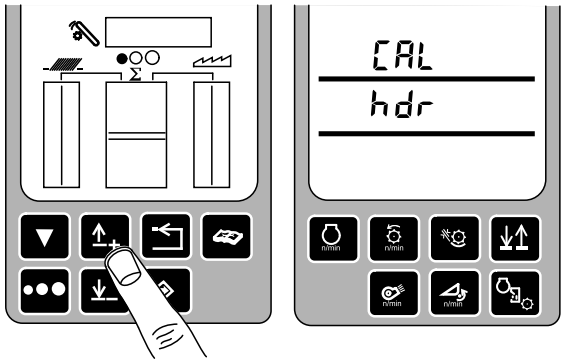
Tryk på kalibreringskontakten. Der vil stå **CAL** og **conc** på omdrejningstællerens tredelte display.



H68151 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -74-24OCT11-2/10

Tryk på piletasterne til op/ned, indtil der står **CAL** og **hdr** på omdrejningstællerens tredelte display.



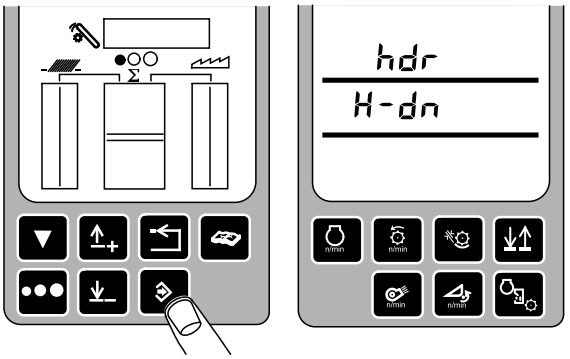
H68159 —UN—23MAY01

Fortsættes på næste side

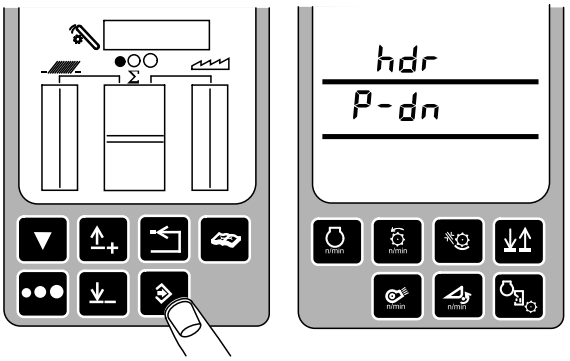
KR43067,0000966 -74-24OCT11-3/10

Tryk på enter-knappen for at komme ind i kalibreringsfunktion. Der vil stå **hdr** og **H-dn** (**P-dn** for et HYDRAFLEX-hoved, der ikke er tryk i) på omdrejningstællerens tredelte display.

BEMÆRK: Hvis Hydraflex-platformen er udstyret med ekstra sensorer, vil der stå H-dn.



H68160 —UN—23MAY01



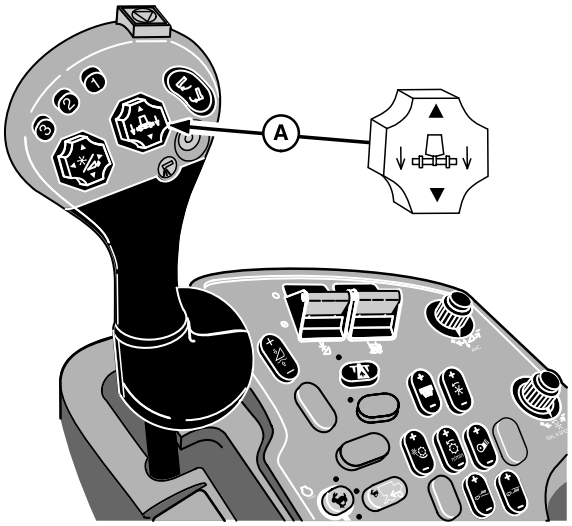
H71305 —UN—14MAR02

KR43067,0000966 -74-24OCT11-4/10

Fastlæg sensorens min. indstilling.

Sænk og vip skærebordet med skærebordets hæve/sænke-kontakt (A), indtil det ligger fladt på jorden.

A—Kontakt til løft/sænk af skærebord



H74747 —UN—18MAR03

Fortsættes på næste side

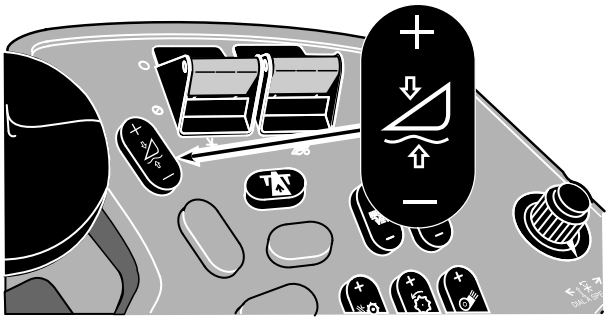
KR43067,0000966 -74-24OCT11-5/10

Gå til næste trin, hvis **H-dn** vises.

Hvis **P-dn** vises, sænk trykket med skærebordets svømmerkontakt, indtil trykket er under 1000 psi (6900 kPa) (69 bar).

Svømmertrykket vil blive vist, når trykket sænkes.

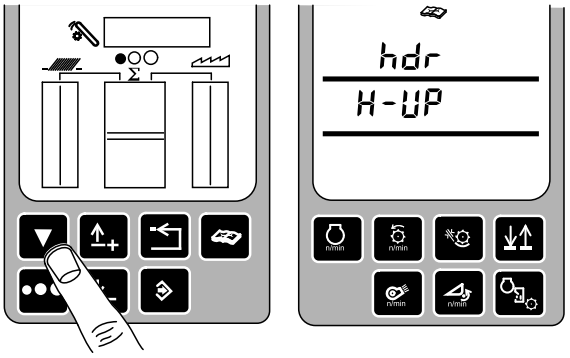
Der vises **H-dn**, når trykket er på under 1000 psi (6900 kPa) (69 bar).



H75742 —UN—18MAR03

KR43067,0000966 -74-24OCT11-6/10

Tryk på kalibreringskontakten. Der vil stå **hdr** og **H-UP** på omdrejningstællerens tredelte display.



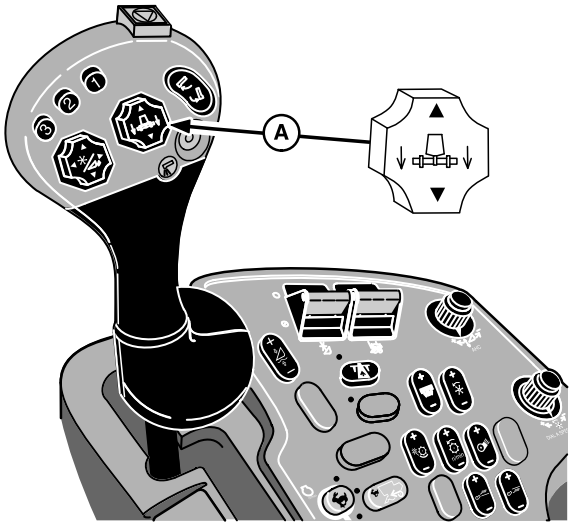
H68161 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -74-24OCT11-7/10

Fastlæg sensorens maks. indstilling.

Hæv skærebordet helt med dets hæve/sænkekontakt (A).

A—Kontakt til løft/sænk af skærebord

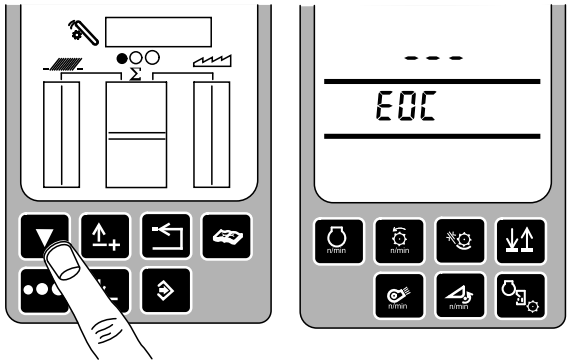


H74747 —UN—18MAR03

Fortsættes på næste side

KR43067,0000966 -74-24OCT11-8/10

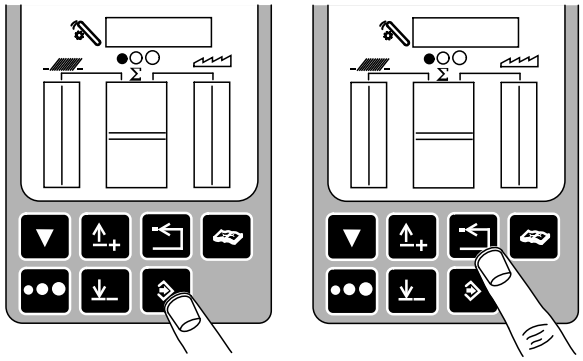
Tryk på kalibreringskontakten. Der vil stå **EOC** på omdrejningstællerens tredelte display.



KR43067,0000966 -74-24OCT11-9/10

Tryk på enter-knappen for at gemme kalibreringsværdierne og vend tilbage til normal drift, eller tryk på tilbagepiletasten for at afbryde kalibreringen (og ikke gemme værdierne).

Tryk på tilbagepiletasten for at vende tilbage til normal drift.



KR43067,0000966 -74-24OCT11-10/10

Justering af indføringshusets sænkehastighed og følsomhed — mejetærskere serie S og 70

Højdefølsomhed og aktiv flydetrykfølsomhed for skærebordet (automatiske funktioner): Styrer reaktionshastigheden for skærebordets bevægelser, når det arbejder i automatisk følsomhedsmodus og automatisk flydemodus.

Ændringshastighed for de automatiske funktioner:

1. Kontrollér, at frakoblingskontakten til vejtransport er i markmodus.
2. Tryk på indføringshusets hastigheds-/følsomhedsjusteringskontakt (A) **to gange** for at justere indstillingerne. Indstillingerne justeres fra 0 til 100.

   BEMÆRK: Følsomhedsindstillingen vil blive vist på armlænsdisplayet (C), når der foretages indstillinger.

3. Drej valgskiven (B) med uret for at øge reaktionshastigheden eller mod uret for at sænke reaktionshastigheden.

A—Indføringshusets sænkehastighed/kontakt til følsomhedsjustering
B—Valgskive
C—Følsomhedsindstillinger

H99167 —UN—23NOV10

På billedet ses serie **S**

H87056 —UN—30JUL07

På billedet ses serie 70

Fortsættes på næste side

KR43067,00007BA -74-09FEB11-1/2

Manuel hæve-/sænkehastighed (manuelle funktioner): Styrer reaktionshastigheden for skærebordets hæve-/sænkefunktioner under menuel betjening og i automatisk højdegenaktiveringsmodus.

Ændringshastighed for manuelle funktioner:

1. Kontrollér, at frakoblingskontakten til vejtransport er i markmodus.
2. Tryk på indføringshusets indstilingsknap til hastighed/følsomhed (A) **én gang** for at ændre indstillingerne. Indstillingerne justeres fra 0 til 100.

   BEMÆRK: Følsomhedsindstillingen vil blive vist på armlænsdisplayet (C), når der foretages indstillinger.

3. Drej valgskiven (B) med uret for at øge reaktionshastigheden eller mod uret for at sænke reaktionshastigheden.

A—Indføringshusets sænkehastighed/kontakt til følsomhedsjustering
B—Valgskive
C—Hastighedsindstillinger

H99167 —UN—23NOV10

På billedet ses serie **S**

H87057 —UN—30JUL07

På billedet ses serie 70

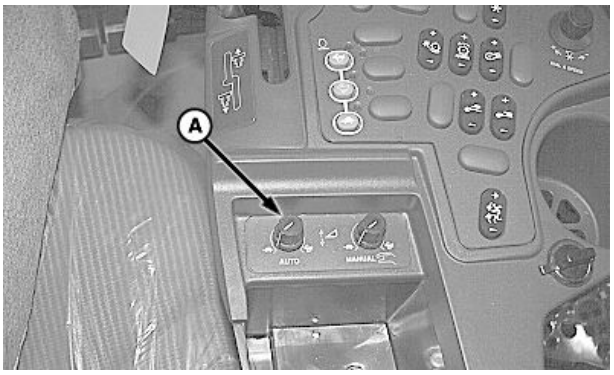
KR43067,00007BA -74-09FEB11-2/2

Indstilling af indføringshusets sænkehastighed og følsomhed — mejetærskere i 60-serien og ældre

Sænkehastighed for serie 60 STS

BEMÆRK: Reaktionshastighedsstyring til skærebordets højdefølsomhed og aktive flydetryk (automatiske funktioner).

Skiven (A) styrer reaktionshastigheden for skærebordets hæve/sænkefunktioner i automatikmodus. Se betjeningsvejledningen for din mejetærsker vedrørerende procedurer.



H80536 —UN—31MAR04

A—Skive

Fortsættes på næste side

KR43067,00007B8 -74-09FEB11-1/2

Sænkehastighed for serie 60 Walkers CTS & Sidehill, alle 50-serier og alle 9000/10-serier

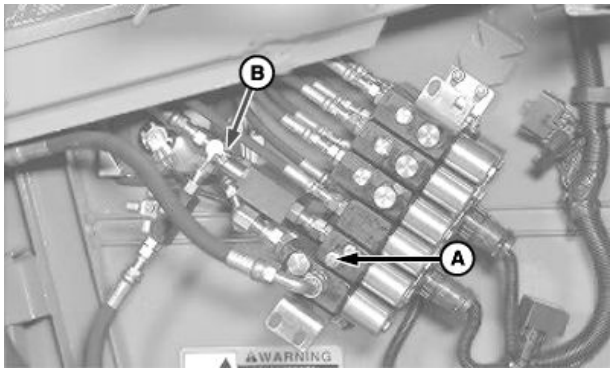
Løsn møtrikken og skrue skruen (A) udad for hurtigere manuel sænkning og indad for langsommere sænkehastighed.

Spænd møtrikken, når du har justeret den.

På mejetærskere med aktiv skærebordsstyring eller Dial-A-Matic:

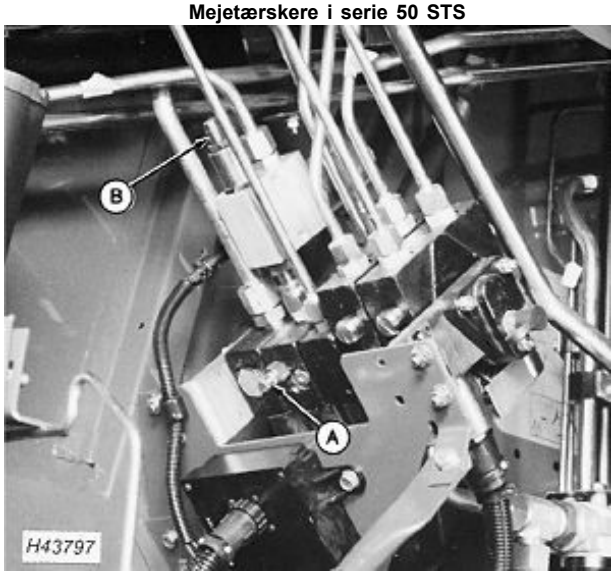
- Drej knappen (B) helt ind (helt lukket).
- Drej knappen 3/8 omgang ud.
- Indstil om nødvendigt for at stabilisere systemet i automatikmodus under markforhold.

A—Justeringsskrue **B—Knap**



H80519 —UN—30MAR04

Mejetærskere i serie 50 STS



H43797 —UN—21AUG91

Walkers-, CTS-, Sidehill-mejetærskere

KR43067,00007B8 -74-09FEB11-2/2

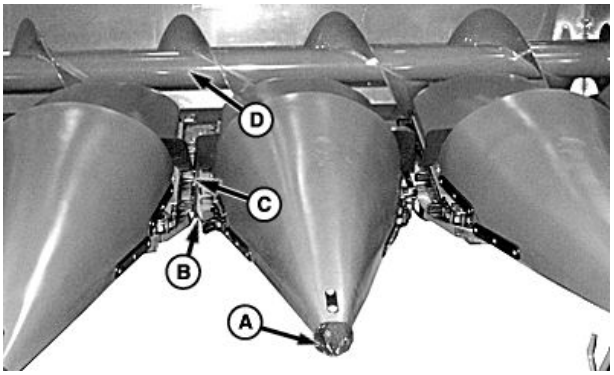
Foldning af majsskærebord

Generel information

Samlerpunkterne (A) er placeret mellem majsrækkerne. Stængelvalser (B) griber majsstænglerne og trækker dem hurtigt ned gennem rækkeenheden.

Når en majskolbe når dækpladerne, forhindres kolben i at gå igennem på grund af den snævre åbning. Da stængelvalserne fortsat trækker på stænglen, knækkes majskolben.

Samlerkæder (C) fanger kolberne og fører dem til en tømmesnegl (D), der fører kolberne til mejetærskerens indføringshus.



H89415 —UN—01AUG07

A—Samlerpunkt
B—Stængel valser
C—Samlerkæde
D—Snegl

KR43067,0000743 -74-23NOV10-1/1

Kør og betjen forsigtigt

Kør forsigtigt så majsskærebordet står på rækkerne. Tving aldrig majsskærebordet eller mejetærskeren til punktet for overbelastning. Overbelastning kan medføre maskinskade. Start i et lavt gear og øg hastigheden, indtil du finder frem til den bedste kørehastighed.

Lyt efter skred i koblingen eller andre usædvanlige lyde. Hvis majsskærebord bliver tilstoppet, rens det ved holde motoren på driftshastighed, men øge kørehastigheden, indtil skærebordet er blevet renset.

FORSIGTIG: Gør dig bekendt med betjeningsvejledningerne til mejetærskeren og majsskærebordet.

VIGTIGT: Mejetærskerens bevægelse fremad skal være ca. den samme som samlerkædens bevægelse bagtil, da der ellers kan opstå flyvninger eller modstrømsbremsninger.

KR43067,0000744 -74-23NOV10-1/1

Majsskærebordets kørehastighed

Mejetærskerens kørsel fremad skal være tæt på at være den samme hastighed som samlerkædens bagudrettede bevægelse.

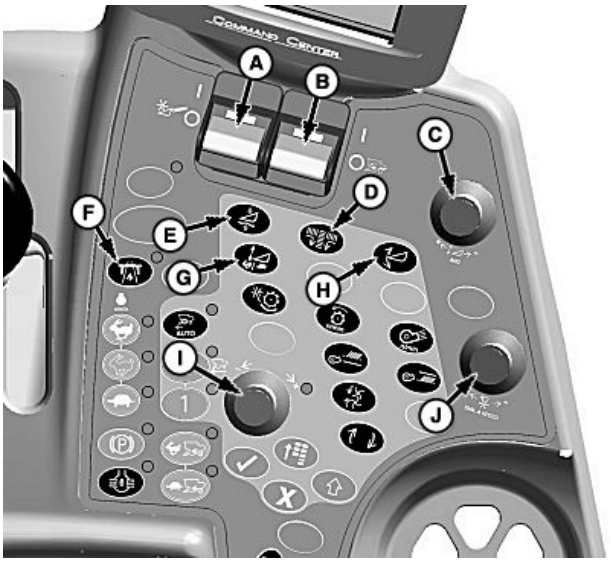
Hvis kørehastigheden er for hurtigt, vil samlerkæderne skubbe stængler fremad og slå kolberne af. Hvis kørehastigheden er for langsom, vil samlerkæderne kaste stænglerne tilbage i majsskærebordet, muligvis skære stænglerne af eller slå kolberne af.

KR43067,0000745 -74-23NOV10-1/1

Armlænsfunktioner

H111118 —UN—16APR14

Mejetærskere i S-serien



H91273 —UN—24APR08

Mejetærsker i 70-serien

A—Kontakt til skærebordstilkobling og indføringshusets reverser
B—Kontakten til tærskeværkstilkoblingen
C—Skærebordshøjde/HydraFlex™ trykreguleringsvælger
D—Hastighedskontakt til justering af hastighed på skærebord m/bånd
E—Kontakt til justering af knivbjælketryk
F—Afbryderkontakt til transportkørsel
G—Kontakt til justering af indføringshusets hastighed/følsomhed
H—Kontakt til regulering af knivbjælkens hældning (KUN stift transportbånd)
I— Valgskive (driftsindstillinger og styreenheder)
J— Drejeknap til vindehastighed eller bæltepickuphastighed
K—Kontakt til hastighedsreduktion for siderem (KUN stive og fleksible transportbånd)

CommandCenter™ Skærebordsfunktioner i armlæn: Se mejetærskerens instruktionsbog for fyldestgørende oplysninger om hver funktion.

HydraFlex er et varemærke tilhørende Deere & Company
CommandCenter er et varemærke tilhørende Deere & Company

SS43267,00003D3 -74-01JUL14-1/1

Aktivt betjeningsdisplay til skærebordet — funktioner

BEMÆRK: **Se betjeningsvejledningen til din mejetærsker mht. fyldestgørende oplysninger om hver funktion.**

Aktivt betjeningsdisplay til skærebordet (A): Giver føreren mulighed for at se, hvilke funktioner der er aktive på det givne tidspunkt, ved at markere de tilsvarende symboler på displayet.

BEMÆRK: Placeringen af betjeningsknapperne kan variere alt efter mejetærskermodellen og det monterede udstyr.

VIGTIGT: Udførelse af enhver skærebordskalibrering kan automatisk aktivere alle seks skærebordsfunktioner som diskuteres nedenfor.

Skærebordets højdeføler knap (B): Giver føreren mulighed for at vælge skærebordets position i forhold til jorden og automatisk at bibeholde denne position.

Skærebordets højdeføler knap — HydraFlex™//HydraFloat (B): Giver maskinføreren mulighed for at justere skærebjælkens jordtryk eller skærebjælkens vægt og automatisk at vende tilbage til den indstilling. HydraFlex™//HydroFloat arbejder sammen med skærebordets højdeføler sensor for at kunne opretholde en skærebordsposition i forhold til jorden, følge jordens konturer og automatisk at vende tilbage til den pågældende position.

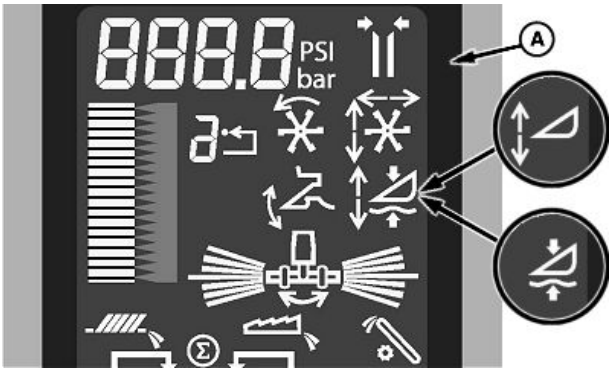
Skærebordets højdegenaktiveringsknap (C): Giver maskinføreren mulighed for at vælge indføringshusets position i forhold til maskinen og automatisk at vende tilbage til den pågældende position.

Sidehældningsknap (D): Giver maskinføreren mulighed for at bibeholde skærebordets position i forhold til jorden. Der bruges sensorer til at bestemme højden i hver ende af skærebordet. Skærebordet vippes ved indføringshuset for at udligne afstanden til jorden i hver ende. Hvis der er monteret højdeføler sensor til skærebordet— HydraFlex™/ (valgfri), arbejder de to systemer sammen for at bibeholde knivbjælken i den position, der er tættest på jorden.

Dial-A-Speed knap (E): Giver maskinføreren mulighed for at vælge en automatisk driftshastighed for vinden eller bæltepickuppens remme. Driftshastigheden fastlægges ud fra maskinens kørehastighed i forhold til vinde-/bæltehastigheden.

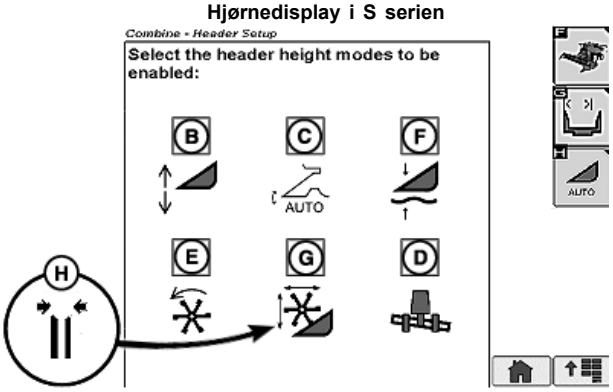
Indføringshusets svømmerknap (F): Giver mulighed for at arbejde med et stift skærebord i berøring med jorden og at bibeholde et indstillet berøringstryk. Føreren vælger, med hvor megen styrke skærebordet berører jorden og vender automatisk tilbage til det pågældende tryk.

BEMÆRK: Indføringshusets svømmerfunktion anbefales ikke sammen med HydraFlex™ snegl eller 600 serie transportbåndsplatforme, da der kan opstå unormalt stort slitage på poly glideskoene.



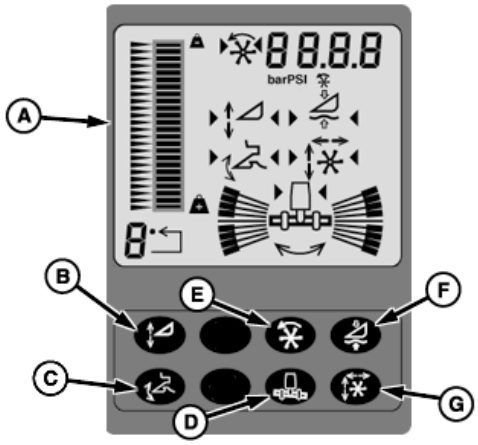
H100107 —UN—08FEB11

Hjørnedisplay i S serien



H100108 —UN—08FEB11

Knapper i S-serien



H86001 —UN—13DEC06

Hjørnedisplay og knapper i 70-serien

Genaktiveringsknap til vindeposition (G): Giver føreren mulighed for at vælge vindens højde og for/bag-position og automatisk at vende tilbage til den pågældende position.

Genaktivering af dækpladens position (H): Giver føreren mulighed for at vælge åbningsbredden af de justerbare dækplader (hvis monteret) og automatisk at vende tilbage til den pågældende position.

HydraFlex er et varemærke tilhørende Deere & Company

SS43267,000040C -74-01JUL14-1/1

Beskrivelse af skærebordets automatiske højdestyresystemer

De automatiske skærebordshøjdesystemer kompenserer for ujævne flader og styrer vandret og lodret positionering af skærebordet. Systemet sammenligner fortløbende den forindstillede position og den aktuelle position og bibeholder skærebordet i den ønskede arbejdsposition. Værdierne indtastes via reaktionshastighedsjusteringen og følsomhedsjusteringen vha. valgskiven, der er anbragt på armlænet.

Systemkrav:

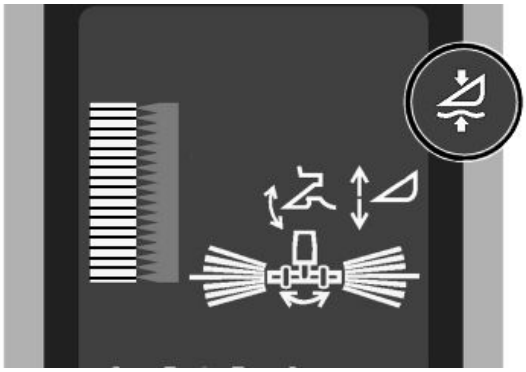
- Frakoblingskontakten til vejtransport skal være i markposition.
- Motoren kører.
- Skærebord aktiveret.
- Skærebordets ønskede betjeningsmodus aktiveret.

Justering af sidevipning—to funktioner

- Manuel justering — hydraulikkomponenterne aktiveres direkte vha. multifunktionshåndtaget.
- Automatisk indstilling — parallelle indstillinger af skærebordet i forhold til jorden udføres af følere i hver ende af skærebordet. Dette sikrer, at afstanden mellem skærebordet og jorden er overensstemmende på hhv. venstre og højre side.

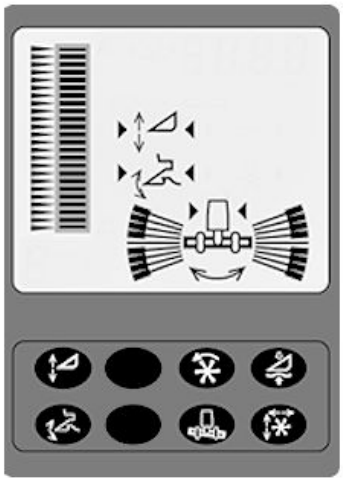
Indstilling af platformens højde—fire funktioner

- Manuel justering — hydraulikkomponenterne aktiveres direkte vha. multifunktionshåndtaget.
- Automatisk højdegenaktivering — platformen kan indstilles til en hvilken som helst position inden for indføringshusets område.
- Automatisk højdeføling — platformens højde bibeholdes vha. otte følere, der er fastgjort til platformen. Dette sikrere, at skærebordets højde altid er konstant, når der arbejdes på ujævnt terræn.
- Automatisk flydestyring — maskinen bibeholder et konstant skærebordstryk via berøring med jorden.



H100084 —UN—08FEB11

På billedet ses S-serien



H86522 —UN—13DEC06

VIGTIGT: Manuel justering af vippe- og højdeindstillingerne vil deaktivere enhver automatisk funktion.

KR43067,00007B1 -74-09FEB11-1/1

Majsskærebord tilkoblings-/udløsningsdrev

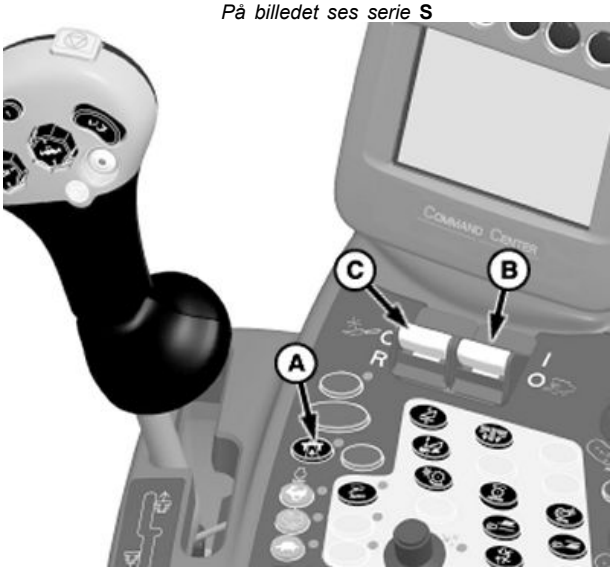
BEMÆRK: Maskinføreren skal altid sidde på sædet før aktivering af kontakter til tærskeværket og skærebordet.

Tilkobling af skærebord.
- Drej vejtransport frakoblingskontakt (A) til markposition.
- Kontakten til tærskeværkstilkobling (B).
- Kontakten til skærebordstilkobling (C).

A—Afbryderkontakt til transportkørsel
B—Kontakten til tærske-værkstilkoblingen
C—Aktiveringskontakt til skærebord

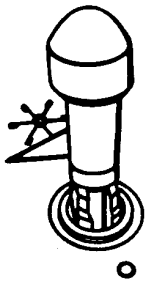
H99168 —UN—23NOV10

På billedet ses serie **S**



H89636 —UN—15AUG07

På billedet ses serie 70



H43694 —UN—06AUG91

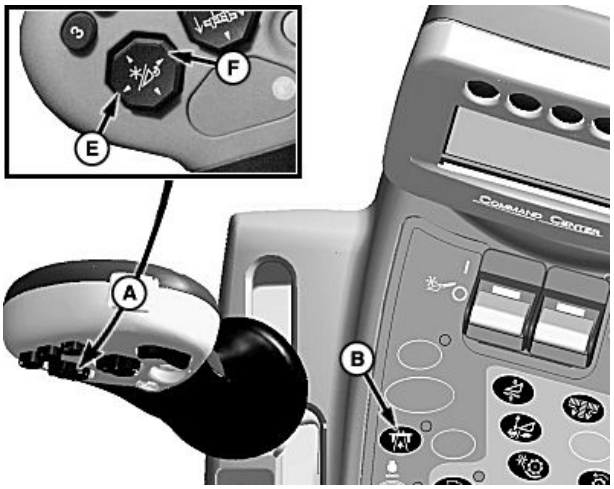
H43694

På billedet ses serie 9000 og 10

KR43067,0000746 -74-23NOV10-1/1

Genaktivering og styring af dækplade

H103735 —UN—24OCT11



H103737 —UN—24OCT11

Mejetærskere i S-serien

Kontakten til vindeposition (A) på universalgrebet giver maskinføreren mulighed for at forøge og mindske de justerbare dækplader.

Systemet er aktivt, når:

- Motoren er i gang.
- Afbryderen til vejtransportkørsel (B) er i markposition.
- Skærebordet er tilkoblet.
- Justering af dækplade aktiveres på displayskærm (C og D).

Indstilling af dækpladeåbning:

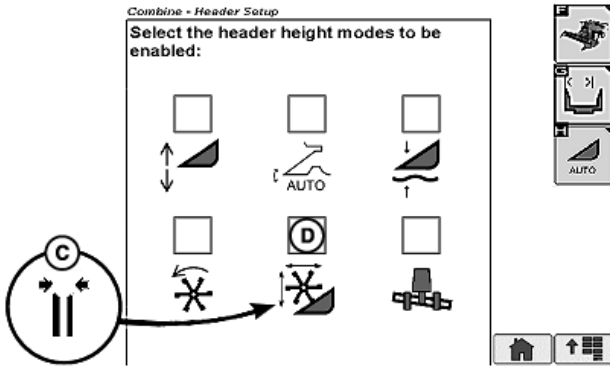
1. Tryk på venstre side af vindepositionskontakt (E) for at forøge dækpladeåbningen.
2. Tryk på højre side af vindepositionskontakt (F) for at mindske dækpladeåbningen.

BEMÆRK: Symbolet for dækpladeposition og dækpladeåbning vises på CommandCenter display displayet.

Dækplader har et område på 0 (minimum åbning) til 9 (maksimum åbning).

Genoptagelse af dækplade:

1. Manuel indstilling af ønsket dækpladeåbning.



H103738 —UN—24OCT11

A—Kontakt for vindeposition
B—Afbryderkontakt til transportkørsel
C—Aktiveringssymbol for dækplade (S serie)
D—Aktiveringssymbol for dækplade (70 serie)
E—Kontakt til vinde fremad
F—Vinde tilbage-kontakt

2. Tryk på og hold aktiveringsknap 1, 2 eller 3 på universalgrebet i tre sekunder for at huske den aktuelle dækpladeposition. Maskinføreren kan nu vende tilbage til den forudindstillede position når som helst ved at trykke på den tildelte aktiveringsknap.

SS43267,00001D1 -74-15JAN13-1/1

50, 60 og 70 serie mejetærskere med indføringshus med variabel hastighed

Majsskærebordets kørehastighed varieres ved at ændre hastigheden på indføringshusets nederste aksel. Indføringshusets akselhastighed ændres ved hjælp af vindekontakt (A) placeret på universalgrebets styrehåndtag.

BEMÆRK: Motoren skal køre med tilkoblet skærebord for at justere hastigheden.

1. Indstil afbryderen (B) til vejtransport i markposition.
2. Tryk på og hold den øverste del af vindekontakten nede for at øge hastigheden.
3. Tryk på og hold den nederste del af vindekontakten nede for at nedsætte hastigheden.

A—Vindekontakt

B—Afbryderkontakt til transportkørsel

H74734 —UN—18MAR03

På billedet ses serie 50

KR43067,0000747 -74-23NOV10-1/1

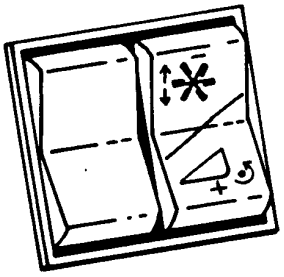
00 og 10 serie mejetærskere med indføringshus med variabelt remdrev

Majsskærebordets kørehastighed varieres ved at ændre hastigheden på indføringshusets nederste aksel. Indføringshusets akselhastighed ændres ved hjælp af plus (+) eller minus (-) kontakten placeret på universalgrebets styrehåndtag.

BEMÆRK: Motoren skal køre med tilkoblet skærebord for at justere hastigheden.

1. Tryk nederst på kontakten og hold den for at øge hastigheden.
2. Tryk øverst på kontakten og hold den for at nedsætte hastigheden.

Akselhastigheden for indføringshuse udstyret med variable drev spænder fra ca 630 til 780 o/min.



H43707

H43707 —UN—06AUG91

På billedet ses serie 00 og 10

Brug den følgende tabel som en vejledning til at matche majsskærebordets hastighed til mejetærskerens kørehastighed:

KR43067,0000968 -74-24OCT11-1/1

Mejetærskere med fast hastigheds indføringshus

Se afsnittet om JUSTERINGER - MAJSSKÆREBORD for ændring af skærebordets hastighed på mejetærsker med fast hastigheds indføringshus.

KR43067,0000749 -74-01DEC10-1/1

Høstning af majs med svækkede eller knækkede stængler

Stængler og kolber kan blive svækkede på grund af sygdom (stængelråddenskab) eller insekter (majslarver), der får dem til at knække af tæt ved jorden, når de kommer i kontakt med majsskærebordets majsdelerpunkter og samlerskærme. Dette materiale skubbes i stakke, som forhindrer stænglerne i at komme i kontakt med stængelvalserne. Afgrøde mistes, og høstproduktiviteten nedsættes, når dette sker.

Her følger en liste med mulige løsninger på disse problemer:

- Nedsæt mejetærskerens kørehastighed.
- Forøg majsskærebordets hastighed med det variable hastigheds indføringshus.
- Indstil dækpladerne så brede som muligt uden at tillade, at kolberne kommer i kontakt med stængelvalserne.
- Fjern kolbereddere.

KR43067,0000969 -74-24OCT11-1/1

Høstning af springmajs

- Indstil dækplader så tæt som muligt.
- Hæv tværtømmesneglen, så kolben med den største diameter passerer mellem gevindet og jorden uden kontakt.
- Formindsk skærebordets bagakselhastighed.
- Kontrollér betjeningsvejledningen for mejetærskeren for korrekte indstillinger.

KR43067,0000753 -74-01DEC10-1/1

Samlere

Under de fleste forhold kør med forenden på samlerspidserne, så de netop rører ved jorden.

Under mudrede forhold eller i snevejr, hæv skærebordet så højt op, at der ikke skovles materiale ind i halsåbningen.

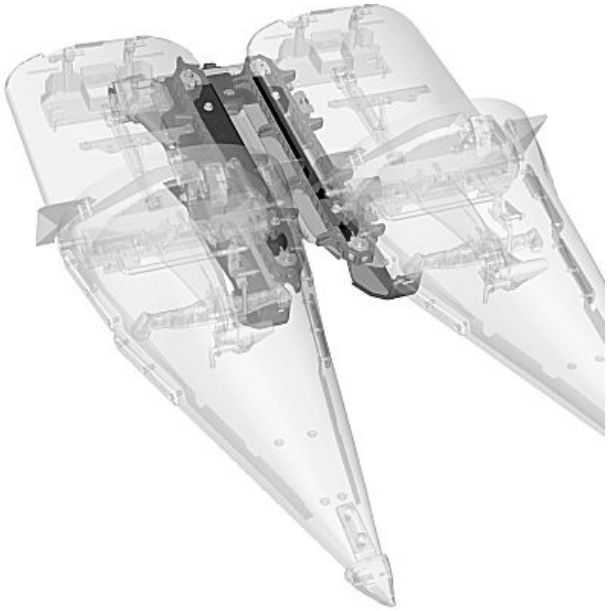
Indstil alle spidser, så de er på niveau med hinanden.

H89417 —UN—01AUG07

JK22594,0000242 -74-13AUG07-1/1

Rækkeenheder

En individuel rækkeenhed huser et par knive til fjernelse af ubrugelige plantedele, samlerkæder, dækplader og stængelvalser. Majskolber gribes ved stænglen og føres til tømmesneglen af rækkeenheden.



H99154 —UN—22NOV10

KR43067,00005BA -74-01DEC10-1/1

Tømmesnegl

Tømmesnegl (A) transporterer høstmateriale fra rækkeenheder og leder høstmateriale ind i indføringshuset.

A—Tømmesnegl

H89295 —UN—20JUL07

OUO6043,0001C88 -74-03JAN08-1/1

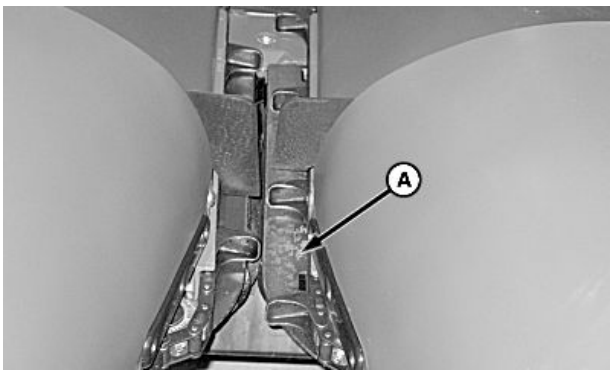
Hydrauliske justerbare dækplader

BEMÆRK: Se betjeningsvejledningen for din mejetærsker vedrørende justering eller kalibrering af dine dækplader.

Med de hydrauliske justerbare dækplader (A) kan maskinføreren justere dækplader indefra kabinen til varierende stængel- og kolbestørrelse.

Dækplader kan kun flyttes, når maskinen kører, og frakoblingskontakten til vejtransport står på markposition.

Når der trykkes på kontakten til udrykning af vinden, åbnes dækpladerne, som derfor tilsvarende lukkes, når der trykkes på kontakten til indrykning af vinden.



H89701 —UN—21AUG07

A—Dækplade

KR43067,0000360 -74-21APR09-1/1

Yderste samlerudvidelser

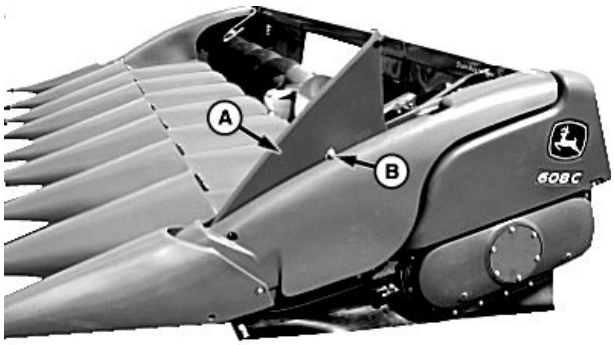
Udvendige samlerudvidelser (A) forhindrer kolbetab fra siderne med lav profil samlerplader.

Under driftsforhold hvor majsstænglerne ligger ned, sænkes de yderste samlerudvidelser for jævn samling af stænger.

Udvidelser er indbygget i de udvendige skærme og kan hæves og sænkes efter behov.

- Hæv udvidelsen ved at trække udvidelsen opad, indtil stift (B) låses på plads.
- Udvidelsen sænkes ved at skubbe stift (B) ind og sænke udvidelsen.

BEMÆRK: Udvidelsen skal stå i sænket position for at hæve det yderste samlerpunkt.



H89215 —UN—23JUL07

A—Udvidelser **B—Bolt**

KR43067,00005A0 -74-12MAY10-1/1

Hæve og fjerne de inderste samlerpunkter og -skærme

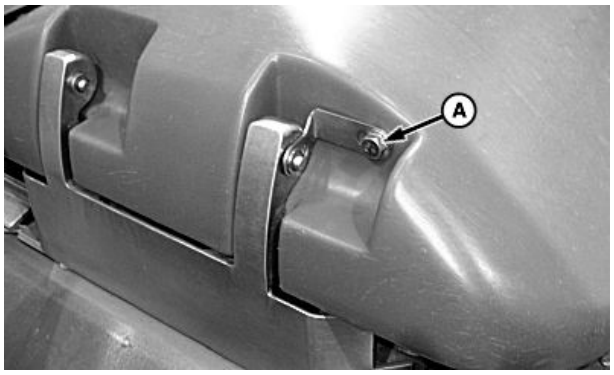
1. Fjern maskinskruen (A).
2. Drej skærmlås (B) bagud, indtil den er fri af skærm (C).

BEMÆRK: Stram ikke maskinskrue (B) for meget ved installation af låsen.

Specifikation

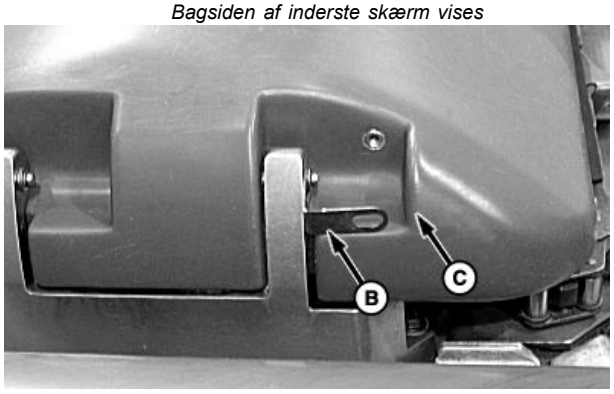
Maskinskrue til samler-skærmlås—Drejningsmoment	20 Nm (15 lb.-ft.)

A—Maskinskrue
B—Skærmlås
C—Skærm



H102222 —UN—15JUN11

Bagsiden af inderste skærm vises



H102223 —UN—15JUN11

Fortsættes på næste side

DM84283,00006FC -74-22MAY15-1/2

3. Hæv punkt indtil stift (A) låses på plads.

⚠ FORSIGTIG: Undgå alvorlige skader ved løft og fjernelse af punkt- og skærmsamling. Samlingen er tung og besværlig at håndtere.

4. Træk løftestang (B) og løftepunkt og skærmsamling sammen.
5. **HVIS MONTERET:** Afbryd eventuelle sensor ledningsnetkonnektorer fra hovedledningsnettet. For at få adgang til konnektorer placeret inde i skærmen, skal du skære de bindebånd over, der er fastgjort til bagsiden af skærmen og trække konnektorerne ud.
6. *Frakobl løftecylinder:*
   a. Fjern låseskruen (E).
   b. Påfør opadgående pres til samlerskærmen (C), indtil holdestiften er bagpå kærvhullet (D).
   c. Løft cylinderfundament (E) opad, indtil fundamentet rammer stifterne.

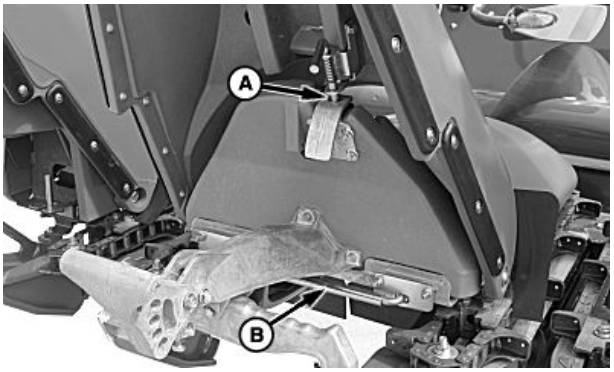
⚠ FORSIGTIG: Vær forsigtig når du løfter. Samlingen er tung og besværlig at håndtere.

7. Skub samlerskærmen (C) sidelæns, indtil skærmen er fri af støttestifterne (G), og løft samlerskærmsamlingen af fundamentet.
8. Monter samlerskærmen i modsat rækkefølge, og følg de særlige instruktioner.
   • Spænd låseskruen (E) ifølge specifikationen.

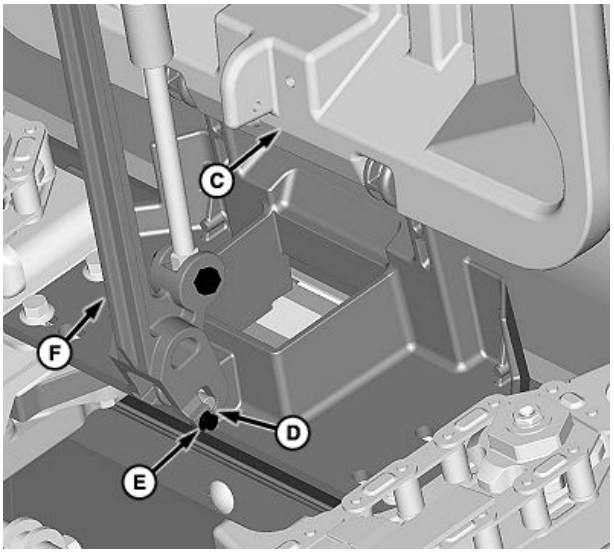
Specifikation

Låseskrue—Drejningsmoment.....17 Nm (150 lb-in.)

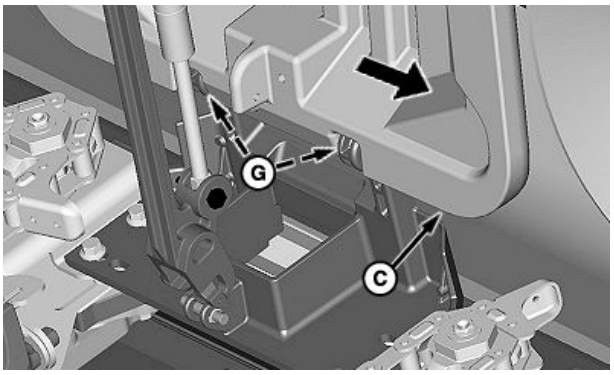
A—Stift
B—Låsearm
C—Samlerskærm
D—Bagsiden af kærvhul
E—Låseskrue
F—Fundament til løftecylinder
G—Fastgørelsesstifter



H99087 —UN—17NOV10



H114328 —UN—05JUN15



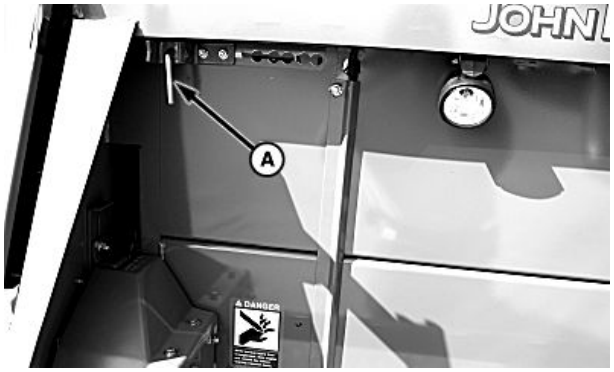
H114329 —UN—05JUN15

DM84283,00006FC -74-22MAY15-2/2

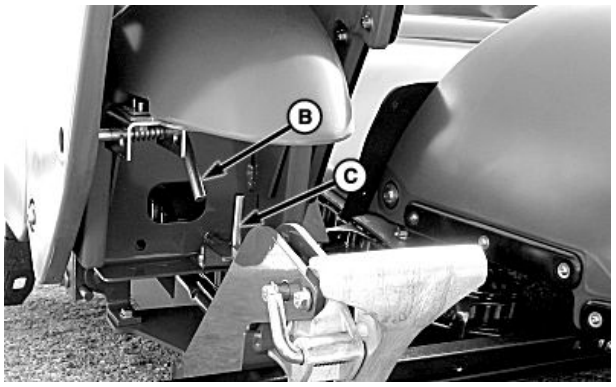
Hæve og vippe de yderste samlerpunkter og -skærme

1. Udløs låsestift (A) og drej den til låst position.
2. Hæv yderpunkt indtil stift (B) låses på plads.
3. Udløs stift (C) og drej samlerskærmen og punktet udad.

A—Låsende låsestift
B—Låsestift
C—Låsestift



H88426 —UN—24JUL07



H88427 —UN—23JUL07

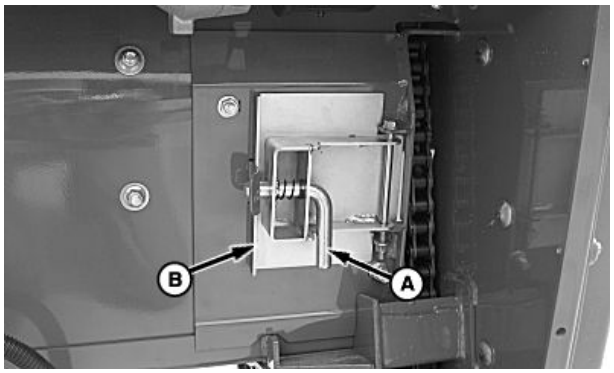
KR43067,000073B -74-19NOV10-1/1

Renselem til bund i tømmesnegl

FORSIGTIG: Undgå alvorlige skader.

- **Rengør aldrig udstyr, mens motoren er i gang.**
- **Aktivér sikkerhedsstop til indføringshus under udførelse af arbejde under majsskærebordet.**
- **Bær korrekt øjen-og ansigtsbeskyttelse til beskyttelse mod faldende affald.**

1. Frigør lås (A) og åbn dør (B).
2. Rengør tømmesneglens bund ved hjælp af renselemmene på begge sider af majsskærebordet.
3. Kontrollér at lemmene er låst før drift af majsskærebordet.



H99090 —UN—17NOV10

Oversigt nede under majsskærebord

A—Pal
B—Lem

KR43067,00005B2 -74-18NOV10-1/1

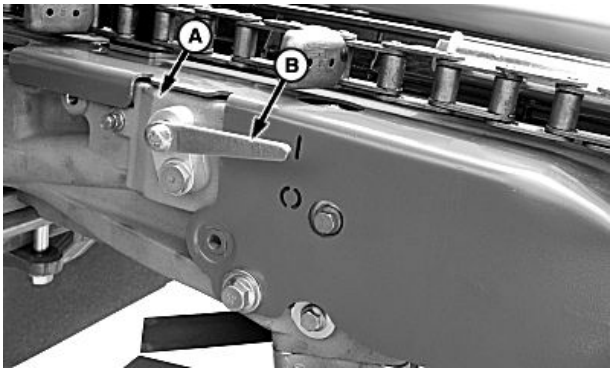
Til- og frakobling af StalkMaster™ halmsnitterknive

Majsskæreborde udstyret med StalkMaster halmsnitningsudstyr kan frakoble hver halmsnitter gearkasse individuelt. Dette gør det muligt for maskinføreren at anvende et majsskærebord med halmsnitter som et skærebord uden halmsnitter, når det ønskes, eller begrænse antallet af rækkeenheder, der snittes, når der ønskes forskellige restmængder.

1. Sænk majsskærebordet helt ned til jorden *eller* hæv indføringshuset helt op og tilkobl indføringshusets sikkerhedsstop.
2. STOP motoren, aktivér parkeringsbremsen, og fjern nøglen.

⚠ FORSIGTIG: Undgå alvorlige personskader eller død. Foretag IKKE denne procedure med kørende motor.

3. Hæve samlerpunkt og -skærm(se HÆVNING OG FJERNELSE AF MIDTERSTE SAMLERSKÆRME OG -PUNKTER i dette afsnit).
4. Til-/frakoblingsgrebet er monteret på højre side af halmsnitter gearkasse (A). Drej greb (B) opad for at tilkoble halmsnitterklinger og nedad for at frakoble.



H96326 —UN—16NOV10

A—StalkMaster™ halmsnitter gearkasse **B—Tilkobl/frakobl greb**

5. Sænk samlerskærm og -punkt.
6. Gentag om nødvendigt proceduren for hver rækkeenhed.

KR43067,00005AA -74-18MAY10-1/1

Kolbereddere

- Kolbereddere forhindrer, at løse kolber glider over samlerkæderne til jorden.
- I faldmajs eller hvis stængler har tendens til tilstopning ved samlerhalsåbningen, fjern og opbevar kolberedderne og hardware.
- I stående majs udskift kolbereddere for at undgå tab af kolber.

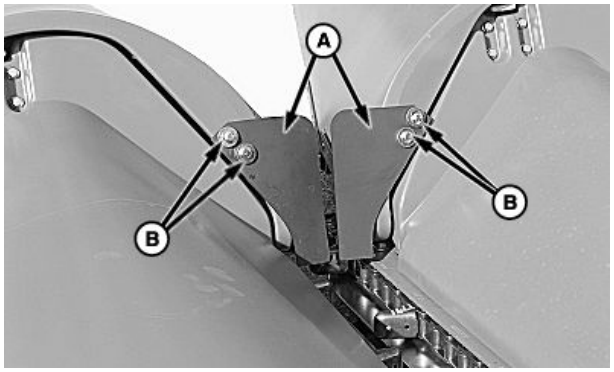
Udskift kolbereddere som følger:

1. Fjern maskinskruerne (B) og kolberedderne (A).
2. Gentag for de resterende rækker.
3. Montér kolbereddere i omvendt rækkefølge.

BEMÆRK: Ved installation af kolbereddere, spænd maskinskruer iht. specifikation.

Specifikation

Maskinskruer—Drejningsmoment.....25 Nm (18 lb.-ft.)



H89201 —UN—12JUL07

A—Kolbereddere **B—Maskinskruer**

KR43067,000055B -74-12MAY10-1/1

Stængelvalser

Stængelvalser trækker majsstænglerne ned, så kolberne gribes ved stænglen og aflejres på dækpladerne.

Som hjælp til at beslutte, hvilke stængelvalser der er mest velegnede til dine behov, se følgende retningslinjer:

(A) Modsatte knivstængelvalser—ekstraudstyr

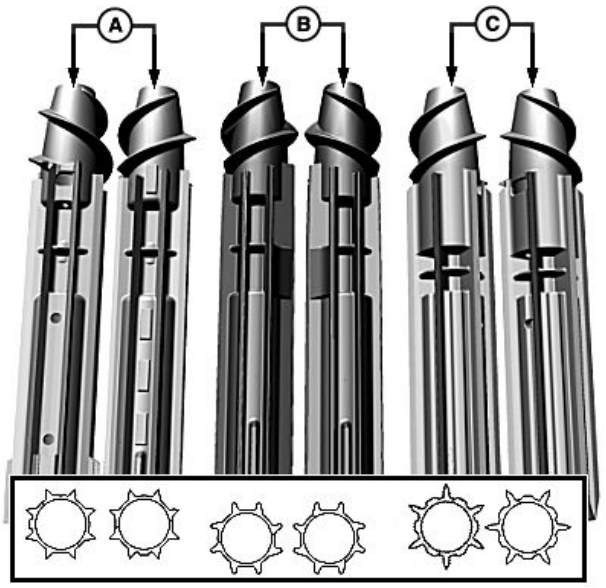
Anbefalet hvis:
- Behov for at skære og dimensionere majsstængler (10-16 in. længde) ved høst.
- Har brug for hurtigere nedbrydning af rester.
- Har brug for tidligere jordopvarmning og tørring.
- Har brug for forbedret håndtering af rester ved dyrknings- og tilplantningsudstyr specielt ved majs med høj ydelse.
- Behov for at reducere gennemløb, der er nødvendige for finskæring, skæring eller dimensionering af stængler med andre redskaber.
- Behov for en god ydeevne under tørre forhold.
- Høstning i tungt græs, vinstokke og ukrudt.
- Behov for at sænke strømforbruget på majsskæreborde uden halmsnitning.

(B) Lige-rillede knivstængelvalser—ekstraudstyr*

Anbefalet hvis:
- Har brug for langsommere nedbrydning af rester.
- Ønsker maksimal mængde restprodukter ved plantningstid.
- Ønsker at fange mere sne/bevare fugt.
- Har brug for bedre restflow gennem snævre bor når ingen jordbearbejdning.
- Har brug for mere detaljeret finskæring med en plejl.
- Har brug for god ydeevne under moderate, tørre, skøre forhold, hvor stænglerne knækker af ved eller lige under kolben.
- Har behov for at sænke majsskærebordets strømforbruge.

(C) Indgribende knivstængelvalser—ekstraudstyr*

Anbefalet hvis:



H100708 —UN—25MAR11

A—Modsatte knivstængelvalser
B—Lige-rillede stængelvalser
C—Indgribende knivstængelvalser

- Har brug for bedste materialehåndtering.
- Høstning under fugtige og hårde forhold med høj luftfugtighed.
- Har brug for hurtigere nedbrydning af rester.
- Har brug for tidligere jordopvarmning og tørring.
- Har brug for forbedret håndtering af rester ved dyrknings- og tilplantningsudstyr specielt ved majs med høj ydelse.
- Behov for at reducere gennemløb, der er nødvendige for finskæring, skæring eller dimensionering af stængler med andre redskaber.

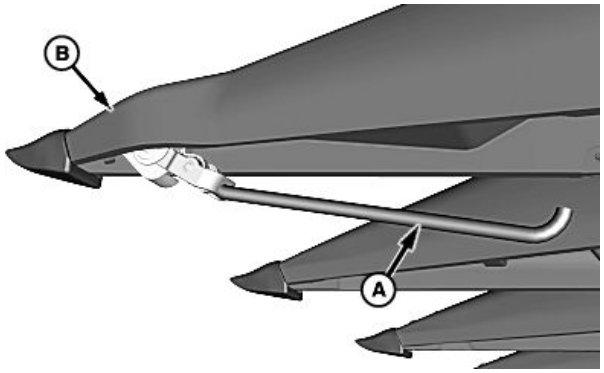
* — Ikke en valgmulighed for 8R36/38C eller 12R36/38

KR43067,000096A -74-08DEC11-1/1

Aktive jordsensorer til styring af skærebord

Sensorarme (A) er placeret under majsskærebordet, monteret til samlerpunkter (B). Sensorarmen følger jordens konturer, som aktiverer et potentiometer. Den medfølgende signal tillader mejetærskeren at opretholde en ønsket skærehøjde under høsten.

A—Sensorarm **B—Samlerpunkt**



H100667 —UN—16MAR11

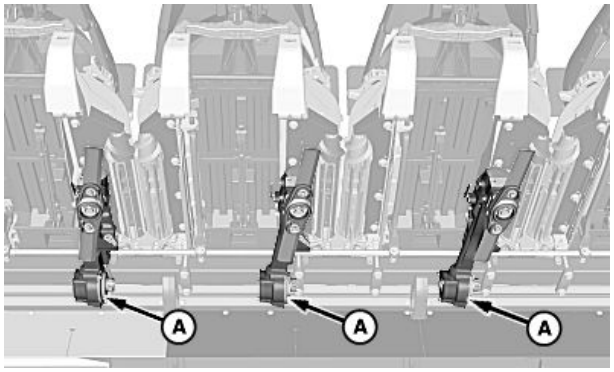
SS43267,00000CB -74-31MAY12-1/1

StalkMaster™ halmsnitter gearkasser (ekstraudstyr)

StalkMaster halmsnitter gearkasser (A) tillader en gennemløbsskæring og dimensionering af majsstængler, hvilket eliminerer behovet for yderligere udstyrsgennemløb. Maskinførerne har mulighed for at frakoble en eller alle gearkasserne, og det giver en bred vifte af fleksibilitet i håndtering af restprodukter.

Finsnittere til majsstængler installeret fra fabrik findes på modellerne 606C-SM, 608C-SM, 612C-SM, 616C-SM og 618C-SM majsskæreborde.

VIGTIGT: Halmsnitter gearkasser til udskiftning, der købes som reservedele, afsendes tørre. Gearkassen SKAL være fyldt med olie til korrekt oliestand før brug (se afsnittet SMØRING OG VEDLIGEHOLDELSE for specifikationer).



H96323 —UN—19MAY10

A—StalkMaster ™ halmsnitter gearkasser

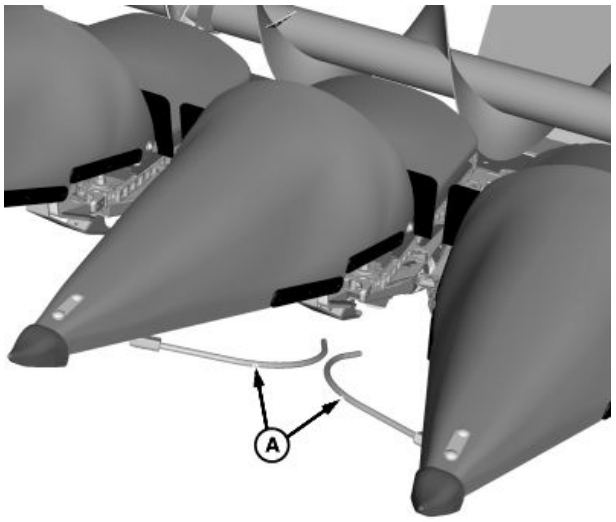
KR43067,00005A4 -74-19MAY10-1/1

AutoTrac RowSense

AutoTrac RowSense anvender input fra sensorer monteret på majsskærebordet som hjælp til eksisterende GPS navigation ved styring af mejetærskeren under høstning.

Efterhånden som majsstænglerne passerer gennem samlerpunkterne, skubber de til et sæt monterede sensorarme (A). Signalerne fra disse sensorer anvendes til at identificere placeringen af majsrækken og til at foretage nødvendige justeringer af styringen af mejetærskeren for at holde den på linje med afgrøden.

IKKE en valgmulighed for 6R36/38, 8R36/38 og 12R36/38



H95836 —UN—25MAR10

A—Rækkesensorer

SS43267,000014C -74-11OCT12-1/1

Stublygter

Oplyser området direkte bagved majsskærebordet, så maskinføreren kan se skærehøjden under høstning om natten.

Stublygteretningen kan justeres for bedste synlighed.

H91762 —UN—20MAY08

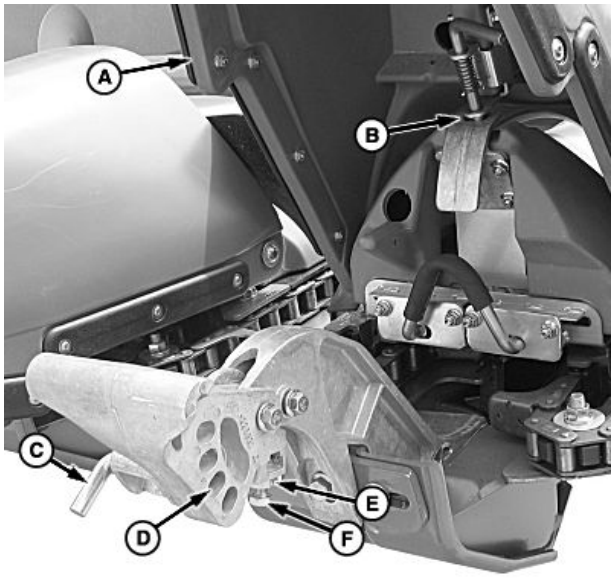
KR43067,0000755 -74-01DEC10-1/1

Justering og nivellering af samlerspidser

⚠ FORSIGTIG: Løft majsskærebordet, indtil punkterne er fri fra jorden, sluk for motoren, træk parkeringsbremsen og tag nøglen ud.

Indstil en samlerspids til en passende højde. Indstil øvrige spidser til den samme højde.

1. Hæv punkt (A) indtil stift (B) låses på plads.
2. Træk i fjederlåsestift (C) og justér højden ved hjælp af placeringshuller (D).
3. Der kan foretages finjusteringer ved at løsne kontramøtrik (E) og justere maskinskrue (F) op eller ned.



H99083 —UN—17NOV10

A—Punkt
B—Bolt
C—Låsestift
D—Hulplacering
E—Kontramøtrik
F—Maskinskrue

KR43067,0000733 -74-18NOV10-1/1

Justering af affaldsknive

Affaldsknivene (A) forhindrer, at ukrudt og affald vikler sig omkring stængelvalser.

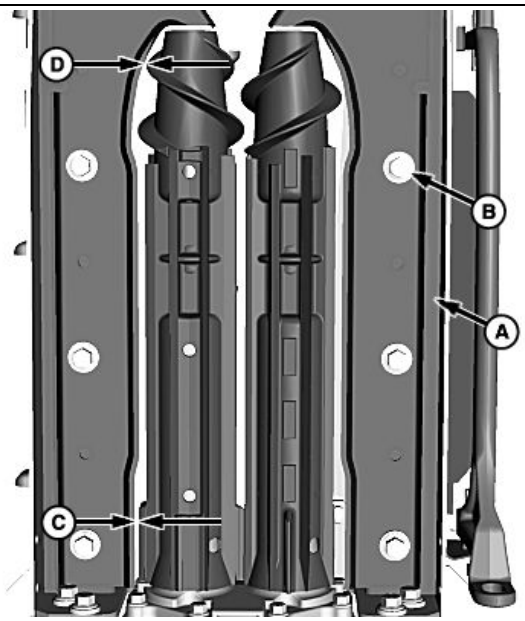
1. Løsn maskinskruer (B).
2. Justér bagsiden af affaldskniven, så frigangen mellem finnen og kniven (C) er i henhold til specifikationen.

Specifikation	
Stængelvalsefinne til affaldskniv—Maksimal frigang	1,5 mm (1/16 in.)

3. Justér forsiden af affaldskniven for at give frigang til stængelvalsegevindet (D).
4. Spænd maskinskruerne fast iht. specifikationen.

Specifikation	
Affaldskniv montering maskinskruer—Drejningsmoment	130 Nm (96 lb.-ft.)

5. Drej manuelt stængelvalserne og kontrollér, at der ikke er kontakt mellem stængelvalsen og kniven.
6. Gentag proceduren på den modsatte affaldskniv og for de resterende rækkeenheder.



H101481 —UN—17MAY11

A—Affaldskniv
B—Maskinskruer og skiver (8 stk.)
C—Frigang, stængelvalsefinne til affaldskniv
D—Frigang, stængelvalsegevind til affaldskniv

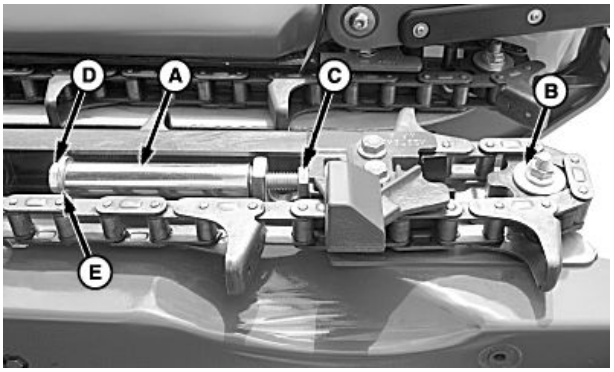
KR43067,00008B5 -74-15JUN11-1/1

Justering af samlerkædespænding

Samlerkædespænding vedligeholdes af en fjederbelastet strammer. Fjederen er skærmet af et afstandsrør (A), der også tjener som et stop til at forebygge, at mellemhjulstand (B) trækkes for langt tilbage.

- Samlerkædespændingen øges ved at løsne møtrik (C) og stramme maskinskrue (D).
- For at forhindre at kæden løber af mellemhjulstanden, bevares et mellemrum på maks. 4,8 mm (3/16 in.) mellem afstandsrør (A) og spændeskive (E).

A—Afstandsrør
B—Mellemhjulstand
C—Møtrik
D—Maskinskrue
E—Skive



H99091 —UN—17NOV10

KR43067,0000734 -74-01DEC10-1/1

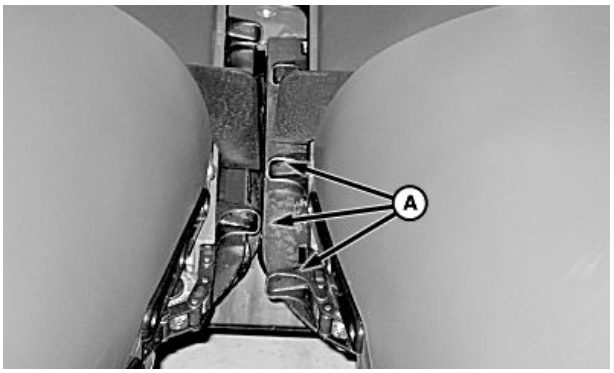
Justering af samlerkædegevind

Samlerkæder samles på fabrikken med kædegevind (A) forskudt mellem hinanden.

VIGTIGT: Vær omhyggelig med at undgå sten og andre blokeringer i rækken, når samlere køres tæt ved jorden.

1. Åbn om nødvendigt punkter og skærme.

A—Kædegevind

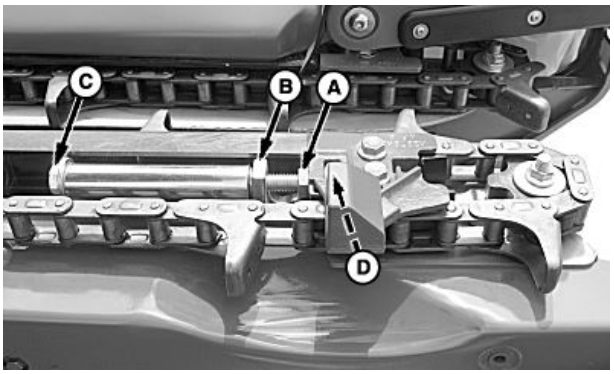


H89420 —UN—01AUG07

KR43067,0000735 -74-01DEC10-1/3

2. Drej møtrik (A) indtil den rører ved mellemhjulets støtterem (B).
3. Løsn maskinskrue (C) indtil møtrik (D) udløses.

A—Møtrik
B—Rem
C—Maskinskrue
D—Møtrik



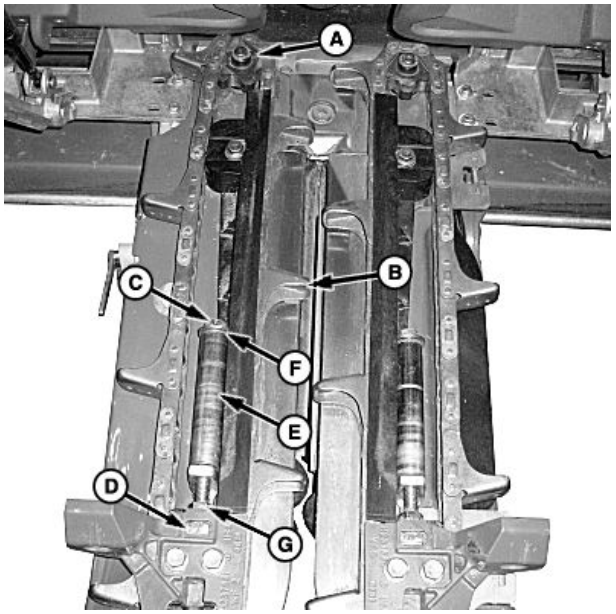
H99092 —UN—17NOV10

Fortsættes på næste side

KR43067,0000735 -74-01DEC10-2/3

4. Løft kæden af drevtand (A) og drej kæden, indtil gevind (B) er anbragt med ens afstand. Flyt kæden tilbage på tanden.
5. Spænd maskinskrue (C) ind i møtrik (D), indtil der er et maks. mellemrum på 4,8 mm (3/16-in.) mellem afstandsrør (E) og spændeskive (F).
6. Spænd møtrik (G) imod mellemhjulssamling.

A—Drevtandhjul
B—Gevind
C—Maskinskrue
D—Møtrik
E—Afstandsrør
F—Skive
G—Møtrik



H99114 —UN—17NOV10

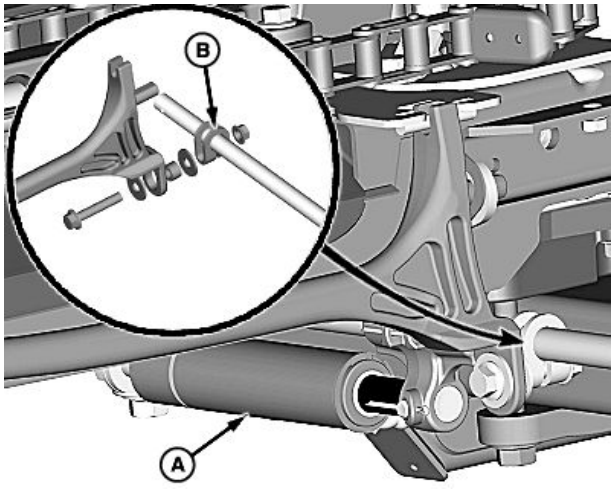
KR43067,0000735 -74-01DEC10-3/3

Justering af dækplader

BEMÆRK: Dækplader er indstillet fra fabrik.

1. Indstil dækplader til lukket position (cylinder (A) helt udtrukket). Kontroller, at dækpladerne på venstre side er i lukket position, og nulstil og spænd om nødvendigt klemmen (B).
2. Klemmen (B) lukker og griber omkring forbindelsesstangen, når hardwaren spændes. Juster drejetaparmene på de resterende rækkeenheder.

A—Cylinder
B—Klemme



H90238 —UN—14JAN09

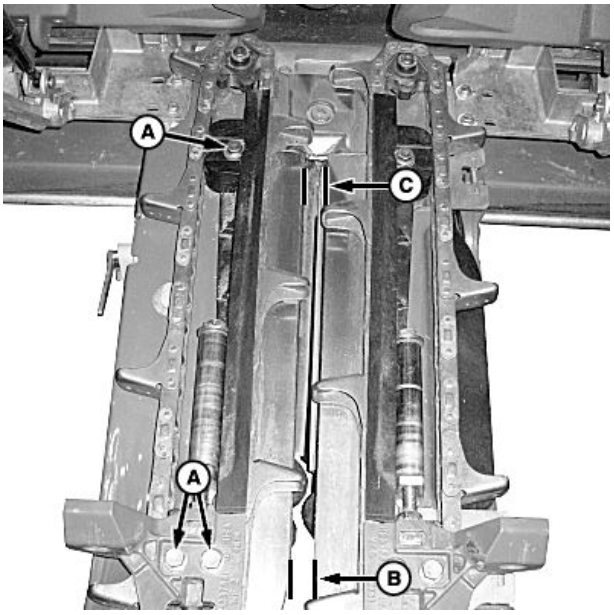
Fortsættes på næste side

DM84283,00006D3 -74-09JUL15-1/2

3. Løsn maskinskruerne (A), så højre dækplade kan glide.
4. Indstil frontmellemrum (B) til 15 mm (23/32 in.) og bagmellemrum (C) til 17 mm (25/32 in.).
5. Spænd maskinskruerne iht. specifikationen.

Specifikation	
Maskinskruer til dækplade—Drejningsmoment	95 Nm (70 lb·ft)

A—Maskinskruer
B—Frontmellemrum
C—Bagmellemrum



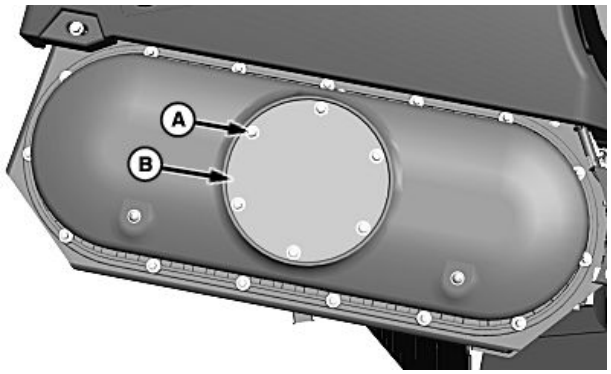
H99115 —UN—17NOV10

DM84283,00006D3 -74-09JUL15-2/2

Justering af rækkeenhedens drevkæde

1. Fjern maskinskruer og spændeskiver (A) og dæksel (B).

A—Maskinskruer og skiver (6 stk.)
B—Dæksel



H99229 —UN—30NOV10

Fortsættes på næste side

DM84283,00006F7 -74-21MAY15-1/2

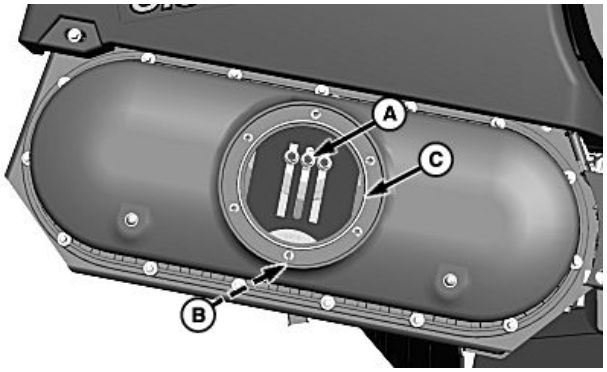
BEMÆRK: En overstrammet kæde vil medføre unødvendig slitage af kæde. Rækkenhedskæde er en fortsat kæde uden et konnektorsamleled.

2. Løsn remstrammerhardware (A).
3. Justér remstrammeren nedad for at øge kædespændingen eller opad for at nedsætte spændingen. Sænkning af kædestrengen (B) skal have en bevægelse på 10 mm (25/64 in.) op og 10 mm (25/64 in.) ned. Stram beslaget i henhold til specifikationerne.

Specifikation	
Maskinskruer til remstrammer—Drejningsmoment	90 Nm (66 lb.-ft.)

VIGTIGT: Kontrollér at O-ringspakningen (C) er ren og ubeskadiget før dækslet monteres. Udskift om nødvendigt.

4. Montér dækslet med maskinskruer og spændeskiver. Spænd maskinskruerne i henhold til specifikationen.



H99230 —UN—30NOV10

A—Remstrammerhardware
B—Sænk drevkæde
C—Pakning

Specifikation	
Rækkeenhedens drevkædedæksel—Drejningsmoment	17 Nm (150 lb-in.)

DM84283,00006F7 -74-21MAY15-2/2

Justering af rækkeenhedens drevtænder (KUN) med fast hastighedsdrev

Tandpar til majsskæreborde			
Model	**Drevside**	**Drevtandhjul**	**Drevtand**
6R, ingen halmsnitning	Venstre	30	33
8R36/38 12R, ingen halmsnitning	Dobbelthjul	30	33
8R30	Venstre	24	27
Alle halmsnitnings majsskæreborde (StalkMaster) 16R, ingen halmsnitning 18R, ingen halmsnitning	Dobbelthjul	24	27

VIGTIGT: Disse tænder må *IKKE* ændres for mejetærskere med variabel hastighed.

Ændring af majsskærebordets drevtænder med et variabelt hastigheds indføringshus kan medføre overbelastning af majsskærebordet og kan resultere i maskinskade. Front trækaksel må aldrig overstige 715 o/min.

1. Bortled olie og fjern oliesump (se FJERN OG INSTALLÉR OLIESUMP i afsnittet SERVICE).
2. Løsn kædestrammerhardware og fjern drevkæden.
3. Fjern og installér om nødvendigt drevtænder.
4. Installér drevkæde og justér spændingen til korrekt indstilling (se JUSTERING AF RÆKKEENHEDENS DREVKÆDE i afsnittet JUSTERINGER — MAJSSKÆREBORD).
5. Installér dækselskål.
6. Tilsæt smøreolie til korrekt niveau (se FJERN OG INSTALLÉR OLIESUMP i afsnittet SERVICE).
7. For majsskæreborde med dobbelt drev, gentag proceduren på den modsatte side.

VIGTIGT: For majsskæreborde med dobbelt drev, SKAL tænderne have den samme konfiguration i begge ender.

MEJETÆRSKERE —

BEMÆRK: Den anbefalede kørehastighed er baseret på gennemsnitlige markforhold. Dine markforhold kan være anderledes og kan kræve en anden tandkonfiguration.

Ved drift med øgede kørehastigheder, installér mindre tænder på trækaksler og større tænder på trækakslen.

Anbefalet kørehastighed for mejetærskeren til tandkonfiguration				
	Majsskærebord uden halmsnitning		**Majsskærebord med halmsnitning**	
Anbefalet hastighed	Drevtandhjul	Drevtand	Drevtandhjul	Drevtand
7 km/t (4 mph) eller mindre	30 tænder	33 tænder	24 tænder	27 tænder
Over 7 km/t (4 mph)	33 tænder	30 tænder	27 tænder	24 tænder

FINSNITTERE —

BEMÆRK: Den anbefalede kørehastighed er baseret på gennemsnitlige markforhold. Dine markforhold kan være anderledes og kan kræve en anden tandkonfiguration.

Ved drift med øgede kørehastigheder, installér mindre tænder på trækaksler og større tænder på trækakslen.

Anbefalet kørehastighed for finsnitteren til tandkonfiguration				
	Majsskærebord uden halmsnitning		**Majsskærebord med halmsnitning**	
Anbefalet hastighed	Drevtandhjul	Drevtand	Drevtandhjul	Drevtand
5 km/t (3 mph) eller mindre	30 tænder	33 tænder	24 tænder	27 tænder
Over 5 km/t (3 mph)	33 tænder	30 tænder	27 tænder	24 tænder

MAJSAFSKALLERE —

Anbefalet tandkonfiguration for majsafskallere			
Majsskærebord uden halmsnitning		**Majsskærebord med halmsnitning**	
Drevtandhjul	Drevtand	Drevtandhjul	Drevtand
33 tænder	30 tænder	27 tænder	24 tænder

KR43067,00009BF -74-09DEC11-1/1

Justering af sneglhøjde

Tømmesnegl kan justeres op og ned for frigang mellem tømmesneglgevind og gulv.

Hold tømmesneglen nedjusteret under de fleste forhold. Løft tømmesnegl for at forebygge høreskader ved springmajs og majs til fødevarer.

1. Åbn sideskærmen for at finde lejeholder (A).
2. Løsn hardware (B) og justér sneglhøjden op eller ned.
3. Hvis der er brug for at hæve tømmesneglen højere op, end kærvhullerne (C) vil tillade:
   a. Fjern hardwaren fra lejeholderen.
   b. Flyt holderen fra de nederste monteringshuller (D) til de øverste monteringshuller (E) og geninstallér hardwaren.
4. Stram holderhardwaren og luk sideskærmene.

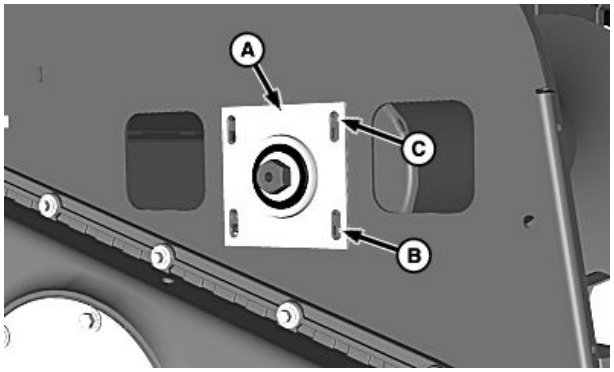
VIGTIGT: Kontrollér at begge sider af tømmesneglen er ens justeret.

5. Gentag højdejustering på den modsatte side af majsskærebordet.

VIGTIGT: Der skal være 22 mm (7/8 in.) frigang mellem tømmesneglgevind og gulv og en frigang på 6 mm (1/4 in.) mellem tømmesneglgevind og afstryger.

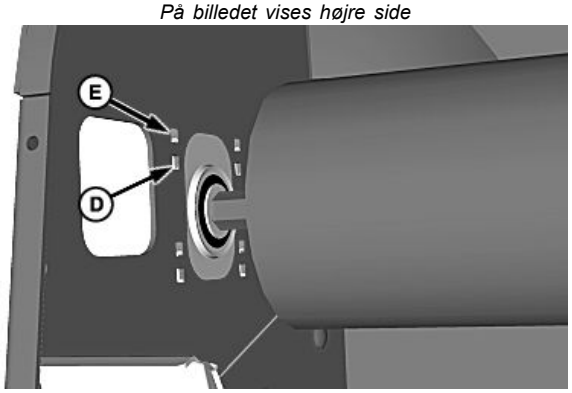
Specifikation

Tømmesneglgevind og gulv—Spillerum	22 mm (7/8 in.)
Tømmesneglgevind og afstryger—Spillerum	6 mm (1/4 in.)



H95837 —UN—25MAR10

På billedet vises højre side



H95838 —UN—25MAR10

A—Lejeholder
B—Hardware (ikke vist)
C—Aflangt hul
D—Nederste hul
E—Øverste hul

Se JUSTERING AF NEDERSTE AFSTRYGER i dette afsnit.

Fortsættes på næste side

KR43067,00005A6 -74-19MAY10-1/2

6. **Højdejustering af tømmesnegl i række 12, 16 og 18:**

   a. Løsn hardware (A).

   b. Justér møtrik (C) til at flytte tømmesneglen op eller ned.

VIGTIGT: Der skal være 22 mm (7/8 in.) frigang mellem tømmesneglgevind og gulv og en frigang på 6 mm (1/4 in.) mellem tømmesneglgevind og afstryger.

Specifikation

Tømmesneglgevind og gulv—Spillerum	22 mm (7/8 in.)
Tømmesneglgevind og afstryger—Spillerum	6 mm (1/4 in.)

Se JUSTERING AF NEDERSTE AFSTRYGER i dette afsnit.

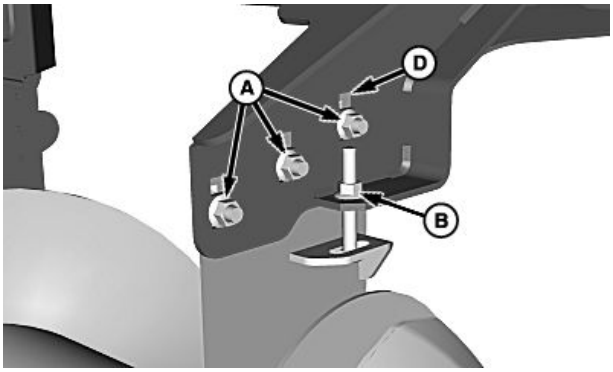
   c. Hvis tømmesneglen hæves 76 mm (3 in.) fra gulvet til brug for fødemajs, fjern hardware (A).

   d. Hæv tømmesneglen, indtil rillerne (C) er afstemt med de øverste huller (D) og geninstallér hardwaren.

   e. Spænd fast iht. specifikationen.

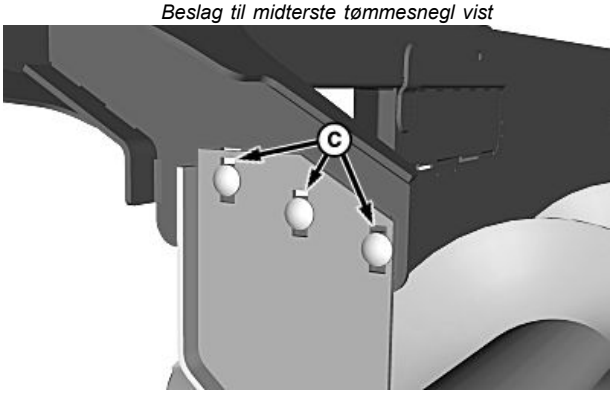
Specifikation

Møtrikker til midterste beslag—Drejningsmoment	90 Nm (66 lb.-ft.)



H96290 —UN—12MAY10

Beslag til midterste tømmesnegl vist



H96291 —UN—12MAY10

A—Hardware
B—Møtrik
C—Justeringsriller
D—Øverste huller (3 stk.)

   f. Luk sideskærme.

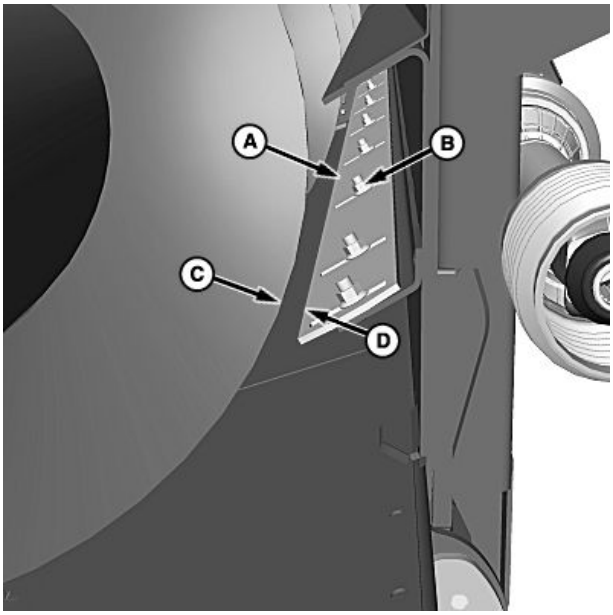
KR43067,00005A6 -74-19MAY10-2/2

Justering af nederste afstryger

Afstryger på bagsiden af majsskærebordet forhindrer, at afgrøder og materialer pakkes omkring tømmesneglen, når det transporteres mod indføringshuset. Nederste afstryger (A) kan indstilles.

Løsn hardware (B), justér afstryger til et mellemrum på 6 mm (1/4 in.) mellem tømmesneglgevind (C) og afstrygerhjørne (D) og stram hardwaren.

A—Nederste afstryger
B—Hardware
C—Sneglgevind
D—Afstrygerhjørne

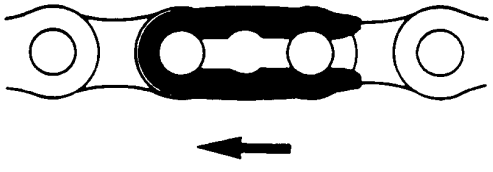


H95839 —UN—25MAR10

KR43067,0000566 -74-25MAR10-1/1

Kobling af kæden

Ved fastgørelse af et kædekoblingens samleled, skal den lukkede ende af fjederlåsen vende i retning af kædevandringen.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

KR43067,0000738 -74-09JUL15-1/1

Justering af tømmesneglens drevkæde

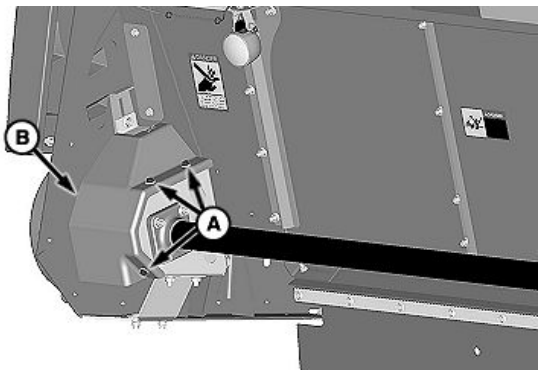
1. Afmontér maskinskruer (A) og afskærmning (B).
2. Løsn låsemøtrikkerne (C).
3. Skub mellemhjulspladen (D) ned for at øge kædespændingen og skub pladen opad for at nedsætte spændingen.
4. Spænd låsemøtrikkerne til specifikation.

Specifikation

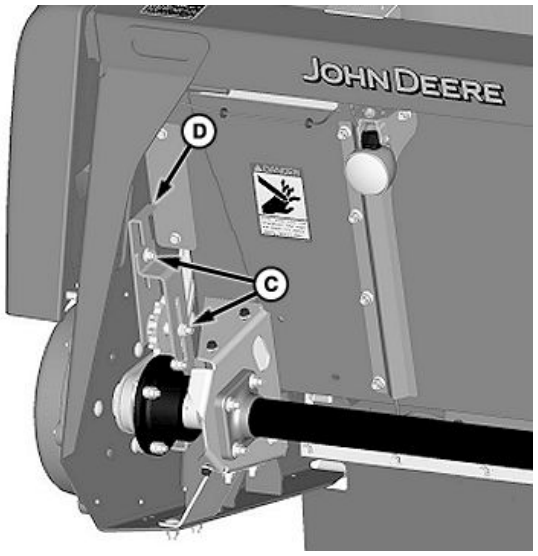
Møtrikker til mellemhjulsplade—Drejningsmoment.....90 Nm (66 lb.-ft.)

BEMÆRK: En overstrammet kæde vil medføre unødvendig slitage af kæde. Indstil kædespændingen, så spillerummets sidebevægelse er 10 mm (3/8 in.) op og 10 mm (3/8 in.) ned.

A—Maskinskruer
B—Dæksel
C—Kontramøtrikker
D—Mellemhjulsplade



H114322 —UN—05JUN15



H114323 —UN—05JUN15

DM84283,00006F8 -74-21MAY15-1/1

Smøring

Fedt

Brug smørefedt med en konsistens baseret på NLGI-numre og det forventede lufttemperaturinterval i løbet af serviceintervallet.

Følgende fedttype anbefales:

- John Deere universalfedt SD POLYUREA (TY6341)

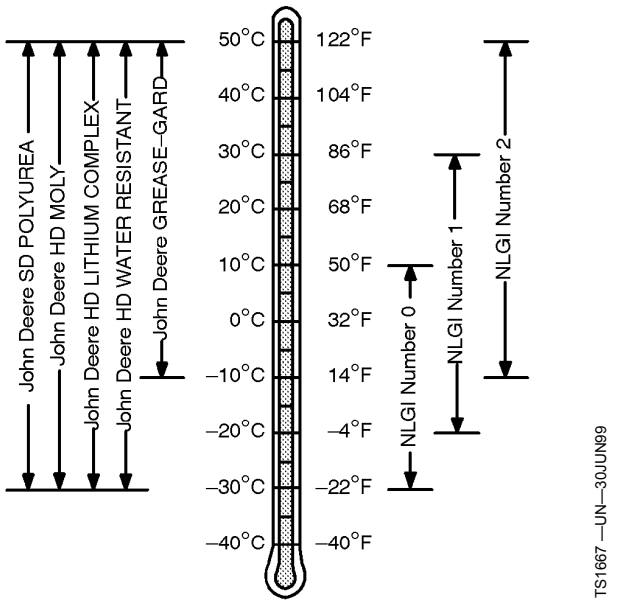
Andre fedttyper kan bruges, hvis de opfylder følgende specifikationer:

- NLGI præstationsklassificering GC-LB

VIGTIGT: Visse typer smørefedt stivner og passer ikke med andre.

Hvis smøreniplen mangler, skal den erstattes omgående. Rens niplerne grundigt, inden smøresprøjtes bruges.

Produktnr.	Beskrivelse
TY6341	Universalfedt til høje temperaturer og højt tryk, specielt effektivt til rullende kontaktflader.



AG,OUO1035,1175 -74-09JUL15-1/1

Opbevaring af smøremidler

Udstyret kan kun præstere topydelser, hvis der anvendes rene smøremidler.

Brug rene beholdere ved håndtering af alle smøremidler.

Opbevar smøremidler og beholdere på et område beskyttet mod støv, fugt og anden forurening. Læg beholdere/tromler ned på siden for at undgå vandsamling og bundfældning.

Sørg for at alle beholdere er korrekt mærkede for identificering af indholdet.

Alle gamle beholdere/tromler og smøremiddelrester skal bortskaffes på den korrekte måde.

DX,LUBST -74-11APR11-1/1

Alternative og syntetiske smøremidler

I bestemte geografiske områder kan temperaturforholdene kræve andre smøremidler end dem, der angives i denne manual.

Det er evt. ikke muligt at få alle John Deeres kølevæsker og -smøremidler i det område, du bor i.

Hvis der opstår spørgsmål angående dette, kan du opsøge din John Deere-forhandler.

Syntetiske smøremidler kan bruges, hvis de opfylder de krav til ydeevnen, der er anført i denne betjeningsvejledning.

De temperaturgrænser og serviceintervaller, der angives i denne manual, gælder for både almindelige og syntetiske smøremidler.

Bearbejdede smøremidler (genvindingsprodukter) kan bruges, hvis de opfylder specifikationerne.

DX,ALTER -74-11APR11-1/1

Sammenblanding af smøremidler

Undgå generelt at sammenblande forskellige fabrikater og olietyper. Oliefabrikanterne tilsætter deres olier additiver for at opnå bestemte specifikationer og egenskaber.

Ved sammenblanding kan der ske "sammenstød" mellem oliernes additiver, som ikke altid "kan" sammen, så smøreegenskaberne forringes.

Kontakt din John Deere forhandler for at få nærmere oplysninger og vejledning.

DX,LUBMIX -74-18MAR96-1/1

Skema over smøringsinterval

Skema over smøringsinterval		
	200 timer	1000 timer
Inspicér og justér kæder	•	
Udskift olie i rækkeenhedens drevkæde	•	
Smør tømmesneglens drevkæde	•	
Kontrollér olien i rækkeenhedens gearkasse	•	
Smør rækkeenhedens glidekobling	•	
Smør tømmesneglens glidekobling	•	
Kontrollér halmsnitters gearkasseolie (hvis monteret)	•	
Smør indgangsdrivaksel(aksler)	•	
Udskift olien i rækkeenhedens gearkasse		•
Udskift olien i halmsnitterens gearkasse (hvis monteret)		•

VIGTIGT: For at undgå beskadigelse af udstyret og fejl forårsaget af snavs i systemet, skal smøreniplerne altid rengøres *før og* efter smøring.

Hvis en smørenippel er beskadiget eller mangler, skal den udskiftes omgående.

VIGTIGT: Ved kontrol af oliestandene skal området omkring propperne altid rengøres inden afmonteringen.

Spænd altid propperne forsvarligt.

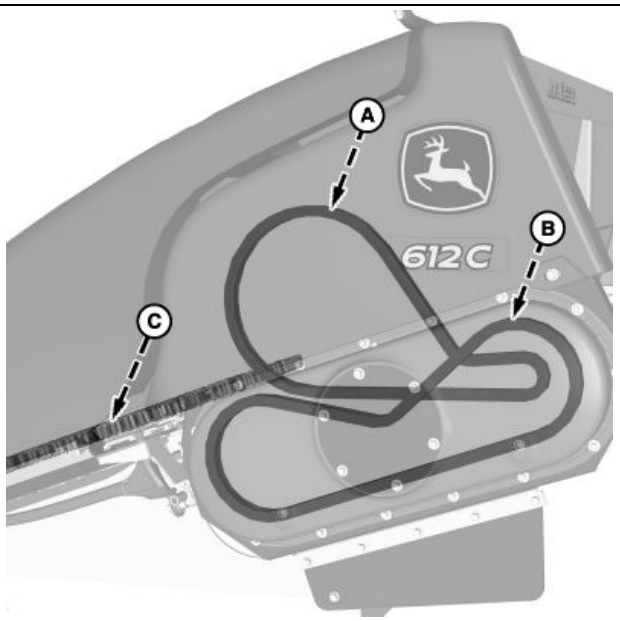
KR43067,000096B -74-24OCT11-1/1

Efter hver 200 driftstimer

Inspicér og justér kæder — samler, tømmesnegldrev og rækkeenhedsdrev

BEMÆRK: Forskellige majsskærebordsmodeller kan have forskellige numre på hver kæde.

1. **Tømmesneglkæde (A):** Inspicér kædens tilstand og spænding. Justér eller udskift om nødvendigt (se Justering af tømmesneglens drevkæde i afsnittet Justeringer).
2. **Rækkeenhedens drevkæde (B):** Inspicér kædens/kædernes tilstand og spænding. Justér eller udskift om nødvendigt (se Justering af rækkeenhedens drevkæde i afsnittet Justeringer).
3. **Samlerkæder (C):** Inspicér kædernes tilstand og spænding. Justér eller udskift om nødvendigt (se Justering af samlerkædens spænding i afsnittet Justeringer).



H93818 —UN—14APR09

A—Tømmesneglens drevkæde
B—Rækkeenhedens drevkæde
C—Samlerkæde

Fortsættes på næste side

DM84283,00006F9 -74-13JUL15-1/8

Udskift olie i rækkeenhedens drevkæde:

VIGTIGT: Hold olieniveauet iht. specifikation for at undgå overdreven slitage på kæde.

1. Løft majsskærebordet helt op og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop.
2. Sæt skærebordet i gang i kort tid for at opvarme olien før aftapning.

BEMÆRK: Aftap væsken i en ren beholder og bortskaf den korrekt.

3. Fjern bundproppen (A), deaktivér sikkerhedsstop og sænk skærebordet for at aftappe olien.
4. Sæt bundproppen i.
5. Fjern kontrolprop (B) og adgangslem (C).

VIGTIGT: Oliestanden skal kontrolleres med majsskærebordet på mejetærskeren og samlerpunkterne, der berører jorden (ca. en 25 graders vinkel).

6. Tilsæt SAE 80/90 gearsmøring gennem adgangslemmens åbning (D), indtil det er på niveau med bunden af kontrolproppens hul (E). Ca. kapacitet er 0,9 l (1 qt).

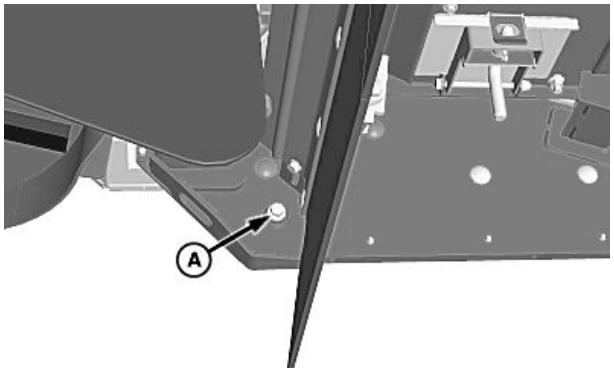
Specifikation	
Drevkædeolie—Kapacitet	0,9 l (1 qt.)

BEMÆRK: Kontrollér at adgangslemmens pakning er ren og ubeskadiget. Udskift om nødvendigt.

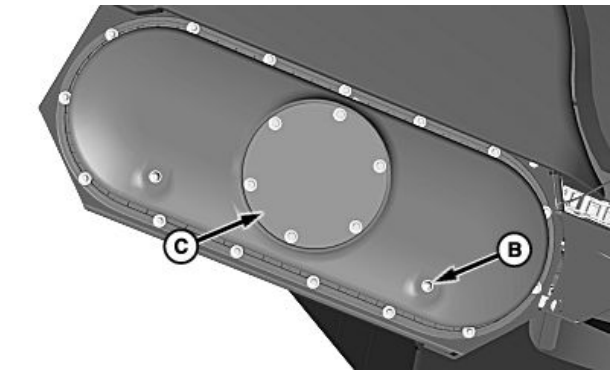
7. Monter rækkeenhedens drevkædedæksel og kontrolprop. Spænd maskinskruerne i henhold til specifikationen.

Specifikation	
Rækkeenhedens drevkædedæksel—Drejningsmoment	17 Nm (150 lb-in.)

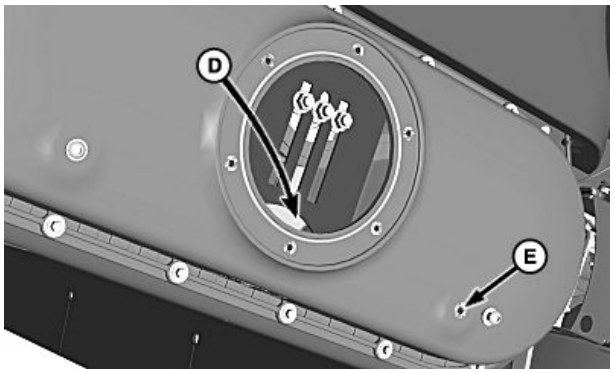
8. Hvis majsskærebordet bruger dobbelte trækaksler, gentag på den modsatte side.



H99231 —UN—30NOV10



H99232 —UN—30NOV10



H99233 —UN—30NOV10

A—Bundprop
B—Kontrolprop
C—Dæksel
D—Påfyldningsplacering
E—Prophul

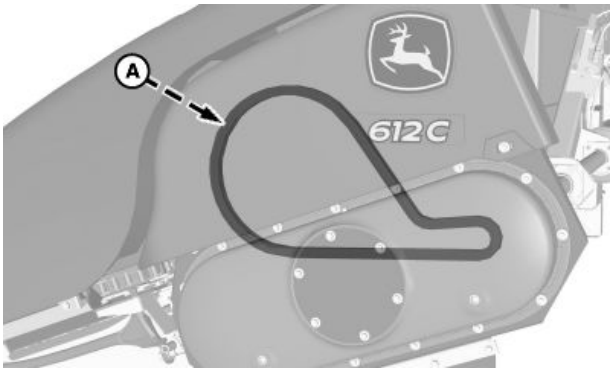
Fortsættes på næste side

DM84283,00006F9 -74-13JUL15-2/8

Smør tømmesneglens drevkæder:

FORSIGTIG: For at udgå alvorlig kvæstelse, smør aldrig kæderne ved kørende motor.

1. Sæt skærebordet i gang i kort tid før smøring af kæderne. En varm kæde giver bedre olieindtrængen mellem pinde og bøsninger.
2. Smør kæden med SAE 30 eller tungere olie. John Deere TY6240 kædefedt findes i en aerosolbeholder.
3. Hvis majsskærebordet bruger dobbelte trækaksler, gentag på den modsatte side.



H93817 —UN—14APR09

A—Tømmesneglens drevkæde

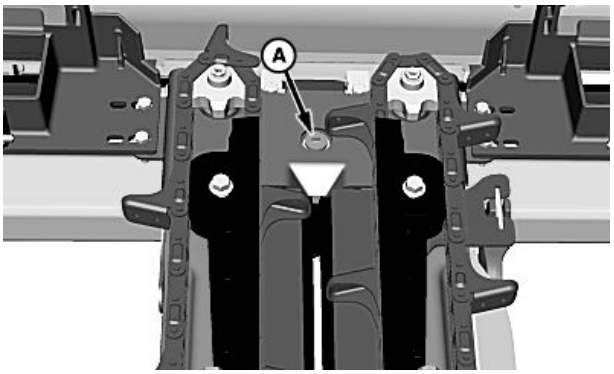
DM84283,00006F9 -74-13JUL15-3/8

Kontrollér olien i rækkeenhedens gearkasse:

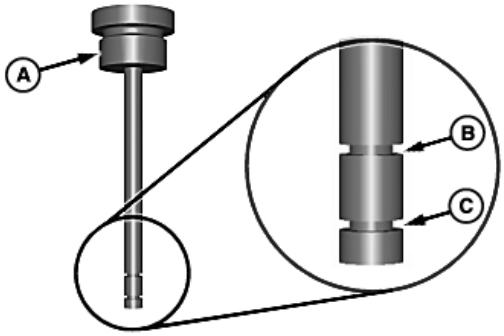
BEMÆRK: Rækkeenhedens gearkasseolie skal være varm med skærebordet hævet for at opnå nøjagtige aflæsninger på oliepinden.

1. Sæt skærebordet i gang i kort tid for at opvarme gearkasseolien.
2. Løft majsskærebordet helt op og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop.
3. STOP motoren, aktivér parkeringsbremsen, og fjern nøglen.
4. Rengør området omkring inspektionsprop/målepind (A) for at undgå, at snavs og efterladenskaber kommer ind i gearkassen.
5. Fjern oliepinden og tør den af.
6. Stik oliepinden helt ned i gearkassen, tag den op og observér væskeniveauet på akslen.
7. Hvis niveauet er under fuld mærket (B) tilsæt TY6296 80W 90 GL-5 gearolie gennem oliepindsåbningen indtil niveauet med fuld mærket.

VIGTIGT: Overfyld ikke gearkasse. Der kræves 0,42 l (0,44 qt.) smørelse for at fylde gearkassen fra minimumsmærket (E) til fuld mærket (C). Mængden af smørelse, der skal tilsættes til andre niveauer, er proportional.



H103950 —UN—09NOV11



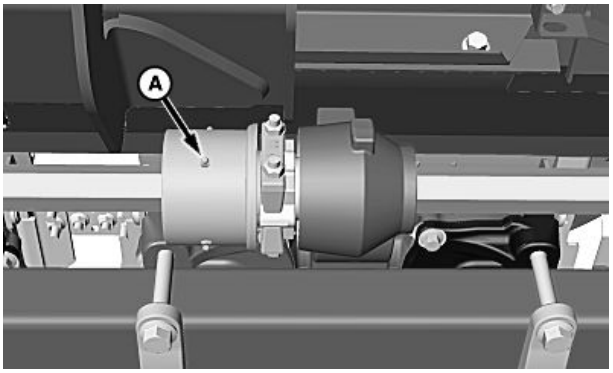
H100565 —UN—03MAR11

A—Inspektionsprop/målepind
B—Fuld-mærke
C—Minimumsmarkering

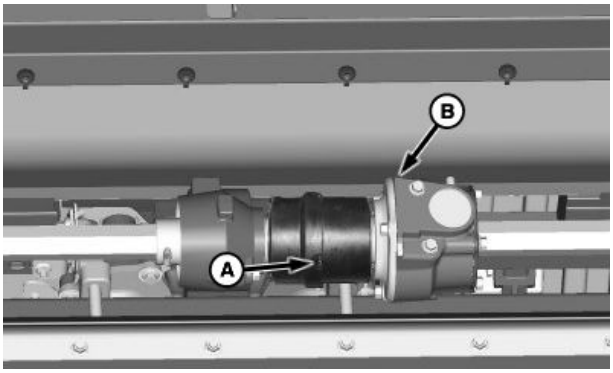
Fortsættes på næste side

DM84283,00006F9 -74-13JUL15-4/8

Smør rækkeenhedens glidekoblinger:



H99158 —UN—22NOV10



H114327 —UN—05JUN15

Ikke halmsnitningsmodel vist

A—Smørenipler for rækkeenhedens glidekobling

B—Halmsnitter gearkasse

VIGTIGT: Alle glidekoblinger har flere smørenipler for let adgang. Der er kun nødvendigt at smøre EN nippel pr. kobling.

1. Løft majsskærebordet helt op og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop.
2. *Kun majsskærebord uden halmsnitning:*
   a. Find rækkeenhedens glidekobling under skærebordet. Glidekoblingen er monteret på venstre side af gearkassen.
   b. Tilsæt 10 pumpetryk smørelse til en smørenippel (A) på rækkeenhedens glidekobling.
   c. Gentag smøring på resterende rækkeenheder.
3. *Kun majsskærebord med halmsnitning:*
   a. Find rækkeenhedens glidekobling under skærebordet. Glidekoblingen er monteret mellem gearkassen og halmsnitningsgearkassen (B).
   b. Tilsæt 10 pumpetryk smørelse til en smørenippel (A) på rækkeenhedens glidekobling.
   c. Gentag smøring på resterende rækkeenheder.

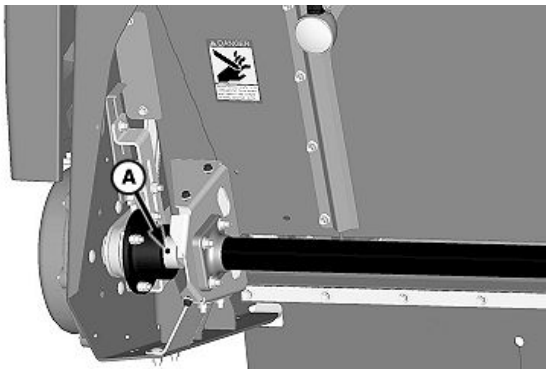
DM84283,00006F9 -74-13JUL15-5/8

Smør tømmesneglens glidekobling:

VIGTIGT: Alle glidekoblinger har flere smørenipler for let adgang. Der er kun nødvendigt at smøre EN nippel pr. kobling.

1. Tilsæt 10 pumpetryk smørelse til en smørenippel (A) på tømmersnegldrevets glidekobling.
2. Hvis majsskærebordet bruger dobbelte trækaksler, gentag på den modsatte side.

A—Smørenippel til glidekobling for transportsneglens drev



H114324 —UN—05JUN15

Fortsættes på næste side

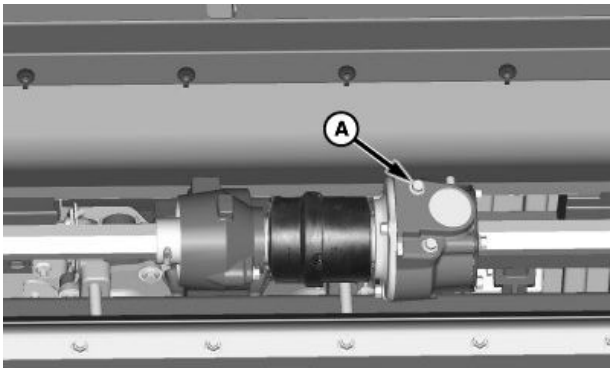
DM84283,00006F9 -74-13JUL15-6/8

Kontrollér StalkMaster™ gearkasseolie (hvis monteret):

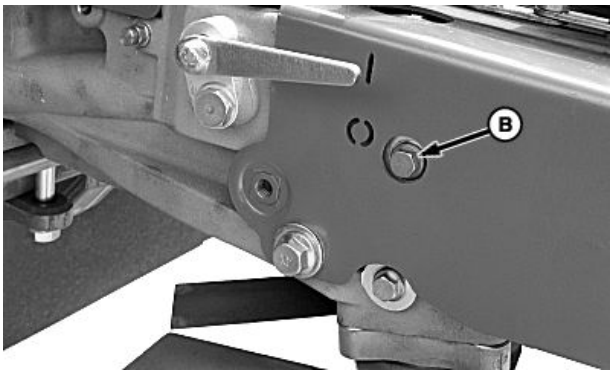
BEMÆRK: Halmsnitterens gearkasseolie skal være varm med skærebordet hævet for at opnå nøjagtige aflæsninger på oliepinden.

1. Sæt skærebordet i gang i kort tid for at opvarme gearkasseolien.
2. Løft StalkMaster™ majsskærebordet helt op og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop.
3. Sluk for motoren, aktivér parkeringsbremsen og fjern startnøglen.
4. Fjern kontrol-/påfyldningsprop (A) bag på gearkassen. Olieniveauet skal nå op til undersiden af påfyldningsåbningen. Tilsæt TY6296 80W 90 GL-5 gearsmøring i nødvendigt omfang til at opnå korrekt niveau. Geninstallér kontrol-/påfyldningsprop.
5. Fjern kontrol-/påfyldningsprop (B) foran på gearkassen. Olieniveauet skal nå op til undersiden af påfyldningsåbningen. Tilsæt TY6296 80W 90 GL-5 gearsmøring i nødvendigt omfang til at opnå korrekt niveau. Geninstallér kontrol-/påfyldningsprop.
6. Gentag for de resterende halmsnitter gearkasser.

A—Kontrol-/påfyldningsprop **B—Kontrol-/påfyldningsprop**



H114325 —UN—05JUN15



H99160 —UN—22NOV10

Forreste beholder vist

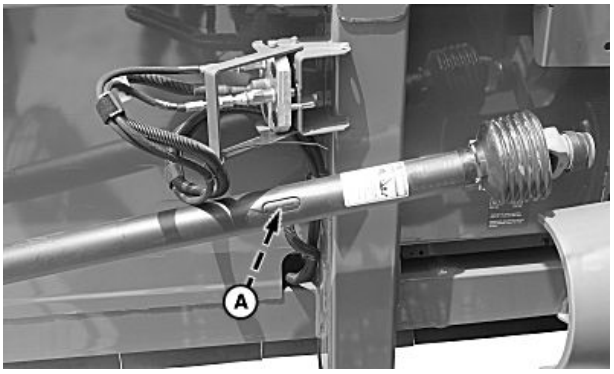
StalkMaster er et varemærke tilhørende Deere & Company

DM84283,00006F9 -74-13JUL15-7/8

Smør indgangsdrivaksel:

1. Drej om nødvendigt skærmen for at få adgang til smøreniplerne.
2. Smørenippel til indgangsdrevaksel (A).
3. Hvis majsskærebordet bruger dobbelte trækaksler, gentag på den modsatte side.

A—Smørenippel til drevaksel



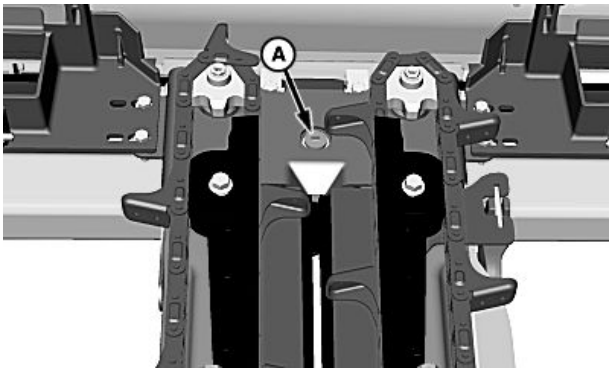
H99098 —UN—17NOV10

DM84283,00006F9 -74-13JUL15-8/8

Efter hver 1000 driftstimer

VIGTIGT: For at undgå beskadigelse af udstyret og fejl forårsaget af snavs i systemet, skal smøreniplerne altid rengøres før og efter smøring.

Hvis en smørenippel er beskadiget eller mangler, skal den udskiftes omgående.



H103950 —UN—09NOV11

Set ovenover rækkeenhed

BEMÆRK: Gearkasser på rækkeenheden skal være varme med skærebordet løftet for at bortlede og efterfylde olie.

1. Sæt skærebordet i gang for at opvarme rækkeenhedens gearkasseolie.
2. Løft skærebordet helt op og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop.
3. STOP motoren, aktivér parkeringsbremsen, og fjern nøglen.
4. Rengør området omkring inspektionsprop/målepind (A) for at undgå, at snavs og efterladenskaber kommer ind i gearkassen.
5. Fjern oliepinden og tør den af.

BEMÆRK: Aftap olien i en ren beholder og bortskaf den korrekt.

6. Fjern aftapningsproppen (B) og lad olien løbe ud.
7. Sæt aftapningsproppen i igen.
8. Tilsæt TY6296 80W 90 GL-5 gearolie gennem oliepindsåbningen.

Specifikation

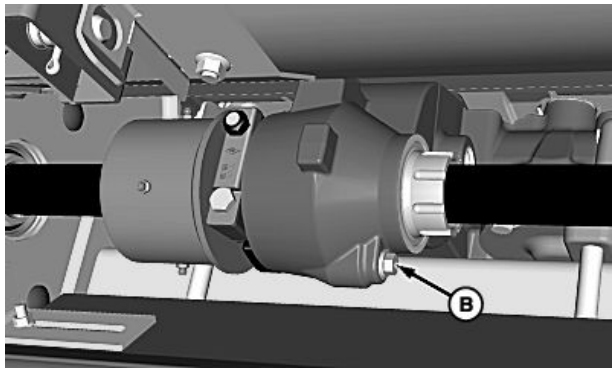
Beholder—Kapacitet.....1100 ml (37,2 oz.)

9. Stik oliepinden helt ned i gearkassen, tag den op og observér væskeniveauet på akslen.

VIGTIGT: Ved kontrol af oliestandene skal området omkring propperne altid rengøres inden afmonteringen.

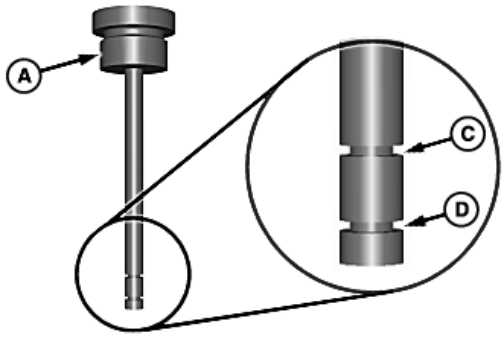
Spænd altid propperne forsvarligt.

Udskift olien i rækkeenhedens gearkasse



H103951 —UN—09NOV11

Set under, bagved rækkeenhed



H96322 —UN—13MAY10

A—Inspektionsprop/målepind
B—Bundprop
C—Opfyldningsmærke
D—Minimumsmarkering

10. Hvis oliestanden er under fuld mærket (C) tilsæt nødvendig olie.

VIGTIGT: Overfyld ikke gearkasse. Der kræves 0,42 l (0,44 qt.) olie til at hævet niveauet fra minimumsmærket (D) til fuld mærket (C). Mængden af olie, der skal tilsættes til andre niveauer, er proportional.

11. Geninstallér oliepind.
12. Gentag for de resterende rækkeenheds gearkasser.

Fortsættes på næste side

DM84283,00006FA -74-22MAY15-1/2

Udskift olie i halmsnitterens gearkasse

BEMÆRK: Gearkasser på halmsnitteren skal være varme med skærebordet løftet for at bortlede og efterfylde olie. Kontrollér at halmsnitterklinger er aktiveret med gearkassegrebet for at opvarme olien i den forreste beholder.

1. Sæt skærebordet i gang for at opvarme halmsnitterens gearkasseolie.
2. Løft skærebordet helt op og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop.
3. STOP motoren, aktivér parkeringsbremsen, og fjern nøglen.

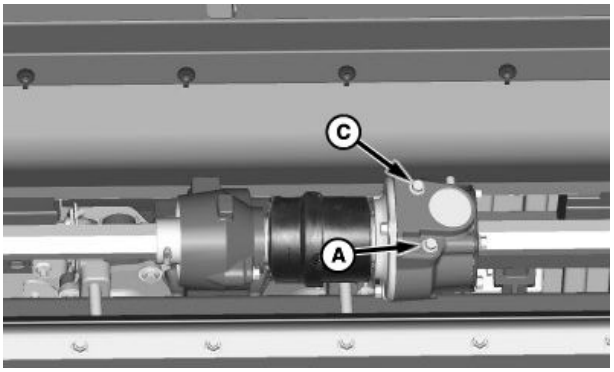
BEMÆRK: Aftap olien i en ren beholder og bortskaf den korrekt.

4. Fjern forreste og bagerste drænpropper (A og B) og lad olien løbe ud.
5. Geninstallér propper.
6. Fjern forreste og bagerste kontrol-/opfyldningspropper (C og D).
7. Tilsæt TY6296 80W 90 GL-5 gearsmøring til forreste og bageste beholdere indtil niveau med bunden af kontrol-/påfyldningshuller.

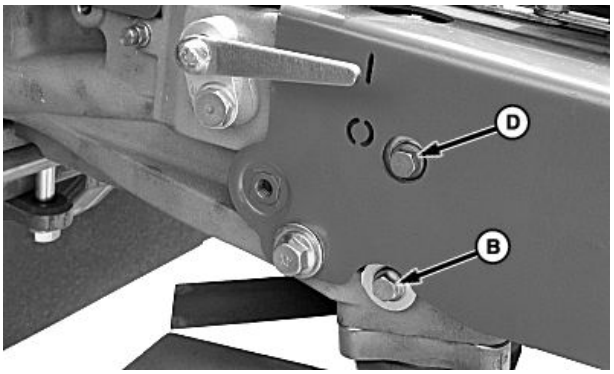
Specifikation

Bagerste beholder—Kapacitet	350 ml (11,8 oz.)
Forreste beholder—Kapacitet	630 ml (21,3 oz.)

8. Geninstallér kontrol-/påfyldningspropper.



H114326 —UN—05JUN15



H99162 —UN—22NOV10

Forreste beholder vist

A—Bagerste drænprop
B—Forreste drænprop
C—Bageste kontrol-/opfyldningsprop
D—Forreste kontrol-/opfyldningsprop

9. Gentag for de resterende halmsnitter gearkasser.

DM84283,00006FA -74-22MAY15-2/2

Majsskærebord

De fleste problemer med majsskærebordet skyldes forkerte justeringer. Nedenstående fejlsøgningsoversigt kan hjælpe, når der opstår problemer og giver eksempler på mulig årsag samt anbefalet afhjælpning. Når du prøver at afhjælpe et problem, skal du kontrollere, at fejlen ikke skyldes en anden fejlkilde.

Symptom	Problem	Løsning
Tab af kolbemajs i marken	Spidserne er indstillet for højt.	Justér punkter, så de rører let ved jorden, når rækkeenhedens glideplade er 2,5 cm (1 in.) over jorden.
		Ved opsamling af lavt hængende kolber, løft forreste spids af samlerpunkterne og kør majsskærebordet med udskridningerne tæt ved jorden.
	Kørehastighed for hurtig eller for lav.	Kør med en hastighed, der passer til mark- og jordforhold. For høj kørehastighed kan bøje stænglerne fremad og få kolberne til at falde af foran samlerkæderne. Langsom kørehastighed kan medføre, at samlerkæderne støder til stænglerne og snapper kolberne af, hvilket medfører, at kolberne glider af skærebordet.
		Kør med en hastighed, hvor samlerkæderne hjælper stænglerne ind i stængelvalserne.
	Opsamler ikke planterækker.	Følg plantede rækker for at minimere tab af kolber.
	Rækkeenheder ikke centreret i rækker.	Justér majsskærebordets rækkemellemrum til ens rækkemellemrum af majs i marken.
	Kolber glider ud over samlerkæder.	Udskift kolbereddere eller installér kolbereddere.
	Samlerkædehastighed for hurtig eller for langsom.	Ændr hastighed for variabel hastighedsindføringshus eller justér mejetærskerens kørehastighed.
Kolber afskalles ved stængel valser	Dækplader er ikke justeret korrekt.	Justér dækplader. Reducér mellemrum mellem dækplader.
	Maskine arbejder for højt.	Hæv toppen af punktet og sænk skærebordet.
Afskallet majs kommer ud i bagenden af mejetærskeren	Usædvanlig stor affaldstilførsel fra majsskærebordet.	Øg hastigheden for mejetærskeren med variabel drevhastighed eller fastdrev.

Fortsættes på næste side

Symptom	Problem	Løsning
		Åbn dækplademellemrum på majsskærebordet.
Kolber glider ud gennem indsnævringen	Kolbereddere er slidte.	Udskift kolbereddere.
Trække majsstængler op	Dækplader for tæt indstillede.	Åbn gradvist dækplader, indtil stængler kører mere frit gennem valserne.
	Vandring for hurtig for samlerkædehastighed.	Sæt farten ned for at imødekomme høstbetingelser eller øge rækkeenhedens drevhastighed.
	Samlerkædegevind graver ind i majsstænglernes rødder.	Sænk toppen af punktet og kør skærebordet højere op.
	Majs for tørt eller nede.	Fjern kolbereddere.
	Slidte stængel valser.	Udskift stængel valser.
Modstrømsbremsning	Stængler knækker i stængel valser eller på dækplader.	Justér dækpladernes åbning. Sørg også for at dækplader indstilles ens og centreres over valsecentrum.
	Affald vinkler sig rundt om stængel valser.	Indstil affaldsknive tættere ved stængel valser.
	Løsn samlerkæder.	Kontrollér samlerkædehjul for slitage. Justér samlerkædespændingen.
	Opsamler ikke planterækker.	Følg rækkerne for at minimere tab af kolber.
	Kørehastighed for hurtig, får materialet til at oversvømme majsskærebordet.	Kør med en hastighed, der passer til mark- og jordforhold. Hurtigere hastighed forårsager modstrømsbremsning.
	Materialet flyder ikke med tømmesneglen.	Kontrollér tømmesneglhus for blokeringer og modstand. Kontrollér tømmesnegl for 22 mm (7/8 in.) frigang mellem tømmesneglgevind og gulv. Kontrollér tømmesnegl for 6 mm (1/4 in.) frigang mellem tømmesneglgevind og vender.
	Majsstængler modstrømsbremsning i samlerindsnævrings åbning.	Fjern kolbereddere.
	Slidte stængel valser.	Udskift slidte stængel valser.
Tab af kolbemajs fra svage eller knækkede stængler. Problem skyldes sygdom (stængelråddenskab) eller insekter (majslarver)	Stængelberøring med kolbereddere.	Fjern kolbereddere.

Fortsættes på næste side

Symptom	Problem	Løsning
	Kørehastighed for hurtig.	Sænk kørselshastighed.
	Indføringshushastighed ikke korrekt.	Find den korrekte hastighed til dine forhold ved at prøve forskellige indføringshushastigheder.
	Slidte stængel valser.	Udskift stængel valser.

KR43067,0000758 -74-01DEC10-3/3

Aktiv skærebordsstyring (AHC)

Symptom	Problem	Løsning
Aktiv skærebordsstyring (AHC) virker ikke	Manuel hævning eller sænkning fungerer ikke.	Ret henvendelse til din John Deere-forhandler.
	Aktiv skærebordsstyring ikke aktiveret.	Aktivér funktionen for den ønskede aktive skærebordsstyring.
	Indføringshuset er ikke forbundet med skærebordet, eller der er en løs forbindelse.	Tilslut korrekt.
	Skærebordets sensor er ikke korrekt tilsluttet eller er beskadiget.	Tilslut eller reparér sensoren.
Aktiv skærebordsstyring (AHC) sænkes, men vil ikke hæve	Fejlbehæftet relæ eller kort på aktiv skærebordsstyring.	Ret henvendelse til din John Deere-forhandler.
Aktiv skærebordsstyring hæves, men vil ikke sænke	Fejlbehæftet relæ eller kort på aktiv skærebordsstyring.	Ret henvendelse til din John Deere-forhandler.
	Styreakslen begrænset.	Kontrollér begrænsning.
	Ventil for automatisk sænkning lukket.	Justér ventilerne.
Systemcykler eller vibrationer	Ukorrekt indstilling af sænkning-shastighed.	Justér ventilerne.
	Ukorrekt akkumulatorindstilling.	Se betjeningsvejledningen for din mejetærsker.
System svigter periodisk efter manuel hævning af skærebord over forhindring	Systemet blev deaktiveret.	For at aktivere igen skal aktiveringsknappen på universalhåndtaget trykkes ind.
Skærebordet hæves eller sænkes for langsomt eller for hurtigt	Ukorrekt indstilling af sænkning-shastighed.	Indstil ventilgruppens sænknings-hastighed.
	Ventilproblem.	Ret henvendelse til din John Deere-forhandler.

KR43067,0000759 -74-01DEC10-1/1

Sikkerhedsstop til indføringshus

FORSIGTIG: Stands motoren, aktivér parkeringsbremsen og tag nøglen ud.

Hvis niplerne på hydraulikledningerne til sænkning af indføringshuset revner, medfører det omgående fald af indføringshuset og skærebordet.

Manuel indføringshushældning fremad/bagud

Løft indføringshuset helt op og sænk sikkerhedsstoppet (A) ned på hydraulikcylinderstangen.

Stands motoren, aktivér parkeringsbremsen og tag nøglen ud.

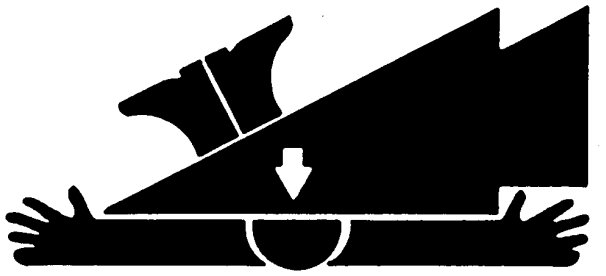
Hydraulisk indføringshushældning fremad/bagud

Løft indføringshuset helt op og vip den hydrauliske indføringshusramme fremad/bagud helt fremad og sænk sikkerhedsstoppet (A) ned på hydraulikcylinderstangen.

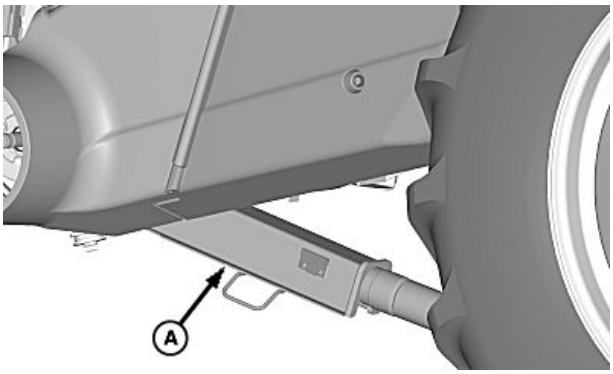
Stands motoren, aktivér parkeringsbremsen og tag nøglen ud.

BEMÆRK: Når indføringshuset er hævet, og skærebordet er tilkoblet, flyttes indføringshusets frem-/tilbagevipningsramme automatisk fremad og gør det muligt at sænke indføringshusets sikkerhedsstop ned på den hydrauliske cylinderstang. Indføringshusets frem-/tilbagevipningsramme vender automatisk tilbage til den senest kendte position under sænkningen.

Når skærebordet er frakoblet, flytter indføringshusets frem-/tilbagevipning fremad ved hævning.



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

A—Sikkerhedsstop

Indføringshusets frem-/tilbagevipning vil ikke automatisk vende tilbage til den senest kendte position ved sænkning.

OUO6435,0002C87 -74-12FEB15-1/1

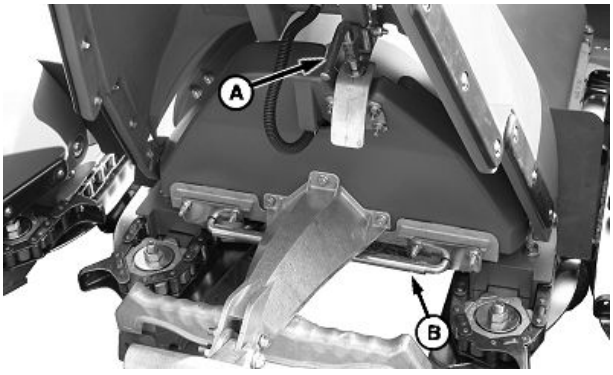
Af- og påmontering af stængel valser

FORSIGTIG: Løft majsskærebordet helt op og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop før udførelse af noget arbejde.

1. Hæv samlerpunkt indtil stift (A) låses på plads.

VIGTIGT: Punkter kan ødelægge mejetærskerens forrude. Skub ikke skærmene over bagsiden af rammen.

2. Træk låsestang (B) og løft samlerskærmen.
3. Gentag om nødvendigt for adgang til rækkeenheder.



H89314 —UN—20JUL07

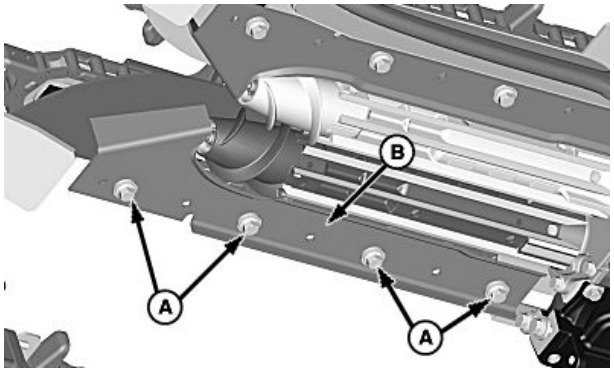
A—Bolt **B—Låsearm**

Fortsættes på næste side

SS43267,00000C7 -74-25MAY12-1/7

4. Fjern maskinskruer og spændeskiver (A) og affaldsknive (B) fra undersiden af rækkeenhedsrammen.

A—Maskinskruer og skiver (8 stk.)
B—Affaldsknive (2 stk.)



H94250 —UN—10JUN09

SS43267,00000C7 -74-25MAY12-2/7

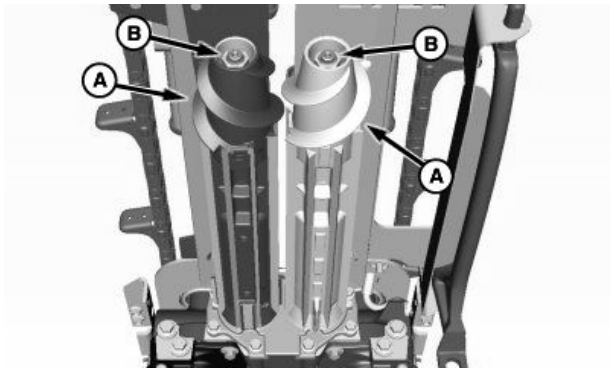
BEMÆRK: Brug en stålplade (C) på 13 mm (1/2 in.) mellem bagsiden på stængelvalserne for at forhindre stængelvalserne i at rotere.

Indsæt pladen fra oven under afmontering af venstre holdemøtrik.

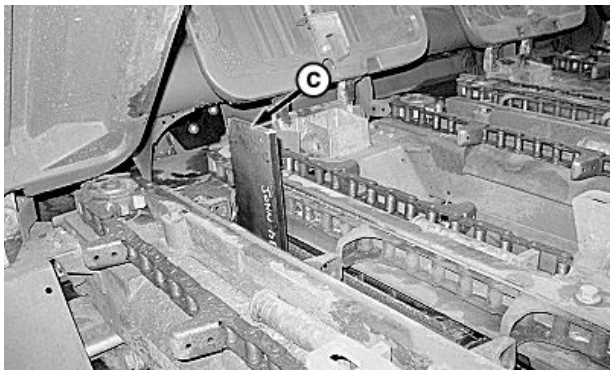
Indsæt pladen fra bunden under afmontering af højre holdemøtrik.

5. Fjern og bortskaf holdemøtrikker (B).
6. Fjern og bortskaf den kugleformede spændeskive bag ved møtrikken. Inspicér spændeskiven for korrosion eller beskadigelse. Udskift om nødvendigt.

A—Stængel valser
B—Holdemøtrik og kugleformet spændeskive
C—Stålplade



H93698 —UN—19MAR09



H100222 —UN—14FEB11

Afmontering af venstre holdemøtrik vist

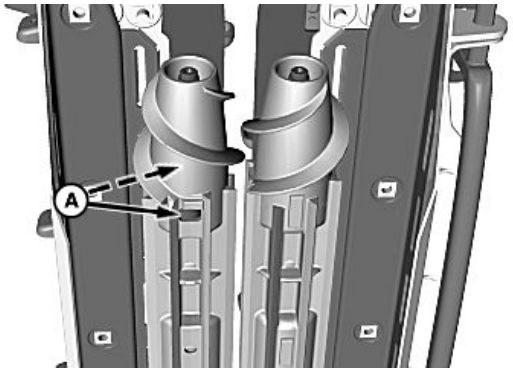
Fortsættes på næste side

SS43267,00000C7 -74-25MAY12-3/7

VIGTIGT: Anbring et udligningsmærke foran på stængelvalsen og akslen før udtagning. Stængelvalser skal monteres i samme position, som de blev afmonteret.

7. Find to åbninger (A) bag ved spiralen på stængelvalsen. Fjern stængelvalsen fra akslen ved at fastgøre en (2 arm) gearaftrækker til åbningerne.
8. Fjern al snavs og korrosion fra akselkonus, noter og gevind. Kontrollér stængel valser for slitage eller skader. Foretag om nødvendigt udskiftning.

A—Udtagningsåbninger til stængelvalser



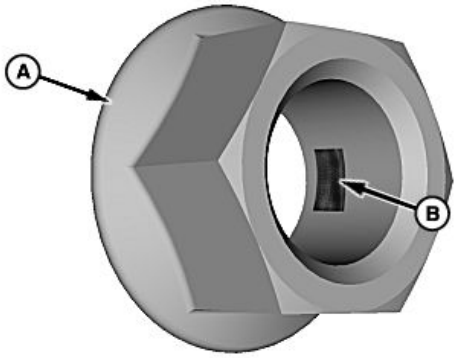
H100568 —UN—03MAR11

SS43267,00000C7 -74-25MAY12-4/7

VIGTIGT: En ny møtrik skal købes fra John Deere Service Parts.

9. Stængelvalsens holdemøtrik (A) indeholder et tidligere anvendt gevindlåsestykke (B) og kan ikke genbruges.

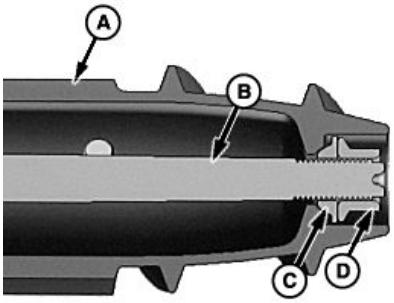
A—Holdemøtrik **B—Gevindlåsestykke**



H97520 —UN—04AUG10

Fortsættes på næste side

SS43267,00000C7 -74-25MAY12-5/7



H97519 —UN—04AUG10

Tværsnit over stængelvalse vist

10. Brug opretningsmærkerne på forsiden af stængelvalsen og -akslen, og installér samtidig begge stængelvalserne (A) på akslerne (B).

VIGTIGT: Den flade side på spændeskiven SKAL vende væk fra stængelvalsen.

11. Installér tidligere fjernede kugleformet spændeskiv (C) og **ny** holdemøtrik (D).

VIGTIGT: Undgå at løsne stængelvalser. Følg proceduren for drejemoment og omdrejning nøjagtigt.

BEMÆRK: Brug en stålplade på 13 mm (1/2 in.) mellem bagsiden på stængelvalserne for at forhindre stængelvalserne i at rotere.

12. Spænd holdemøtrikken iht. specifikation.

Specifikation	
Holdemøtrik til stængelvalse—Drejningsmoment	135 N·m + 60° omdrejning (100 lb.-ft. + 60° omdrejning)

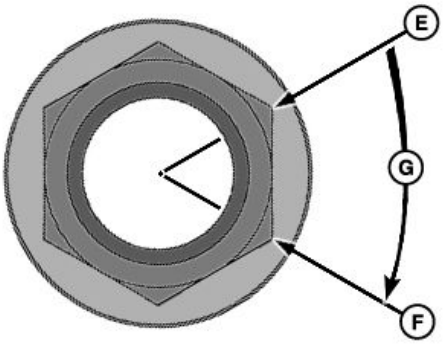
a. Brug en kalibreret momentnøgle til at spænde møtrikken i henhold til specifikationen.

b. Afmærk stængelvalsen på et hjørne af holdemøtrik (E).

c. Afmærk stængelvalsen på det næste hjørne af møtrik (F) i retning med uret.

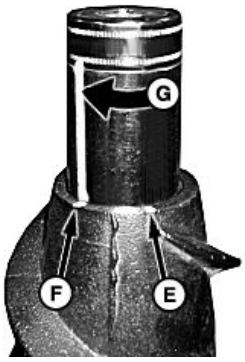
d. Anbring kontakten på holdemøtrikken og udvid første mærke (E) på kontaktens væg

e. Spænd møtrik (G) indtil mærket på kontakten når det anden mærke på stængelvalsen (F).



H101114 —UN—18APR11

H101374 —UN—05MAY11



H101375 —UN—05MAY11

A—Stængelvalse
B—Aksel
C—Kugleformet skive
D—Holdemøtrik
E—Mærke på hjørnet af sekskantmøtrik
F—Mærke på næste hjørne af sekskantmøtrik (med uret)
G—60° omdrejning

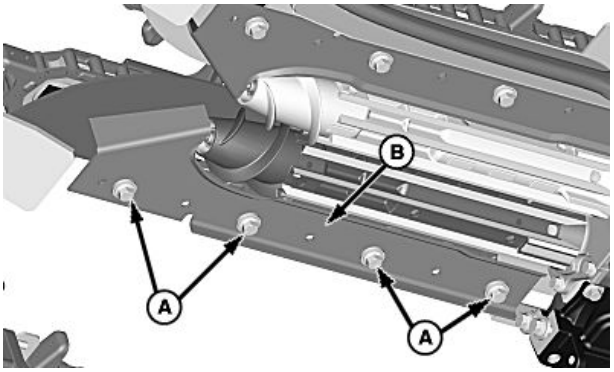
f. Gentag for de resterende stængelvalser.

Fortsættes på næste side

SS43267,00000C7 -74-25MAY12-6/7

13. Installér affaldsknive (B) ved hjælp af maskinskruer og spændeskiver (A).
14. Justér affaldsknive (se JUSTERING AF AFFALDSKNIVE i afsnittet JUSTERINGER).

A—Maskinskruer og skiver (8 stk.) **B—Affaldsknive (2 stk.)**



H94250 —UN—10JUN09

SS43267,00000C7 -74-25MAY12-7/7

Vende samlerkæder og tænder i modsat retning for yderligere slitage

Samlerkæder og tænder kan vendes omvendt for yderligere slitage. Dette skal gøres for alle rækkeenheder på samme tid.

1. **Sådan vendes samlerkæder og tænder:**

BEMÆRK: Afmærk hver kæde og tand med den side, de blev fjernet fra for korrekt placering under samling.

   a. Fjern samlerkæder (A og B) — (se FJERN OG INSTALLÉR SAMLERKÆDER i dette afsnit).

   b. Fjern drevtænder (C og D).

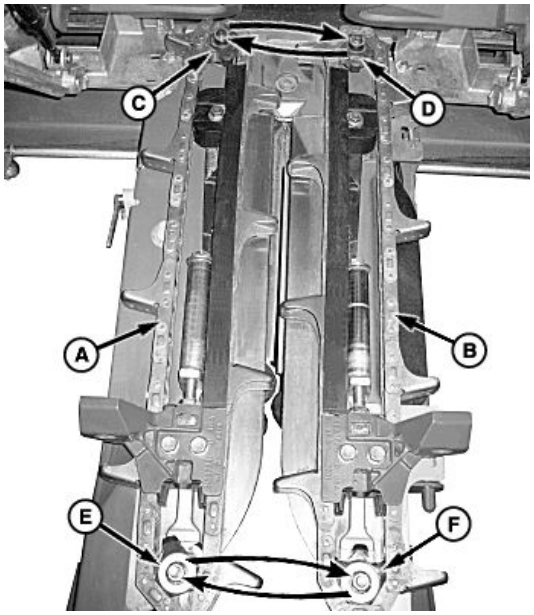
   c. Montér drevtænder på den modsatte aksel i forhold til den, de blev fjernet fra.

   d. Fjern tænder (E og F).

   e. Montér drevtænder på den modsatte aksel i forhold til den, de blev fjernet fra.

   f. Vend alle samlerkæder om og installér dem på den modsatte side i forhold til den, de blev fjernet fra.

2. Gentag for de resterende rækkeenheder.



H99116 —UN—17NOV10

A—Samlerkæde
B—Samlerkæde
C—Drevtandhjul
D—Drevtand
E—Kædehjul
F—Kædehjul

KR43067,0000739 -74-18NOV10-1/1

Fjern og installér samlerkæde

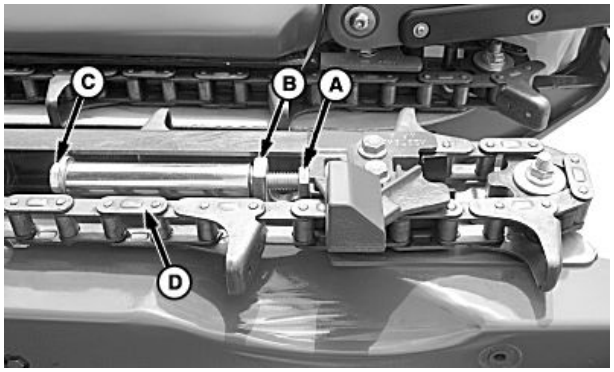
FORSIGTIG: Hæv majsskærebordet helt op, sluk for motoren, træk parkeringsbremsen, fjern nøglen og sænk indføringshusets sikkerhedsstop før arbejde under skærebordet.

Hvis samlerkæden ikke kan justeres yderligere, eller kæden er defekt, skal den udskiftes med en ny. Samtidig skal det drivende kædehjul og mellemhjulet udskiftes for ikke at forkorte levetiden for den nye kæde.

Samlerkæder kan fjernes for servicering dele af rækkeenheden uden frakobling af kæde.

FORSIGTIG: Udfør aldrig service på kædedrevenhedens komponenter, før møtrik (A) rører tæt ved benet på mellemhjulets støtterem (B).

1. Drej møtrik (A), indtil den vender imod benet på mellemhjulsbeslagets spændejern (B) for at udløse samlerkædens spænding.
2. Løsn maskinskrue (C) om nødvendigt for at udløse resterende spænding på kæden.



H99117 —UN—17NOV10

A—Møtrik
B—Spændejernsben
C—Maskinskrue
D—Samlerkæde

3. Fjern samlerkæde (D).
4. Montér samlerkæden i omvendt rækkefølge.

SS43267,000068D -74-24JUL15-1/1

Fjern og installér oliesump

1. Løft majsskærebordet helt op og aktivér indføringshusets sikkerhedsstop.
2. Sæt skærebordet i gang i kort tid for at opvarme olien.

BEMÆRK: Aftap væsken i en ren beholder og bortskaf den korrekt.

3. Fjern bundproppen (A), deaktivér sikkerhedsstop og sænk majsskærebordet for at aftappe olien.

VIGTIGT: Undgå at beskadige den genbrugelige pakning på oliesumpen. Brug ikke skarpe genstande til at lirke mellem oliesump og majsskærebordets ramme.

4. Fjern maskinskruer og spændeskiver (B) og oliesump (C).
5. Rens alt snavs og olie fra side på ramme (D), hvor oliesumpen er monteret.
6. Kontrollér at pakningen på oliesump (E) er ren og ubeskadiget. Udskift om nødvendigt.

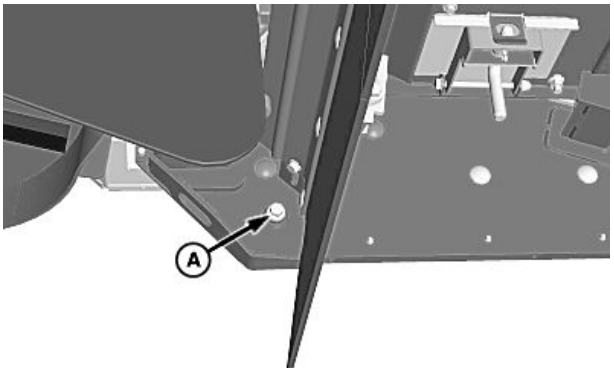
BEMÆRK: Ved montering af oliesump, start med at montere hardware i midten (F) og bevæg dig udad.

7. Montér oliesumpen med maskinskruer og spændeskiver. Spænd iht. specifikationen.

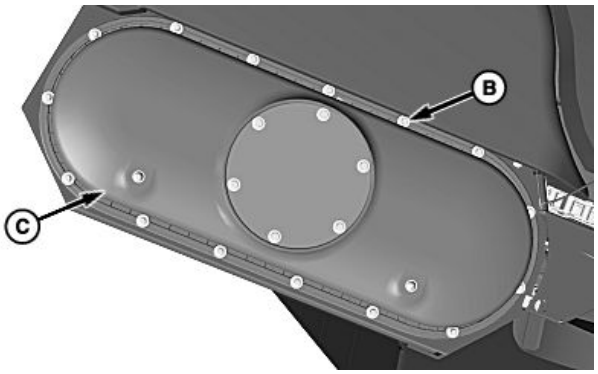
Specifikation

Maskinskruer til bundkar—Drejningsmoment.....30 Nm (256 lb-in.)

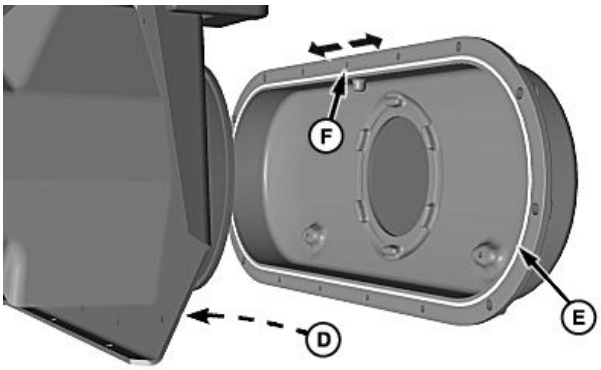
A—Bundprop
B—Maskinskrueskrue og skive (15 stk.)
C—Bundkar
D—Overflade på ramme
E—Pakning
F—Midterhul



H99231 —UN—30NOV10



H99234 —UN—30NOV10



H99235 —UN—30NOV10

Fortsættes på næste side

DM84283,00006FB -74-22MAY15-1/2

8. Montér aftapningsproppen (A).
9. Fjern kontrolprop (B) og adgangslem (C).

VIGTIGT: Oliestanden skal kontrolleres med majsskærebordet på mejetærskeren og samlerpunkterne, der berører jorden (ca. en 25 graders vinkel).

10. Tilsæt SAE 80/90 gearsmøring gennem adgangslemmens åbning (D), indtil det er på niveau med bunden af kontrolproppens hul (E).

Specifikation

Bundkar—Kapacitet..... 0,9 l (1 qt.)

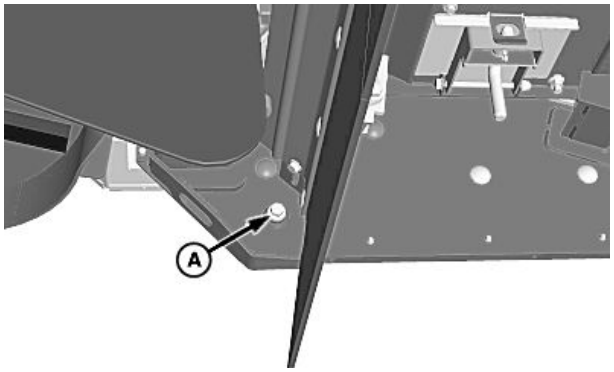
BEMÆRK: Kontrollér at adgangslemmens pakning er ren og ubeskadiget. Udskift om nødvendigt.

11. Monter rækkeenhedens drevkædedæksel og kontrolprop. Spænd maskinskruerne i henhold til specifikationen.

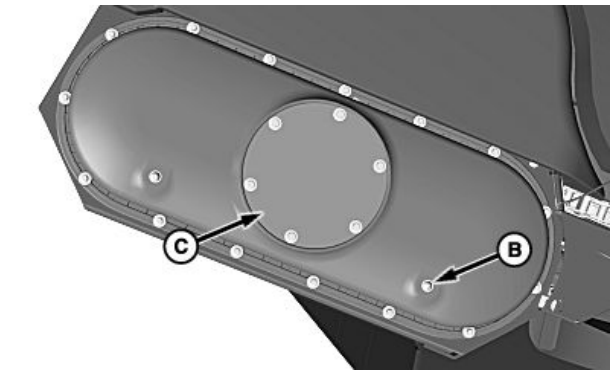
Specifikation

Rækkeenhedens drevkædedæksel—Drejningsmoment.....17 Nm (150 lb-in.)

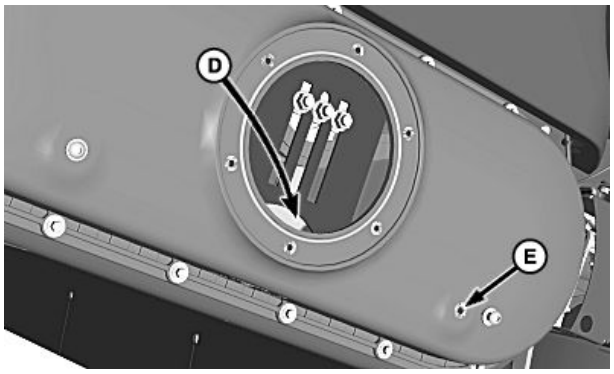
A—Bundprop
B—Kontrolprop
C—Adgangslem
D—Påfyldningsplacering
E—Aftapningsprophul



H99231 —UN—30NOV10



H99232 —UN—30NOV10



H99233 —UN—30NOV10

DM84283,00006FB -74-22MAY15-2/2

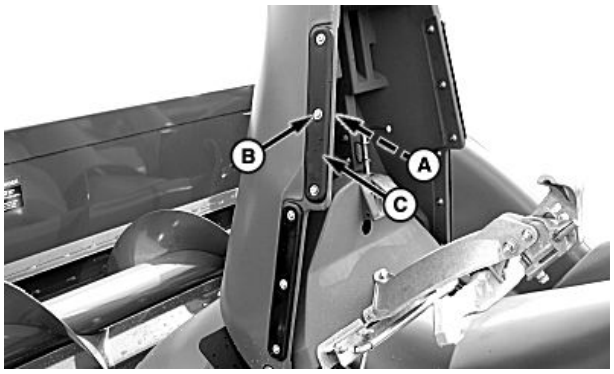
Fjern og montér slidbånd

1. Afmonter møtrik og skive (A).
2. Afmontér bolt og skive (B).
3. Fjern slidbånd (C).
4. Montér nyt slidbånd i omvendt rækkefølge.

Specifikation

Møtrik til slidbånd—Drejningsmoment.....10 Nm (7,38 lb-ft)

A—Møtrik og skive
B—Bolt og spændeskive
C—Slidbånd



H88972 —UN—23JUL07

KR43067,000026C -74-24APR09-1/1

Fjern og installér StalkMaster™ halmsnitter knivklinger

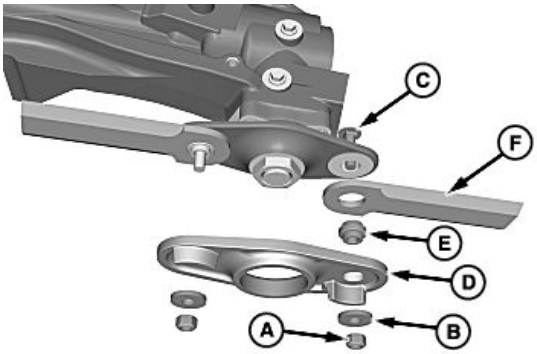
FORSIGTIG: Knivene har to skærehjørner og kan forvolde alvorlige kvæstelser. Sørg for at bære handsker, når du arbejder med knivene.

VIGTIGT: StalkMaster halmsnitterknive skal udskiftes parvis på hver halmsnitter gearkasse.

BEMÆRK: StalkMaster halmsnitterknive kan slides. Knivene kan slibes for forlænget levetid. Vend eller udskift knive efter behov for at opretholde en acceptabel halmsnitterfunktion.

Slidte, sløve eller ødelagte knive kan påvirke majsskærebordets strømforbrug og kvaliteten af stængel halmsnitteren, og begge kan begrænse hastigheden af høstningen. Den forventede levetid for halmsnitterknivene vil variere alt efter maskinførerens høstbetingelser og driftsvaner.

1. Fjern låsemøtrikker (A), spændeskiver (B), maskinskruer (C), nederste monteringsplade (D), bøsninger (E) og halmsnitterklinger (F).
2. Vend eller udskift klinger.
3. Kontrollér al hardware og bøsninger for slitage og skader og udskift dem om nødvendigt. Låsemøtrikker kan genbruges, hvis bladene slibes. Låsemøtrikker skal udskiftes, når knivene udskiftes.



H96454 —UN—19MAY10

A—Låsemøtrik (2 stk.)
B—Skive (2 stk.)
C—Rundhovedet maskinskrue (2 stk.)
D—Sænk monteringsplade
E—Bøsning (2 stk.)
F—Halmsnitterklinge (2 stk.)

4. Montér komponenter i omvendt rækkefølge af afmonteringen. Spænd fast iht. specifikationen.

Specifikation	
Maskinskruer til halmsnitterklinge—Drejningsmoment	130 Nm (96 lb.-ft.)

KR43067,00005B1 -74-19MAY10-1/1

Udskiftning af pære til stublygte

1. Løsn monteringshardware til stublygte (A).
2. Afmontér ledningsnettet fra lygteenheden.

BEMÆRK: Rør IKKE ved pæren med bare fingre, olie eller vand.

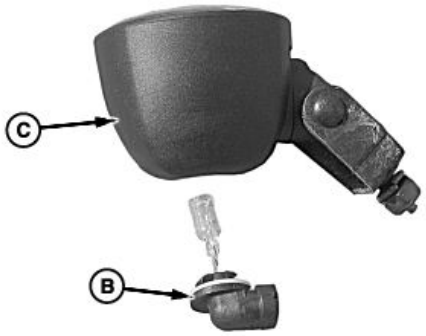
3. Drej fatningen på pæren (B) for at udløse den fra hus (C).

BEMÆRK: Pæren kan ikke løsnes fra fatningen. Fatning og pære udskiftes som en enhed.

4. Installér en fatning til pære i huset.
5. Tilslutning ledningsnettet, kontrollér tilpasning af lygten og spænd monteringshardwaren.

A—Stublygte
B—Pærens fatning
C—Hus

H95830 —UN—25MAR10



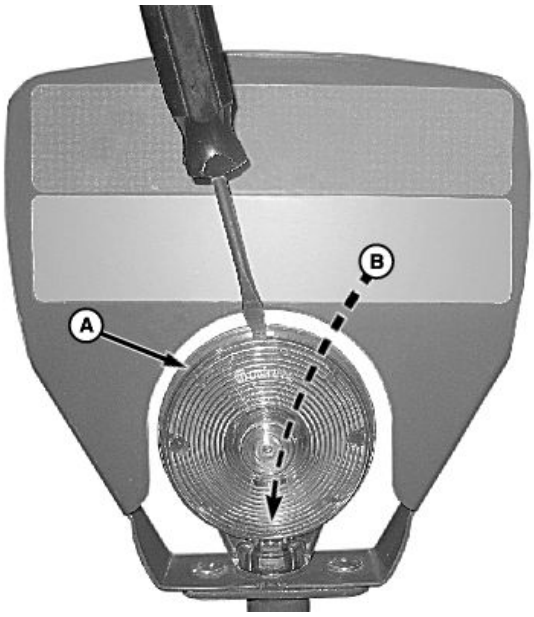
H94014 —UN—13MAY09

KR43067,0000562 -74-20JUL15-1/1

Udskiftning af pæren til skærebordets advarselslamper

1. Brug en fladbladet skruetrækker og lirk forsigtigt lygteglasset (A) af.
2. Skub pæren (B) ind og drej den for at fjerne den.
3. Montér en ny pære.
4. Pres det tidligere fjernede lygteglas tilbage på lygtehuset.

A—Lygteglas
B—Pære



H93046 —UN—31OCT08

KR43067,000038D -74-11MAY09-1/1

Opbevaring

Service efter sæsonen

1. Sænk majsskærebordet på indføringshusets sikkerhedsstop, træblokke eller jorden.
2. Skærme med åbne ender, samlerpunkter og dækdæksler (se afsnittet Betjening af majsskærebord for procedurer).

VIGTIGT: Brug ikke vand under højtryk direkte på lejer eller andre områder, der kan beskadiges af vand. Vand fra en højtryksrenser kan komme ind under de fleste pakninger og være skadelig. Tør disse områder og smør og kør derefter maskinen.

3. Rengør omhyggeligt majsskærebordet. Avner og støv vil tiltrække fugtig og forårsage rustangreb.
4. Kontrollér væskeniveauer på alle gearkasser og kædedrev.
5. Smør majsskærebordet som angivet i afsnittet Smøring og vedligeholdelse i denne vejledning. Smør justeringsboltenes gevind.
6. Mal de dele, hvor malingen er slidt eller skallet af.
7. Brug en polymer protektorat på samlerpunkterne, dækdæksler og endeskærme.
8. Luk alle skærme.
9. Opbevar om muligt majsskærebordet tørt.
10. Bestil de reservedele, der skal bruges i næste sæson.

StalkMaster™ Kun majsskæreborde:

- Fjern alle rester omkring snitningsnavet med en stålbørste og trykluft.
- Kontrollér væskeniveau på alle snitningsgearkasser.

  BEMÆRK: Se Kontrollér StalkMaster™ gearkasseolie (hvis monteret) i afsnittet Smøring og vedligeholdelse i denne betjeningsvejledning.

- Smør snitningsgearkasser som angivet i Udskiftning af olie i snitningsgearkassen i afsnittet Smøring og vedligeholdelse i denne betjeningsvejledning.
- Beskyt den indvendige overflade i snitningsnavet med korrosionsbeskyttende spray (beskyttende spray TY22032 eller tilsvarende anbefales).

StalkMaster er et varemærke tilhørende Deere & Company

SS43267,0000319 -74-18NOV13-1/1

Service før sæsonstart

1. Skærme med åbne ender, samlerpunkter og dækdæksler (se afsnittet BETJENING AF MAJSSKÆREBORD for procedurer).

VIGTIGT: Brug ikke vand under højtryk direkte på lejer eller andre områder, der kan beskadiges af vand. Vand fra en højtryksrenser kan komme ind under de fleste pakninger og være skadelig. Tør disse områder og smør og kør derefter maskinen.

2. Vask al snavs eller efterladenskaber af maskinen, som blev akkumuleret under opbevaring.
3. Justér rækkeenhed, snegledrev og samlerkæder til korrekt spænding (se afsnittet JUSTERINGER—MAJSSKÆREBORD i denne vejledning).
4. Kontrollér væskeniveauer på alle gearkasser og kædedrev.
5. Smør majsskærebordet som angivet i afsnittet SMØRING OG VEDLIGEHOLDELSE i denne vejledning. Smør justeringsboltenes gevind.
6. Kontrollér, at alle monteringsdele er spændte iht. specifikationen, og at alle splitpinde er spredte.
7. Luk skærme og punkter.
8. Lad majsskærebordet køre ved halv hastighed i ca. fem minutter. Kontrollér for overophedede lejer, gearkasselækager eller løse kæder.
9. Kalibrér majsskærebordet til maskinen (se afsnittet KALIBRERING OG PROGRAMMERING i denne vejledning).
10. Kig i den betjeningsvejledning.

KR43067,0000564 -74-25MAR10-1/1

Specifikationer

De specifikationer, der findes i denne instruktionsbog, er kun beregnet til service og inkluderer ikke normal produktionstolerancer fra fabrik.

Specifikationer	
Komponent	**Beskrivelse**
Samlerpunkter	Lav profil flydende type hængslet over samlerkæder. Perma-Glide™ (polyethylen) materiale.
Skærme og yderste samlere	Hængslet, kan flyttes. Stiver-assisteret åbning (skærme). Perma-Glide (polyethylen) materiale.
Samlerkæder	Svær, endeløs stålvalsekæde (ingen master tilslutningsled). Integrerede ståltappe.
Rækkeenhedsdrev	Lukket gearkasse med gear nedsænkede i smøremidlet; drevet af sekskantakslen med enkel indgang med radialstift glidekobling.
Affaldsknive	Fuld længde, indstillelig, et stykke, varmebehandlet stål.
Glidekobling	En pr. rækkeenhed. En pr. indgangsdrevaksel. En pr. snegledrev.
Stængel valser	Lige-rillet kniv eller indgribende stil (et parret sæt pr. rækkeenhed).
Justeringer og indstillinger	**Beskrivelse**
Justering af samlerkæde	Fjederbelastede, selvjusterende.
Justering af dækplade	Hydraulisk justeret.
Justering af samlerpunkt	Manuelt justeret højde, stift justering og fin tuning.
Minimum frigang mellem samlerkæde og stel	32 mm (1-1/4 in.)

Ca. samlet bredde		
Model	**Skærebord ID**	**Bredde m (ft. - in.)**
606C og 606C-SM	6R70	4,6 m (15 ft. - 1 in.)
606C og 606C-SM	6R75	4,6 m (15 ft. - 1 in.)
606C og 606C-SM	6R30	4,8 m (15 ft. - 9 in.)
606C	6R36/38	5,8 m (19 ft.)
608C og 608C-SM	8R70	6,1 m (20 ft. - 2 in.)
608C og 608C-SM	8R75	6,1 m (20 ft. - 2 in.)
608C og 608C-SM	8R30	6,4 m (20 ft. - 10 in.)
608C og 608C-SM	8R36/38	7,8 m (25 ft. - 8 in.)
612C-SM	12R70	9,2 m (30 ft. - 2 in.)
612C-SM	12R75	9,2 m (30 ft. - 2 in.)
612C	12R36	11,2 m (36 ft. - 10 in.)
612C	12R38	11,8 m (38 ft. - 10 in.)
612C og 612C-SM	12R20	6,6 m (21 ft. - 8 in.)
612C og 612C-SM	12R22	7,2 m (23 ft. - 6 in.)
612C og 612C-SM	12R30	9,4 m (30 ft. - 10 in.)
616C og 616C-SM	16R30	12,3 m (40 ft. - 4 in.)
618C og 618C-SM	18R20	9,5 m (31 ft. - 2 in.)
618C og 618C-SM	18R22	9,5 m (31 ft. - 2 in.)
Ca. samlet dybde (alle modeller)		
Punkter i driftsposition (sænket)		3,0 m (10 ft.)
Punkter i serviceposition (hævet)		2,4 m (8 ft.)

Ca. markvægt på majsskærebord:		
Model	**Skærebord ID**	**Vægt kg (lb)**
Majsskærebord uden halmsnitning:		
606C	6R70	1836 kg (4048 lb)
606C	6R75	1837 kg (4051 lb)
606C	6R30	1837 kg (4051 lb)
606C	6R36	1978 kg (4361 lb)

Fortsættes på næste side

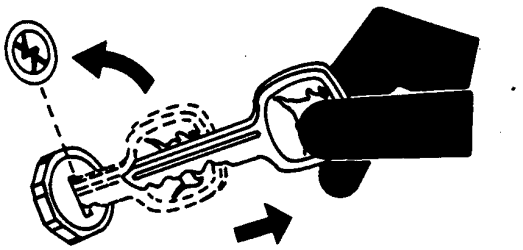
Ca. markvægt på majsskærebord:		
Model	**Skærebord ID**	**Vægt kg (lb)**
606C	6R38	1985 kg (4377 lb)
608C	8R70	2348 kg (5177 lb)
608C	8R75	2450 kg (5402 lb)
608C	8R30	2347 kg (5175 lb)
608C	8R36	2628 kg (5795 lb)
608C	8R38	2635 kg (5810 lb)
612C	12R20	2973 kg (6555 lb)
612C	12R22	3033 kg (6688 lb)
612C	12R30	3423 kg (7548 lb)
612C	12R36	4333 kg (9552 lb)
612C	12R38	4433 kg (9774 lb)
616C	16R30	4489 kg (9898 lb)
618C	18R20	4361 kg (9616 lb)
618C	18R22	4458 kg (9830 lb)
Majsskærebord til halmsnitning - StalkMaster™		
606C-SM	6R70	2069 kg (4562 lb)
606C-SM	6R75	2068 kg (4560 lb)
606C-SM	6R30	2063 kg (4549 lb)
608C-SM	8R70	2691 kg (5934 lb)
608C-SM	8R75	2684 kg (5918 lb)
608C-SM	8R30	2693 kg (5938 lb)
608C-SM	8R36	3384 kg (7460 lb)
608C-SM	8R38	3429 kg (7560 lb)
612C-SM	12R70	3817 kg (8416 lb)
612C-SM	12R75	3849 kg (8487 lb)
612C-SM	12R20	3405 kg (7508 lb)
612C-SM	12R22	3470 kg (7651 lb)
612C-SM	12R30	3880 kg (8555 lb)
616C-SM	16R30	4998 kg (11021 lb)
618C-SM	18R20	4920 kg (10849 lb)
618C-SM	18R22	5020 kg (11069 lb)

BEMÆRK: Retten til ændringer af specifikationer og konstruktioner uden forudgående varsel forbeholdes.

KR43067,00009BE -74-08DEC11-2/2

Sikker maskinopbevaring

1. Monter hærværkssikre enheder.
2. Ved opbevaring af maskinen:
   - Sænk udstyret til jorden
   - Stil hjulene i yderste position for at gøre den svært tilgængelig
   - Fjern alle nøgler og batterier
3. Ved indendørs parkering skal der anbringes store genstande foran udgange, og bygningen skal aflåses.
4. Ved udendørs parkering skal maskinen opbevares i et oplyst og indhegnet område.
5. Vær opmærksom på mistænksom optræden, og meddel omgående enhver tyveri til politiet.
6. Kontakt din John Deere-forhandler ved eventuel tyveri.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -74-18NOV03-1/1

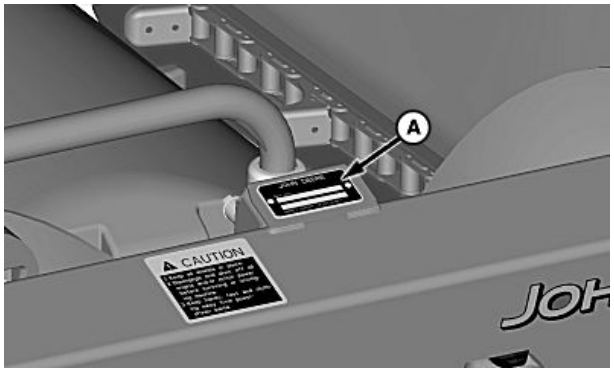
Identifikationsnummer for skærebord

Find skærebordets identifikationsplade (A) i bunden af venstre advarselslampes beslag.

Notér serienummeret for dit majsskærebord i feltet nedenfor. Opgiv dette serienummer til din forhandler ved bestilling af reservedele.

_____

A—Skærebordets identifikationsplade



H96466 —UN—19MAY10

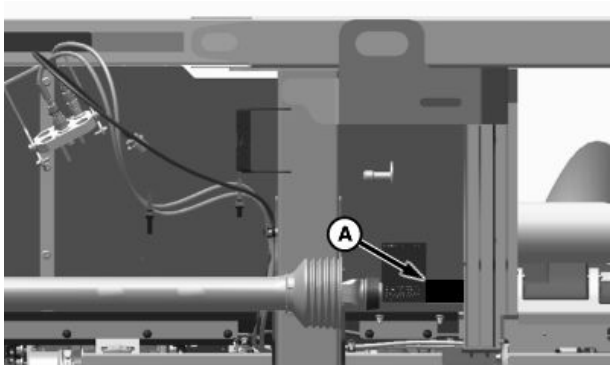
SS43267,0000119 -74-13SEP12-1/1

Placering af mærkat for toldunion EAC overensstemmelse

BEMÆRK: Denne information gælder kun for produkter, som bærer EAC overensstemmelsesmærkatet fra toldunionens medlemsstater.

Overensstemmelsesmærkatet (A) findes på venstre side af bagpladen imod midten af skærebordet.

A—Overensstemmelsesmærkat



H111507 —UN—02JUL14

SS43267,0000428 -74-03JUL14-1/1

Opbevaring af ejercertifikat

1. Sørg for at opbevare en opdateret oversigt over produkternes og komponenternes serienumre.
2. Kontroller med jævne mellemrum, at identifikationsskiltene ikke er fjernet. Rapporter alle synlige beviser på manipulering til politiet, og bestil reserveskilte.
3. Du kan også:
   - Markere maskinen med dit eget nummersystem
   - Tage farvefotos af maskinerne fra forskellige vinkler

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -74-18NOV03-1/1

EU-overensstemmelseserklæring

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Undertegnede erklærer hermed at

Maskintype: Majsskærebord

Model: 600C serie

opfylder alle relevante bestemmelser og grundlæggende krav i henhold til følgende direktiver:

DIREKTIV	nummer	ATTESTERING
Maskindirektiv	2006/42/EF	Overensstemmelseserklæring, iht. artikel 5 i direktivet
EMC-direktiv	2004/108/EF	Selvcertificeret, ifølge artikel II i direktivet

Navn og adresse på den person i EU, der er autoriseret til udarbejdelse af den tekniske konstruktionsfil:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

Erklæringssted: East Moline, Illinois, USA

Erklæringsdato: 1. januar 2015

Produktionsafdeling: John Deere Harvester Works

Navn: Craig Amann

Titel: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division

DXCE01 —UN—28APR09

CE

SS43267,000063F -74-07JUL15-1/1

Toldunion–EAC

Denne information gælder kun for produkter, som bærer EAC overensstemmelsesmærkatet fra toldunionens medlemsstater.

Producent: DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Modellerne: 600C serie majsskærebord

Produceret i East Moline, Illinois

Navn og adresse på den autoriserede repræsentant i toldunionen bestående af Rusland, Belarus og Kazakhstan:
Anpartsselskab
"John Deere Rus"

Adresse:
142050, Rusland, regionen Moskva, Domodedovo-distriktet, Domodedovo, underdistrikt Beliye Stolbi, vladenye "Warehouse 104," bygning 2.

Kontakt din forhandler for teknisk support.

Fremstillingsdatoen er angivet på produktets mærkat.

H111450 —UN—18JUN14

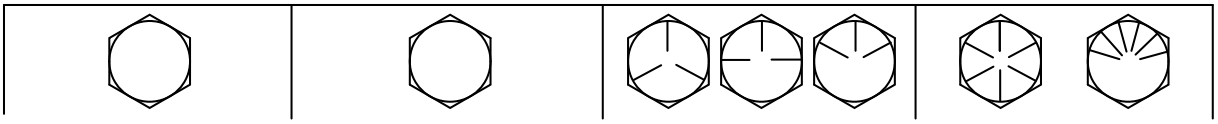
A—Produktionsmåned **B—Produktionsår**

Eksempel på produktmærkat

SS43267,0000429 -74-03JUL14-1/1

Standarddrejningsmomenter for skruer og bolte i tommer

TS1671 —UN—01MAY03



Bolt- eller skruestørrelse	SAE klasse 1				SAE klasse 2[a]				SAE klasse 5, 5.1 eller 5.2				SAE klasse 8 eller 8.2			
	Smurt[b]		Tør[c]		Smurt[b]		Tør[c]		Smurt[b]		Tør[c]		Smurt[b]		Tør[c]	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

De nævnte tilspændingsmomenter er udelukkende beregnet til generel brug, baseret på boltens eller skruens styrke. BRUG IKKE disse værdier, hvis der til bestemte anvendelser foreskrives et andet tilspændingsmoment og en anden tilspændingsprocedure. Ved plastikindsatser eller bøjede låsemøtrikker i stål, bolte i rustfrit stål eller møtrikker på U-bolte, se tilspændingsanvisningerne for den pågældende anvendelse. Sprængbolte er konstrueret til at knække ved forudvalgte belastninger. De skal altid erstattes med bolte af samme klasse.

Udskift bolte med samme eller højere klasse. Hvis der bruges bolte fra en højere klasse, skal disse spændes med samme moment som originalen. Vær sikker på at boltenes gevind er rene og at indskruningen startes rigtigt. Hvis det er muligt, skal almindelige eller zinkbelagte bolte, der ikke er låsemøtrikker eller hjulbolte, smøres, med mindre andet er oplyst for den bestemte anvendelse.

[a] Klasse 2 gælder for sekskantmaskinskruer (ikke for sekskantbolte) på op til 6 inch (152 mm). Klasse 1 gælder for sekskantmaskinskruer på over 6 inch (152 mm) og for alle andre typer af bolte og skruer i alle længder.

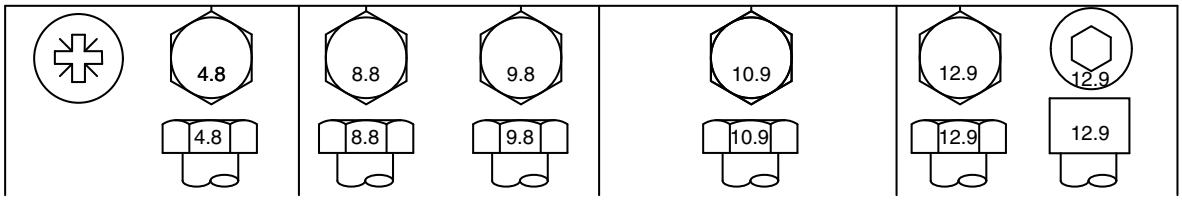
[b] "Smurt" vil sige dækket med smøremiddel som f.eks. motorolie - eller for bolte med fosfat og olie - eller for bolte på 7/8 inch og større bolte med zinkbelægning type JDM F13C, F13F eller F13J.

[c] "Tør" vil sige ren eller zinkbelagt uden smøremiddel - eller for bolte på 1/4 til 3/4 inch med zinkbelægning type JDM F13B, F13E eller F13H.

DX,TORQ1 -74-12JAN11-1/1

Tilspændingsmomenter for metriske bolte og skruer

TS1670 —UN—01MAY03



Bolt- eller skruestørrelse	Klasse 4,8				Klasse 8,8 eller 9,8				Klasse 10,9				Klasse 12,9			
	Smurt[a]		Tør[b]		Smurt[a]		Tør[b]		Smurt[a]		Tør[b]		Smurt[a]		Tør[b]	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

De nævnte tilspændingsmomenter er udelukkende beregnet til generel brug, baseret på boltens eller skruens styrke. BRUG IKKE disse værdier, hvis der til bestemte anvendelser foreskrives et andet tilspændingsmoment og en anden tilspændingsprocedure. Ved rustfri stålbolte eller møtrikker på U-bolte, se tilspændingsanvisningerne for den pågældende anvendelse. Spænd plastikindsatser eller bøjede låsemøtrikker i stål ved at dreje møtrikken til det foreskrevne tørre drejningsmoment - med mindre andet er oplyst for den bestemte anvendelse.

Sprængbolte er konstrueret til at knække ved forudvalgte belastninger. Erstat altid sprængbolte med bolte af samme klasse. Udskift bolte med bolte i samme eller højere klasse. Hvis der bruges bolte fra en højere klasse, skal disse spændes med samme moment som originalen. Vær sikker på at boltenes gevind er rene og at indskruningen startes rigtigt. Hvis det er muligt, skal almindelige eller zinkbelagte bolte, der ikke er låsemøtrikker eller hjulbolte, smøres, med mindre andet er oplyst for den bestemte anvendelse.

[a] "Smurt" vil sige dækket med smøremiddel som f.eks. motorolie - eller for bolte med fosfat og olie - eller for M20-bolte og større bolte med zinkbelægning type JDM F13C, F13F eller F13J.

[b] "Tør" vil sige ren eller zinkbelagt uden smøremiddel - eller M6 til M18-bolte med zinkbelægning type JDM F13B, F13E eller F13H.

DX,TORQ2 -74-12JAN11-1/1

Indeks

Side

A

Advarselslampe
Udskiftning af pære ... 65-10
Advarselslampe på skærebord
Udskiftning af pære ... 65-10
Af- og påmontering
StalkMaster halmsnitterklinger ... 65-9
Affaldsknive
Justering ... 45-1
Afstryger
Justering af nederste afstryger ... 45-8
Aftapning af olie ... 65-7
Aktiv skærebordstyring (AHC)
Fejlsøgning ... 60-3
Aktive jordsensorer til styring af skærebord ... 40-2
Aktivt betjeningsdisplay til skærebordet ... 35-3
Armlæn
Fejlkoder ... 30-1
Funktioner ... 35-2
Kontakter ... 35-2
Styreenheder til dækplade ... 35-6
Taster ... 35-2
AutoTrac RowSense ... 40-3

B

Betjening af majsskærebord
Generel information ... 35-1
Høstning af majs med svækkede eller knækkede stængler ... 35-8
Høstning af springmajs ... 35-8
Kør og betjen forsigtigt ... 35-1
Betjeningselementer
Armlænsfunktioner ... 35-2
Bundkar
Af- og påmontering ... 65-7

D

Dækplader
Genaktivering ... 35-6
Justering ... 35-9, 45-3
Styreenheder i armlænet ... 35-6
Dimensioner ... 75-1
Drejningsmoment for komponenter
Metrisk ... 75-7
Standardværdi i tommer ... 75-6
Drejningsmomenter for bolte og skruer
Metrisk ... 75-7
Standardværdi i tommer ... 75-6
Drejningsmomenter for bolte og skruer (metrisk) ... 75-7
Drift af platform
Justering af indføringshusets sænkehastighed og følsomhed ... 30-8
Mejetærsker i 70-serien ... 30-7
Mejetærskere i S-serien ... 30-7

Side

Sikkerhedsstop til indføringshus ... 65-1

E

Efter hver 1000 driftstimer
Smøring ... 55-6
Halmsnitters gearkasseolie ... 55-7
Rækkeenhedens gearkasseolie ... 55-6
Efter hver 200 driftstimer
Inspektion
Kæder ... 55-1
Smøring ... 55-1
Glidekoblinger ... 55-4
Olieniveau i StalkMaster gearkasse ... 55-5
Rækkeenhedens drevkædeolie ... 55-2
Smøringsniveau for rækkeenhedens gearkasse ... 55-3
Tømmesneglens drevkæde ... 55-3
Tømmesneglens glidekobling ... 55-4
Efter hver 50 driftstimer
Smøring
Smørenippel til indgangsdrevaksel ... 55-5
Enkeltpunktlås justering ... 25-6

F

Fedt
Ekstremt tryk og universal ... 50-1
Fejlkoder ... 30-1
Fejlsøgning
Aktiv skærebordstyring (AHC) ... 60-3
Majsskærebord ... 60-1
Finsnitter
Fastgørelse til majsskærebord ... 25-4
Fjern og installér inderste samlerpunkter ... 35-10
Fjern og installér inderste samlerskærme ... 35-10
Fjern og installér oliesump ... 65-7
Fjern og installér samlerkæde ... 65-6
Fjern og installér stængelvalser ... 65-1
Fjern og montér slidbånd ... 65-8
Førerhus
Hjørnestolpe
Aktivt betjeningsdisplay til skærebordet ... 35-3
Beskrivelse af skærebordets automatiske højdestyresystem ... 35-4
Fejlkoder ... 30-1
Kontakter
Styreenheder til dækplade ... 35-6
Forskydningsskruens universalkobling ... 25-9
Frakoble majsskærebordet fra indføringshuset ... 25-5
Frakobling af majsskærebordsdrev ... 35-5
Frakoblingskontakt til vejtransport ... 10-5

Fortsættes på næste side

Side

G

Glidekoblinger
  Smøring 55-4
    Tømmesnegldrev 55-4
GPS styring
  AutoTrac RowSense 40-3

H

Hævning og hældning af de yderste samlerskærme 35-12
Halmsnitters gearkasse
  Fjern og installér knivklinger 65-9
  Kontrol af oliestand 55-5
  Smøring af glidekobling 55-4
  StalkMaster 40-3
  Udskift olie 55-7
Håndtag til universalgreb
  Justerbare dækplader 35-9
Hjørnestolpe
  Skærmbillede
    Beskrivelse af skærebordets automatiske højdestyresystem 35-4
  Visning
    Aktiv betjening af skærebordet 35-3

I

Identifikationsnummer for skærebord 75-3
Identifikationsplade 75-3
Indføringshus
  Fast kædedrev 35-7
  Justering af sænkehastighed og følsomhed 30-8
    Mejetærsker i 70-serien 30-7
    Mejetærskere i S-serien 30-7
  Sikkerhedsstop 65-1
  Variabel hastighed
    50, 60, 70 serie mejetærskere 35-7
  Variabelt remdrev
    00 og 10 serie mejetærskere 35-7
Indføringshus med fast kæde 35-7
  Justering af tænder
    Finsnittere 45-6
    Majsafskallere 45-6
    Mejetærskere 45-6
Indføringshus med variabel hastighed
  50, 60, 70 serie mejetærskere 35-7
Indføringshus med variabelt remdrev
  00 og 10 serie mejetærskere 35-7
Indføringshusets låsehængsel 25-8
Indføringshusets stifter (udrensning) 25-8
Indstillinger
  Armlæn 35-2
  Armlænsfunktioner 35-2
Inspicér kæder 55-1
Installér oliesump 65-7

Side

Intervalskema
  Smøring 55-1

J

Justerbar dækplade 35-9
Justering
  Platformens sænkehastighed
    Mejetærsker i 70-serien 30-7
    Mejetærskere i S-serien 30-7
    Mejetærskere i serie 50 og 60 STS og serie 9000/10 30-8
Justering af dækplader 45-3
Justering af drevtænder 45-6
  Finsnittere 45-6
  Majsafskallere 45-6
  Mejetærskere 45-6
Justering af enkeltpunkts låsestift 25-8
Justering af nederste afstryger 45-8
Justering af rækkeenhedens drevkæde 45-4
Justering af samlerkædegevind 45-2
Justering af samlerkædespænding 45-2
Justering af samlerpunkter 45-1
Justering af sneglhøjde 45-7
Justering af tømmesneglens drevkæde 45-9
Justering af universalkobling til indføringshusets ben 25-8

K

Kæde
  Justering af rækkeenhedens drevkæde 45-4
  Justering af samlerkædegevind 45-2
  Justering af samlerkædespænding 45-2
  Justering af tømmesneglens drevkæde 45-9
  Kobling af kæden 45-9
  Rækkeenhedens drevkædeservice 55-1
  Samlerkædeservice 55-1
  Tømmesneglkædeservice 55-1
  Udskiftning af samlerkæde 65-6
  Vende samlerkæder og tænder 65-5
Kædehjul
  Justering for finsnittere 45-6
  Justering for majsafskallere 45-6
  Justering for mejetærskere 45-6
Kalibrering
  Hvornår skal kalibrering foretages 30-1
  Kalibrering af skærebord
    Mejetærskere i 50/60-serien 30-2
    Mejetærskere i 70-serien 30-2
    Mejetærskere i S-serien 30-1
Kalibreringsfejlkoder 30-1
Kobling af kæden 45-9
Kolbereddere 40-1
Konformitetserklæring 75-4
Kontakter
  Armlæn 35-2

Fortsættes på næste side

Side

Frakoblingskontakt til vejtransport 10-5
Kørehastighed 35-1

L

Lygter
Stub 40-4

M

Majsafskaller
Fastgørelse til majsskærebord 25-4
Majsskærebord
Drivaksel 25-1
Fastgøre majsskærebordet til Pre 60 serie indføringshus 25-4
Fastgørelse til indføringshuset 25-1
Fejlsøgning 60-1
Frakoble fra indføringshuset 25-5
Generel information 35-1
Indføringshusets låsehængsel 25-1
Kør og betjen forsigtigt 35-1
Kørehastighed 35-1
Tilkoblings-/frakoblingsdrev 35-5
Transport på anhænger 20-1
Manuel oplåsning af indføringskanal 25-8
Maskinens serienummerskilt
Placering af mærkat for toldunion EAC overensstemmelse 75-3
Mejetærsker
Armlæn 35-2
Kontakter
Frakoblingskontakt til vejtransport 10-5
Førerhus
Kontakter
Frakoblingskontakt til vejtransport 10-5
Kontakter
Frakoblingskontakt til vejtransport 10-5
Montér slidbånd 65-8
Montering
Finsnitter 25-4
Majsafskaller 25-4
Mejetærsker 25-1
Pre 60 serie mejetærsker 25-4

N

Nivellering af samlerpunkter 45-1

O

Opbevaring af smøremidler
Opbevaring, smøremidler 50-1
Opmagasinering 70-1

Side

P

Placering af mærkat for toldunion EAC overensstemmelse 75-3
Platformens sænkehastighed
Justering 30-8
Mejetærsker i 70-serien 30-7
Mejetærskere i S-serien 30-7
Produktidentifikationsnummer 75-3

R

Rækkeenhed 35-9
Drevkædeolie 55-2
Genoptagelse af dækpladeposition 35-6
Justering af dækplader 45-3
Justering af drevtænder på fast hastighedsdrev 45-6
Finsnittere 45-6
Majsafskallere 45-6
Mejetærskere 45-6
Justering af højden på samlerpunkter 45-1
Justering af rækkeenhedens drevkæde 45-4
Justering af samlerkædegevind 45-2
Justering af samlerkædespænding 45-2
Kobling af kæden 45-9
Stængelvalser 40-2
Styreenheder til dækplade 35-6
Udskift gearkasseolie 55-6
Udskiftning af samlerkæde 65-6
Vende samlerkæder og tænder 65-5
Rækkeenhedens gearkasser
Udskift olie 55-6
Renselem 35-12
Renselem til bund i tømmesnegl 35-12
RowSense styring 40-3

S

Samlere 35-8
Fjern kolbereddere 40-1
Fjernelse af inderste samlerskærme 35-10
Hævning af inderste samlerskærme 35-10
Hævning af yderste samlerskærme 35-12
Justering af samlerkædegevind 45-2
Justering af samlerkædespænding 45-2
Nivelleringspunkter 45-1
Vipning af yderste samlerskærme 35-12
Sammenblanding af smøremidler 50-2
Sensorer
Aktiv betjening af skærebordet 40-2
Service
Fjern og installér inderste samlerpunkter 35-10
Fjern og installér inderste samlerskærme 35-10
Fjern og installér oliesump 65-7
Fjern og installér stængelvalser 65-1
Fjern og montér slidbånd 65-8

Fortsættes på næste side

Side

- Hævning og hældning af de yderste samlerskærme ... 35-12
- Renselem til bund i tømmesnegl ... 35-12
- Sikkerhedsstop ... 65-1
- Smøring
  - Efter 1000 timer ... 55-6
    - Halmsnitters gearkasseolie ... 55-7
    - Rækkeenhedens gearkasseolie ... 55-6
  - Efter 200 timer ... 55-1
    - Glidekoblinger ... 55-4
    - Inspicér og justér kæder ... 55-1
    - Olieniveau i StalkMaster gearkasse ... 55-5
    - Rækkeenhedens drevkædeolie ... 55-2
    - Smøringsniveau for rækkeenhedens gearkasse ... 55-3
    - Tømmesneglens drevkæde ... 55-3
    - Tømmesneglens glidekobling ... 55-4
  - Efter 50 timer
    - Smørenippel til indgangsdrevaksel ... 55-5
  - Intervalskema ... 55-1
- Udskift pæren i stublygte ... 65-10
- Udskiftning af pære
  - Advarselslampe ... 65-10
- Vende samlerkæder og tænder ... 65-5

Service efter sæsonen ... 70-1
Service før sæsonstart ... 70-1
Sikkerhed
- Egenskaber ... 05-1
- Frakoblingskontakt til vejtransport ... 10-5
- Kør og betjen forsigtigt ... 35-1
- Sikkerhedsskilte med piktogrammer ... 15-1

Sikkerhed, undgå kontakt med højtryksvæske
- Undgå kontakt med højtryksvæske ... 10-8

Sikkerhedsstop
- Indføringshus ... 65-1

Skærebord
- Aktivt betjeningsdisplay til skærebordet ... 35-3
- Enkeltpunktjustering ... 25-6
- Justering af enkeltpunkts låsestift ... 25-8
- Kalibrering
  - Mejetærskere i 50/60-serien ... 30-2
  - Mejetærskere i 70-serien ... 30-2
  - Mejetærskere i S-serien ... 30-1
- Tilkobl/frakobl ... 35-5

Skærebordets automatiske højdestyresystem ... 35-4
Skærebordets identifikationsplade ... 75-3
Skærebordets sikkerhedsfunktioner ... 05-1
Skærebordshøjde
- Beskrivelse af automatisk system ... 35-4

Skærmbillede
- Hjørnestolpe
  - Beskrivelse af skærebordets automatiske højdestyresystem ... 35-4

Slidbånd
- Af- og påmontering ... 65-8

Smøremidler, sikkerhed
- Sikkerhed, smøremidler ... 50-1

Side

Smørenippel til indgangsdrevaksel ... 55-5
Smøring
- Efter 1000 timer ... 55-6
  - Halmsnitters gearkasseolie ... 55-7
  - Rækkeenhedens gearkasseolie ... 55-6
- Efter 200 timer ... 55-1
  - Glidekoblinger ... 55-4
  - Olieniveau i StalkMaster gearkasse ... 55-5
  - Rækkeenhedens drevkædeolie ... 55-2
  - Smøringsniveau for rækkeenhedens gearkasse ... 55-3
  - Tømmesneglens drevkæde ... 55-3
  - Tømmesneglens glidekobling ... 55-4
- Efter 50 timer
  - Smørenippel til indgangsdrevaksel ... 55-5
- Intervalskema ... 55-1

Smøring af tømmersnegldrevets glidekobling ... 55-4
Smøring af tømmesneglens drevkæde ... 55-3
Smøringsniveau for rækkeenhedens gearkasse ... 55-3
Snegl
- Justér højde ... 45-7

Specifikationer ... 75-1
- Konformitetserklæring ... 75-4

Stængelvalser ... 40-2
- Af- og påmontering ... 65-1
- Indgribende kniv ... 40-2
- Lige-rillede ... 40-2
- Modsat kniv ... 40-2

StalkMaster
- Fjern og installér halmsnitterklinger ... 65-9
- Kontrollér gearkassens oliestand ... 55-5
- Smøring af glidekobling ... 55-4
- Vende halmsnitterklinger ... 65-9

StalkMaster halmsnitter ekstraudstyr ... 40-3
Standarddrejningsmomenter for skruer og bolte i tommer ... 75-6
Stublygter ... 40-4
- Udskiftning af pære ... 65-10

T

Tabel over drejningsmomenter
- Metrisk ... 75-7
- Standardværdi i tommer ... 75-6

Tast
- Armlænsknapper ... 35-2
- Frakobling af vejtransport ... 10-5

Tilkobling af majsskærebordsdrev ... 35-5
Toldunion–EAC ... 75-5
Tømmesnegl ... 35-9
Transport
- Frakoblingskontakt til vejtransport ... 10-5

Transport på platform ... 20-2
Transportkørsel ... 20-2
- Anhænger ... 20-1

Typeskilt ... 75-3

Fortsættes på næste side

Side

U

Udskift pæren i advarselslampe 65-10
Udskift pæren i stublygte 65-10
Udskiftning af pære
  Advarselslampe på skærebord 65-10
  Stublygte 65-10
Universalkobling justering 25-6

V

Vægte 75-1
Vende samlerkæder og tænder for yderligere slitage .. 65-5
Visning
  Hjørnestolpe
    Aktiv betjening af skærebordet 35-3

Y

Yderste samlerudvidelser 35-10

John Deere Service holder dig i gang

John Deere reservedele

Vi sparer dig tid ved hurtigt at give dig de rigtige originale John Deere dele i hånden.

Det er derfor vi har et stort og vidtspændende lager – vi er parat, før du får brug for reservedelene.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -74-04JUN90-1/1

De rigtige værktøjer

Præcisionsværktøj og avanceret prøveudstyr sætter vor serviceafdeling i stand til at finde og rette fejl hurtigt og sikkert . . . og spare dig tid og penge.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -74-04JUN90-1/1

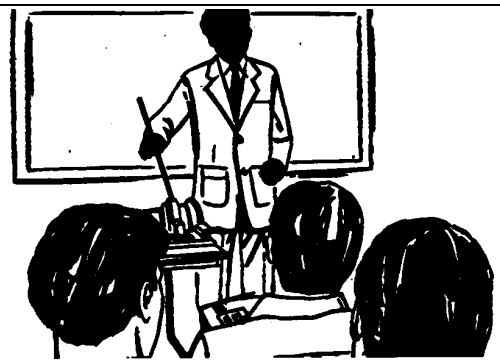
Toptrænede teknikere

Skolen er aldrig forbi for John Deere serviceteknikere.

Regelmæssige træningskurser sikrer, at vore serviceteknikere kender dine maskiner til bunds og ved, hvordan de vedligeholdes.

Resultatet?

Erfaring og viden du kan stole på!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -74-04JUN90-1/1

Hurtig service

Vort mål er at give dig en hurtig og effektiv service dér, hvor du har brug for den.

Vi kan udføre reparationerne hos dig eller hos os efter omstændighederne: rådfør dig med os, stol på os.

JOHN DEERE SERVICE ER FORAN: Vi er på pletten, når du har brug for os.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -74-04JUN90-1/1